

Használati utasítás  
Návod k použití

Instrukcja obsługi  
Návod na obsluhu

**525PT5S**



Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a gépet használatba veszi.

Przed przystąpieniem do pracy maszyną prosimy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji.

Než začnete stroj používat, prostudujte si, prosím, pečlivě návod k použití a ubezpečte se, že jste dokonale pochopili pokyny v něm uvedené.

Prosím, prečítajte si pozorne tento návod na obsluhu a presvedčte sa, či pokynom pred používaním stroja rozumiete.

**HU (2-29)**

**PL (30-57)**

**CZ (58-84)**

**SK (85-112)**

# A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

## Egyezményes jelek

**VIGYÁZAT!** A gép veszélyes eszköz lehet szabálytalan vagy gondatlan használat esetén, és súlyos vagy végzetes sérüléseket okozhat a felhasználónak vagy másoknak. Rendkívül fontos, hogy Ön végigolvassa a használati útmutatót és megértse annak tartalmát.



Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a gépet használatba veszi.



Viseljen mindig:

- Védősisak, ahol fennáll a veszélye annak, hogy tárgyak eshetnek a földre
- Jóváhagyott hallásvédőt
- Védőszemüveg vagy arcvédő maszk



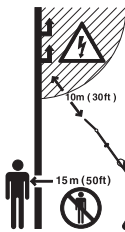
Ez a termék megfelel a CE-normák követelményeinek.



A környezet zajszennyezése az Európai Gazdasági Közösség direktívája szerint. A gép zajkibocsátása a Műszaki adatok című fejezetben és a címkén szerepel.



A berendezés nincs elektromosan szigetelve. Ha a gép nagyfeszültségű elektromos vezetékhez ér vagy annak közelébe kerül, halálos vagy súlyos testi sérülés következhet be. Az elektromos áram két pont között elektromos ívet képezve is átjuthat. Minél nagyobb a feszültség, annál nagyobb távolságon képes ívet képezni az áram. Az áram ágakon és más tárgyakon is képes áthaladni, különösen, ha azok nedvesek. A gép és a nagyfeszültségű vezetékek és/vagy azokat érintő tárgyak között mindig tartson legalább 10 méter távolságot. Ha ezen a biztonságos távolságon belül kell dolgoznia, mindig lépjen kapcsolatba az illetékes áramszolgáltatóval, hogy a munka megkezdése előtt elvégezzék az áramtalanítást.



A gép hatósugara nagy. Győződjön meg arról, hogy a gép működése közben sem emberek sem állatok nem tartózkodnak a gép 15 méteres körzetében.



Használjon mindig megfelelő védőkesztyűt.

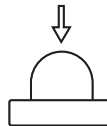
Használjon stabil, nem csúszós csizmát.



Szívatószabályozó

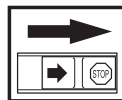


Üzemanyagpumpa

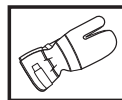


**A gépen szereplő többi jel/címke egyes piacok specifikus vizsgáztatási követelményeire vonatkozik.**

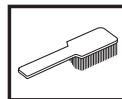
A motort a stop kapcsoló stop állásba húzásával állíthatja le. FIGYELEM! A stop kapcsoló automatikusan visszatér start állásba. A véletlen beindítás elkerülése érdekében szereléskor, ellenőrzéskor vagy karbantartáskor húzza le a gyertyapipát a gyújtógyertyáról.



Használjon mindig megfelelő védőkesztyűt.



Rendszeres tisztítás szükséges.



Szemrevételezés.



Védőszemüveg vagy arcvédő maszk használata kötelező.



A fűrészláncot kenő olaj betöltése, és az olajáramlás beállítása



# TARTALOMJEGYZÉK

## Tartalomjegyzék

### A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

Egyezményes jelek ..... 2

### TARTALOMJEGYZÉK

Tartalomjegyzék ..... 3

Indítás előtt a következőkre ügyeljen: ..... 3

### BEVEZETÉS

Tisztelt vásárlónk! ..... 4

### MI MICSODA?

Mi micsoda? ..... 5

### ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

Fontos ..... 6

Személyi védőfelszerelés ..... 6

A gép biztonsági felszerelése ..... 7

### ÖSSZESZERELÉS

A vágófej felszerelése ..... 16

A vezetőlemez és a lánc felszerelése ..... 16

Az ütésvédő felszerelése ..... 16

Teleszkópos funkció ..... 17

A tartószij beállítása ..... 17

### ÜZEMANYAGKEZELÉS

Üzemanyagbiztonság ..... 18

Üzemanyagkeverék ..... 18

Tankolás ..... 19

### BEINDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS

Indítás előtti ellenőrzés ..... 20

Feltöltés olajjal ..... 20

Beindítás és leállítás ..... 20

### MUNKATECHNIKA

Általános munkavédelmi utasítások ..... 22

### KARBANTARTÁS

Porlasztó ..... 25

Kipufogódob ..... 25

A hűtőrendszer ..... 26

Gyújtógyertya ..... 26

Levegőszűrő ..... 26

Váltóház ..... 26

Karbantartási séma ..... 27

### MŰSZAKI ADATOK

Műszaki adatok ..... 28

Termékazonossági EGK-bizonyítvány ..... 29

## Indítás előtt a következőkre ügyeljen:

Olvassa el figyelmesen a használati utasítást.



**VIGYÁZAT!** Hosszú távon a tartós zajártalom maradandó halláskárosodást okozhat. Ezért mindig használjon megfelelő zaj elleni fülvédőt.



**VIGYÁZAT!** A gép eredeti kivitelezésén a gyártó cég engedélye nélkül semmilyen módosítást sem szabad végezni. Használjon mindig eredeti pótalkatrészeket. Nem engedélyezett módosítások és/vagy pótalkatrészek komoly sérülésekhez vagy halálos balesetekhez vezethetnek.



**VIGYÁZAT!** A vágószáras fűrész veszélyes eszköz. Gondatlan vagy helytelen használat esetén súlyos, akár halálos érület is okozhat. Rendkívül fontos, hogy elolvassa és megértse a jelen kezelői kézikönyv tartalmát.

---

# BEVEZETÉS

---

## Tisztelt vásárlónk!

Gratulálunk most vásárolt Husqvarna-termékéhez! A Husqvarna története egészen 1689-ra nyúlik vissza, amikor XI. Karl király a Huskvarna folyó partján gyárat építtetett muskétagyártás céljából. A gyárat a Huskvarna folyó partján elhelyezni logikus volt, mivel a folyót vízenergia termelésre használták és ennek következtében vízerőműként működött. A Husqvarna gyár több mint 300 éves fennállása során számtalan termék készült, a fafűtéses tűzhelyektől kezdve modern konyhaberendezésekig, varrógépekig, kerékpárokig, motorkerékpárokig, stb. 1956-ban készült el az első motoros fűnyíró, amelyet 1959-ben a motorfűrész követett. A Husqvarna ma ezen a területen működik.

A Husqvarna ma a világ egyik vezető, a minőséget és a teljesítményt előtérbe helyező gyártója az erdészeti és kerti termékek területén. A vállalat üzleti célkitűzése motor meghajtású termékek kifejlesztése, gyártása és marketingje az erdészeti és kerti felhasználás, valamint az építőipar számára. A Husqvarna célja továbbá, hogy ergonómia, felhasználóbarátság, biztonság és környezetvédelem szempontjából is elől járjon – ezért több részletet kifinomítva, tovább fejleszti termékeit ezeken a területeken.

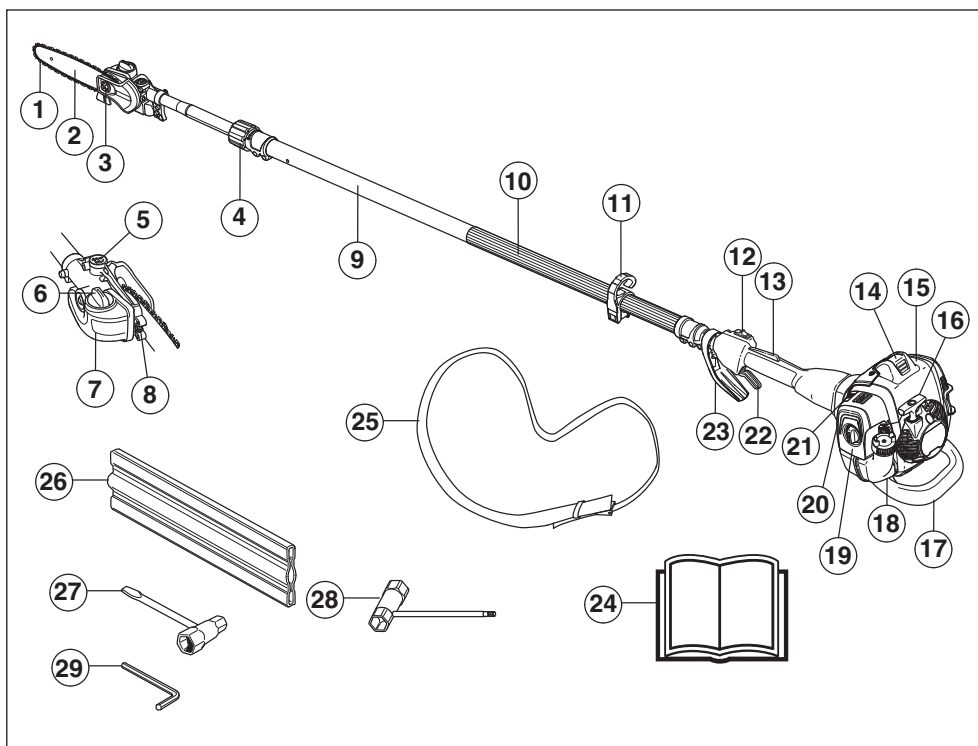
Meggyőződésünk, hogy Ön sokáig elégedett lesz termékünk minőségével és teljesítményével. Azáltal, hogy nálunk vásárol, Ön szükség esetén professzionális javítási és szerviz-segítséget kap. Ha a vásárlás nem elismert viszonteladónál történt, forduljon a legközelebbi szervizműhelyhez.

Reméljük, elégedett lesz gépével, és hogy az sokáig segítőtársa lesz a munkában. Gondoljon arra, hogy ez a használati utasítás egy értékpapír. Tartalmát követve (használat, szerviz, karbantartás stb.) a gép élettartama, sőt másodkezes, használt értéke is jelentősen megnövelhető. Ha Ön eladja gépét, a használati utasítást is adja át az új tulajdonosnak.

Köszönjük, hogy Husqvarna terméket használ!

A Husqvarna AB folyamatosan dolgozik termékei továbbfejlesztésén, és ezért fenntartja a jogot arra, hogy többek között a termékek formáján és külsején előzetes tájékoztatás nélkül változtasson.

## MI MICSODA?



### Mi micsoda?

- |                                     |                                |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| 1 Fűrészlánc                        | 16 Indítófogantyú              |
| 2 Vezetőlemez                       | 17 Ütészvédő                   |
| 3 A vezetőlemez rögzítőanyája       | 18 Üzemanyagtartály            |
| 4 Rögzítőfogantyú                   | 19 A légszűrő zárófedele       |
| 5 A lánc kenésének beállítócsavarja | 20 Üzemanyagpumpa.             |
| 6 A láncolaj utánatöltése           | 21 Szívatószabályozó           |
| 7 A lánc olajtartálya               | 22 Gázadagológomb              |
| 8 Láncfeszítő csavar                | 23 Gáz/kézvédő                 |
| 9 Hajtóengelycső                    | 24 Használati utasítás         |
| 10 Első fogantyú                    | 25 Tartószíjak                 |
| 11 Szíjtartó horog                  | 26 Szállítóburkolat            |
| 12 Leállító kapcsoló                | 27 Kombinált kulcs Láncfeszítő |
| 13 Gázadagoló-retesz                | 28 Kombinált kulcs             |
| 14 Gyertyapipa és gyújtógyertya     | 29 Hatlapú csavarkulcs         |
| 15 Motorházfedél                    |                                |

# ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

## Fontos

### FONTOS!

A gép csak ágak és gallyak vágására alkalmas.

A használatot nemzeti vagy helyi előírások szabályozhatják. Megfelel az adott előírásoknak.

Soha ne használjon olyan gépet, amelynek eredeti konstrukcióján bármilyen módon is változtattak.

Soha ne használja a gépet, ha fáradt, ha szeszitalt fogyasztott, vagy ha olyan gyógyszert szed, amely befolyásolhatja a látását, az ítéliképességét vagy a koordinációs képességét.

Viseljen személyi védőfelszerelést. Lásd a Személyi védőfelszerelés című fejezetben szereplő utasításokat.

Soha ne üzemeltesse a gépet extrém időjárási viszonyok között, például nagy hidegben illetve nagy melegben és/vagy párák időben.

Soha ne használjon olyan gépet, amely hibás. Végezze el az ebben a használati utasításban előírt ellenőrzési, karbantartási és szervizmunkálatokat. Bizonyos karbantartási és szervizmunkákat szakképzett szerelőnek kell elvégeznie. Lásd a Karbantartás című fejezetben leírtakat.

A gép elindítása előtt az összes takarólemezt és védőlemezt fel kell szerelni. Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a gyújtógyertya-pipa és a gyújtáskábel nem sérült.

Használat előtt végezze el a gép általános ellenőrzését, lásd a karbantartási útmutatót.



**VIGYÁZAT! A gép működés közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez bizonyos körülmények esetén hatással lehet az aktív vagy passzív orvosi implantátumokra. A súlyos vagy halálos sérülés kockázatának csökkentése érdekében azt javasoljuk, hogy az orvosi implantátumot használó személyek a gép alkalmazása előtt kérjék ki orvosuk vagy az orvosi implantátum gyártójának tanácsát.**



**VIGYÁZAT! A motort nem szabad zárt vagy rosszul szellőző helyen járatni, mert a kipufogógázok fűladást vagy szén-monoxid-mérgezést okozhatnak.**



**VIGYÁZAT! Soha ne engedje, hogy gyermekek használják a gépet, vagy a gép közelében tartózkodjanak. Mivel a gép rugós stop kapcsolóval van felszerelve, és enyhe mozzgatással vagy az indítókarra kifejtett kis erővel is beindítható, bizonyos körülmények között kisgyermekek is elegendő erőt tudnak kifejteni a gép elindításához. Ez súlyos személyi sérüléshez vezethet. Ezért a gyertyapipát mindig húzza le a gyújtógyertyáról, ha nem tud folyamatosan felügyelni a gépre.**

## Személyi védőfelszerelés

### FONTOS!

A vágózáras fűrész veszélyes eszköz. Gondatlan vagy helytelen használat esetén súlyos, akár halálos érület is okozhat. Rendkívül fontos, hogy elolvassa és megértse a jelen kezelői kézikönyv tartalmát.

Amikor a gépet használja, viseljen mindig jóváhagyott személyi biztonsági felszerelést. A személyi biztonsági felszerelés nem küszöböli ki a sérülések kockázatát, de csökkenti a sérülés mértékét, ha bekövetkezik a baleset. A megfelelő felszerelés kiválasztásához kérje kereskedő segítségét.



**VIGYÁZAT! Amikor fülvédőt visel, mindig figyeljen a figyelmeztető jelzésekre és hangokra. A motor leállítása után azonnal vegye le a fülvédőket**

## VÉDŐSISAK ÉS LÁTÓMEZŐ

Védősisakot kell viselni.



## FÜLVÉDŐK

Használjon elegendő hangtompító hatással rendelkező fülvédőket.

## SZEMVÉDŐ

Védőszemüveg vagy arcvédő maszk használata kötelező.

## VÉDŐKESZTYŰ

Szükség esetén, például a vágófelszerelés összeszerelésénél, ajánlatos védőkésztyűt viselni.



# ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

## CSIZMÁK

Használjon stabil, nem csúszós csizmát.



## RUHÁZAT

Viseljen sűrű szövésű anyagból készült ruházatot, amely nem túl bő, nehogy beakadjon a gallyakba és a bokrok ágaiba. Használjon mindig erős anyagból készült hosszúnadrágot. Ne viseljen ékszereket, rövidnadrágot, szandált, illetve ne legyen meztláb. Ügyeljen rá, hogy haja ne lógjon a vállára.

## ELSŐSEGÉLY DOBOZ

Mindig legyen a közelben elsősegélykészlet.



## A gép biztonsági felszerelése

Ez a fejezet elmagyarázza a gép különböző biztonsági felszereléseit, azok működését, valamint azt az ellenőrzést és karbantartást, amelyről a biztonságos használat érdekében gondoskodnia kell. Lásd a Mi kicsoda című fejezetet arról, hogy a különböző alkatrészek hol találhatók meg a gépen.

Ha a gép karbantartását nem megfelelően végzik, illetve a javítási és szervizmunkálatokat nem képzett szakemberrel végeztetik el, a gép balesetveszélyessé válhat és várható élettartama is csökkenhet. További információért forduljon a legközelebbi szakszerviz munkatársaihoz.

### FONTOS!

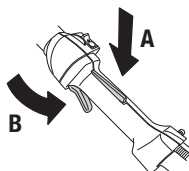
A gép szervizeléséhez és javításához speciális szakmai kiképzésre van szükség. Ez különösen érvényes a gép biztonsági felszerelésére. Ha az Ön gépe nem felel meg az alábbi vizsgálatok valamelyikénél, akkor forduljon szervizműhelyéhez. Bármely termékünk megvásárlásakor garantáljuk a szakképzett javítást és szervizelést. Ha a gépet nem szervizműhellyel rendelkező szakkereskedőtől vásárolta, akkor kérje el tőle a legközelebbi szervizműhely címét.



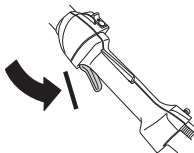
**VIGYÁZAT! Soha ne használjon olyan gépet, amelynek hibás a biztonsági felszerelése. Végezze el a gép biztonsági felszerelésének ellenőrzését és a karbantartási munkálatokat az ebben a fejezetben leírtak szerint. Ha a gép az előírt ellenőrzések valamelyikénél nem fe**

## Gázadagoló-retesz

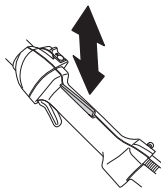
A gázadagoló-reteszt a véletlen gázadagolás megakadályozása céljából alakították ki. Amikor a reteszgombot (A) benyomja (= azaz amikor megfogja a fogantyút), akkor szabadá teszi a gázadagoló gombot (B). Amikor a fogantyút elengedi, akkor úgy a gázadagoló gomb, mint a reteszgomb visszaugrik eredeti helyzetébe. Erről két egymástól független rugórendszer gondoskodik. Ez azt jelenti, hogy a fogantyú elengedésekor a gázadagoló gomb automatikusan üresjáratú állásban rögzül.



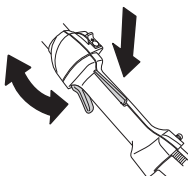
Győződjön meg arról, hogy felengedett reteszgombbal a gázadagológomb üresjáratú helyzetben rögzített.



Nyomja le a reteszgombot, és győződjön meg arról, hogy az visszatar az eredeti állásába miután felengedi.



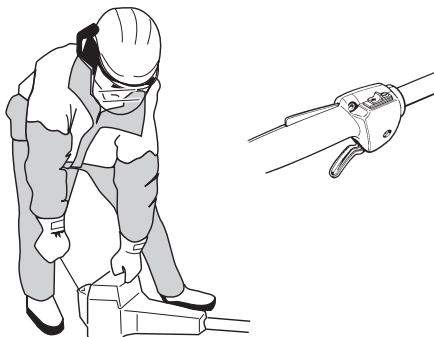
Ellenőrizze, hogy a gázadagológomb és a reteszgomb szabadon mozog, és, hogy a nyomórugók megfelelően működnek.



Lásd az Indítás című fejezetet. Kapcsolja be a gépet és adjon teljes gázt. Engedje el a gázz szabályozót és győződjön meg róla, hogy a vágófelszerelés leállt és teljesen mozdulatlan. Ha a vágószerszám alapjáratban is forog, ellenőrizze a porlasztó

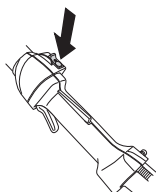
# ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

alapláratának beállítását. Lásd a Karbantartás című fejezetben szereplő utasításokat.



## Leállító kapcsoló

Használja a leállító kapcsolót a motor leállítására.

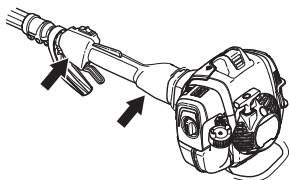


Indítsa be a motort, és győződjön meg arról, hogy az leáll, ha a leállítókapcsolót stopállásba helyezi.

## Rezgéscsillapító rendszer



Az Ön gépe rezgéscsillapító rendszerrel van ellátva, amelyet úgy konstruáltak, hogy csökkentse a vibrációkat, és könnyebbé tegye a használatot.



A gép rezgéscsillapító rendszere csökkenti a motorblokk/vágószerkezet rezgéseinek a gép fogantyúja felé történő terjedését.

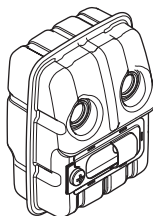


**VIGYÁZAT!** A rezgéseknek való túlzott kitétel ér- vagy idegsérüléseket okozhat olyan személyeknél, akiknek vérkeringési zavarai vannak. Forduljon orvoshoz, ha annak jeleit tapasztalja, hogy túlzottan ki van téve rezgéseknek. Ezek a panaszok többek között zsibbadás, érzéketlenség, bizsergés, szúrás, fájdalom, erőtlenység, a bőr színének és felületének megváltozása. Ezek a panaszok többnyire az ujjakban, a kezekben és a csuklóokban jelentkeznek. Alacsony hőmérsékleten a veszély növekedhet.

## Kipufogódob



A kipufogódobot arra a feladatra tervezték, hogy a zajszintet minimálisra csökkentse, és hogy a kipufogógázokat a kezelő közeléből elvezesse. A katalizátorral ellátott hangfogó a kipufogógázban lévő ártalmas anyagokat is csökkenti.



A száraz és meleg klímájú országokban nagyobb a tűzveszély. Ezért az ide szállított berendezéseket úgynevezett szikrafogóhálóval látjuk el. Ellenőrizze, hogy az Ön gépének hangfogóján van-e ilyen háló.

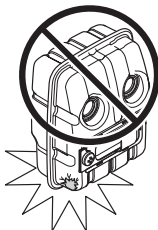


Nagyon fontos, hogy a felhasználó kövesse a kipufogódobra vonatkozó ellenőrzési, karbantartási és szervizelőírásokat.

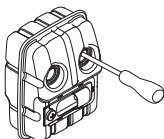


# ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

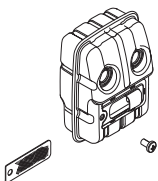
Soha ne használjon olyan gépet, amelynek hibás a kipufogódobja.



Rendszeresen ellenőrizze, hogy a kipufogódob biztonságosan hozzá van rögzítve a géphez.



Ha az Ön gépén a kipufogódob szikrafogó hálójával rendelkezik, akkor azt rendszeresen tisztítani kell. Eltömődött háló a motor túlmelegedését okozza, ami a motor komoly károsodásához vezethet.



**VIGYÁZAT!** A katalízises elemekkel ellátott hangfogók erősen felhevülnek munka közben és a munka után is melegek maradnak egy ideig. Ez az üresjáratra is vonatkozik. A kipufogó érintése égési sérüléseket okozhat. Ne feledkezzen meg a tűzveszélyről!



**VIGYÁZAT!** A hangtompító belsejében rákkeltő vegyi anyagok is lehetnek. Ügyeljen arra, hogy a hangtompító esetleges sérülésekor ne érintse meg ezeket az anyagokat.



**VIGYÁZAT!**

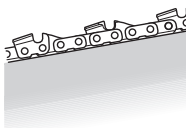
A motor kipufogógázai forróak, és lehet bennük szikra, mely tüzet okozhat. Soha ne indítsa be a gépet zárt helyiségben vagy gyúlékony anyagok közelében!

## Vágószerszereg



Ez a fejezet azt taglalja, hogy hogyan növelhető meg a munkateljesítmény és a vágófelszerelés élettartama a vágófelszerelés helyes karbantartása, valamint megfelelő vágófelszerelés alkalmazása által.

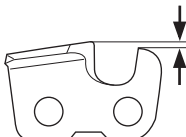
- **Csak az általunk javasolt vágószerszerkezetet használja!**



- **Tartsa a lánc fogait éles állapotban. Kövesse utasításainkat, és használja az általunk javasolt reszelősablont.** Magsérült vagy hibásan kiélezett lánc növeli a baleset veszélyét.



- **Tartsa be a helyes mélységhatárolást! Kövesse utasításainkat és használja a javasolt mélységhatároló sablont.** Túl nagy fogásmélység növeli a visszarúgás veszélyét.



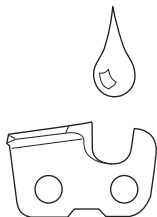
- **Tartsa a láncot feszesen!** A nem megfelelő feszességű lánc könnyebben leugrik, és a vezetőlemezt, a lánc és a csillagkerék túlzott kopásához is vezet.



- **Tartsa a vágószerszerkezetet jól megkent és megfelelően karbantartott állapotban!** Egy elégtelenül olajozott lánc hajlamosabb a szakadásra és a

# ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

leugrásra, és a vezetőlemez, a lánc és a csillagkerék túlzott kopásához is vezet.



**VIGYÁZAT!** Soha ne használjon olyan gépet, amelynek hibás a biztonsági felszerelése. Végezze el a gép biztonsági felszerelésének ellenőrzését és a karbantartási munkákat az ebben a fejezetben leírtak szerint. Ha a gép az előírt ellenőrzések valamelyikénél nem fe



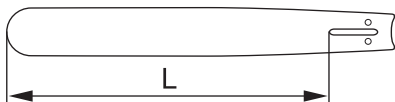
**VIGYÁZAT!** Mielőtt bármilyen munkát végezne a vágófelszerelésen, kapcsolja ki a motort. A vágófelszerelés a gá szabályozó elengedése után is forog. Győződjön meg róla, hogy a vágóésköz leállt, vegye le a vezetékét a gyújtógyertyáról, és csak azután kezdjen dolgozni rajta.

## A vezetőlemez és a fűrészlánc jellemzői

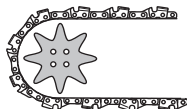
Ha a géphez mellékelt vágófelszerelést elhasználódás vagy meghibásodás miatt cserélni kell, akkor csak az általunk ajánlott típusú vezetőlemezt és fűrészláncot használja.

### Vezetőlemez

- Hossz (tum/cm)

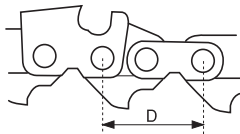


- Az orrkerék fogainak száma (T). Kis szám = kis sugarú csúcs = kis visszarágás.



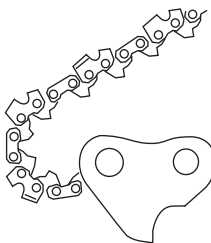
- Láncosztás (hüvelyk). A lánc vezetőszelei közötti távolságnak egyeznie kell a láncvezető végén lévő

lánckerék és a meghajtó lánckerék fogai közötti távolsággal.

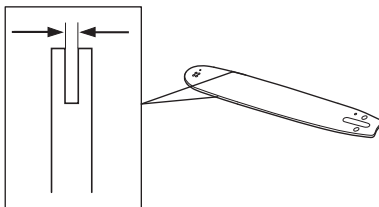


$$\text{PITCH} = \frac{D}{2}$$

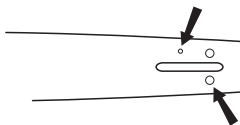
- A meghajtószelek száma (db). A meghajtószelek számát a vezetőlemez hossza, a láncosztás és az orrkerék fogainak száma határozza meg.



- A vezetőlemez nyomszélessége (tum/mm). A vezetőlemez nyomszélességének igazodnia kell a meghajtószelek vastagságához.

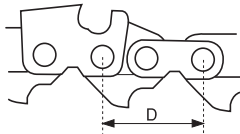


- Kenőfurat és furat a láncszító számára.



## Fűrészlánc

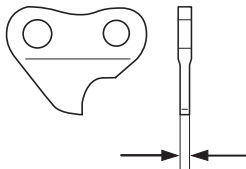
- A fűrészlánc szemtávolsága (hüvelykben kifejezve). (Három vezetőszelek közötti távolság, osztva kettővel.)



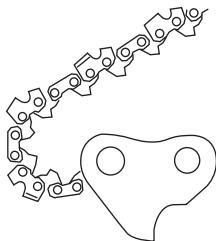
$$\text{PITCH} = \frac{D}{2}$$

# ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

- A meghajtószem vastagsága (mm/tum)



- A meghajtószemek száma (db)



## A lánc kiélezése és a mélységhatárolás utánaigazítása

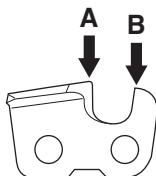


**VIGYÁZAT! Helytelenül élezett láncsal nagyobb a visszarúgás veszélye!**

### Általános tudnivalók a vágófogak kiélezéséről

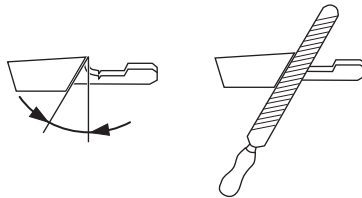


- Soha ne használjon életlen fűrészláncot. Ennek a jele, hogy egy lánc életlen, az, hogy nagyobb erőre van szükség a vágószerszék átnyomásához a fatörzsön, és a keletkező forgácsok nagyon aprók lesznek. Ha a lánc nagyon életlen, akkor egyáltalán nem keletk.
- Egy éles lánc valósággal átrágja magát a fán, és hosszú, vékony forgácsokat eredményez.
- A láncnak azt a részét, amely a vágást végzi, vágószemnek nevezzük. Ez vágófogból (A) és mélységhatároló fogból (B) áll. A vágási mélységet a két fog magassága közötti különbség határozza meg.

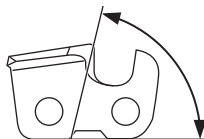


- A vágófogak élezésekor négy fontos tényezőt kell szem előtt tartani.

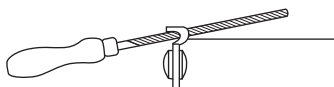
- Élezési szög



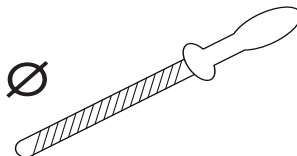
- Vágószög



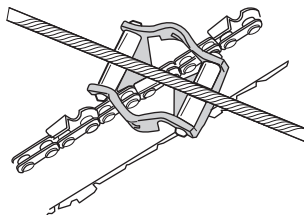
- A reszelő állása



- A korszelvényű reszelő átmérője



Megfelelő segédeszközök nélkül nagyon nehéz egy fűrészláncot helyes módon kiélezni. Ajánljuk, hogy használjon reszelőslablont. Ez segítséget nyújt ahhoz, hogy a visszarúgás csökkentése és a vágási teljesítmény maximális legyen.



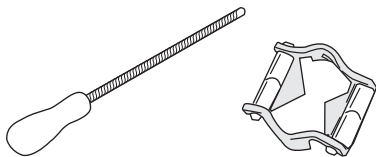
**VIGYÁZAT! Az élezésre vonatkozó utasításoktól való eltérés nagyban növeli a visszacsapódás kockázatát.**

# ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

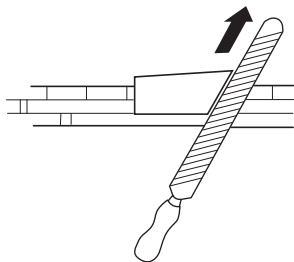
## A vágófogak élezése



A vágófogak élezéséhez kör- és laposreszelő szükséges.



- Ellenőrizze, hogy a lánc feszes-e. A lazaság oldalirányban instabillá teszi a láncot, amely megnehezíti a megfelelő élezést.
- A vágószemeket mindig a belső oldaluktól kifelé élezze. Csökkentse a nyomást a visszatérő ütemben. Először a vezetőlemez egyik oldalán levő összes fogat élezze meg. Ezután fordítsa meg a fűrészt és élezze meg a további fogakat a másik oldalról.



- Reszelje a fogakat egyforma méretűre. Amikor a vágófogak hosszanti mérete 4 mm-re (5/32") csökken, akkor a lánc elhasználódott és ki kell cserélni.

**min 4 mm  
(0,16")**



## Általános tanácsok a mélységátarolás utánaigazításához



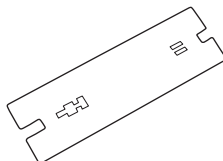
- A vágófog élezésekor csökken a mélységátarolás (= a vágási mélység). A vágási teljesítmény megőrzéséhez a mélységátaroló fogakat is le kell reszelni a javasolt méretre.



- A csökkentett visszarugású vágószemeknél a mélységátaroló fog elülső éle le van kerekítve. Nagyon fontos, hogy a lekerekítés sugarát megtartsa, amikor a mélységátaroláson igazít.



- Ajánljuk, hogy használja mélységátaroló sablonunkat a mélységátarolás és a lekerekítés helyes kialakításához.

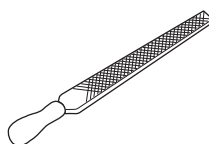
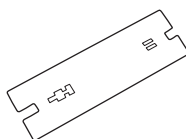


**VIGYÁZAT! Túl nagy fogásmélység növeli a visszarugás kockázatát!**

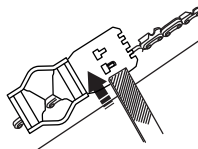
## A mélységátarolás beállítása



- A mélységátarolás beállítása előtt a vágófogoknak újonnan kiélezettnek kell lenniük.  
Javasoljuk, hogy minden harmadik élezéskor igazítson a mélységátaroláson is. FIGYELEM! Ez a javaslat feltételezi, hogy a vágófogak nincsenek túlzottan lereszelve.
- A mélységátarolás utánaigazításához laposreszelőre és mélységátaroló sablonra van szükség.



- Helyezze a sablont a mélységátaroló fogra.
- Helyezze a laposreszelőt a fog kiálló részére és reszelje le a fölösleget. A mélységátarolás akkor helyes, ha többé nem érez ellenállást, amikor a reszelőt a sablonon húzogatja.



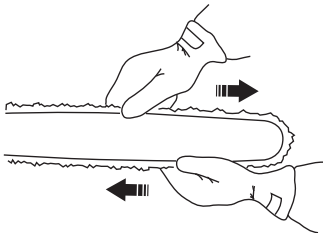
# ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

## A lánc megfeszítése

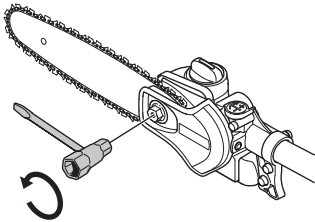


**VIGYÁZAT!** Egy laza lánc leugorhat, és súlyos, sőt életveszélyes sérüléseket is okozhat.

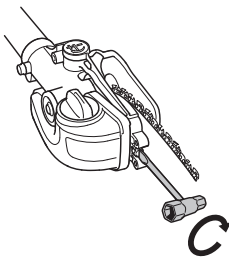
- Minél többet használja a láncot, az annál hosszabb lesz. Ezért fontos, hogy a lazasságot a lánc rendszeres utánafeszítésével megszüntesse.
- Minden tankolásnál ellenőrizze a lánc feszességét. FIGYELEM! Minden új láncnak van egy bejáratási ideje, ami alatt gyakrabban kell a láncfeszességet ellenőrizni.
- Feszítse meg a láncot, amennyire csak lehet, de nem jobban, mint hogy kézzel szabadon körbe lehessen húzni.



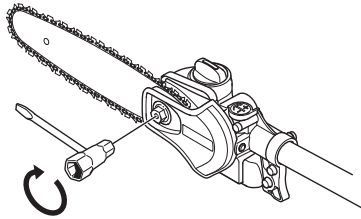
– Csavarja ki a vezetőlemez rögzítőanyáját.



– Feszítse meg a láncot a kombinált kulcs segítségével. Csavarja a beállító csavart az óramutató járásával megegyező irányba. A lánc feszessége akkor megfelelő, ha az nem lóg lazán a vezetőlemez alsó élénél.



– Kombinált kulcs segítségével szorítsa meg a láncvezető anyáját. Ellenőrizze, hogy kézzel húzva körbeforgatható-e a lánc.



## A vágószerkezet kenése



**VIGYÁZAT!** A vágószerkezet elégtelen kenése láncszakadást okozhat, amely súlyos, sőt életveszélyes sérülésekhez is vezethet.

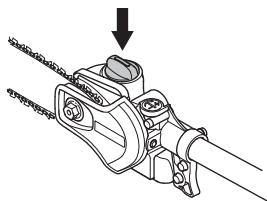
### Láncolaj

- Az olajnak a fűrész láncán kell maradnia, és ugyanakkor meg kell őriznie folyékonyságát mind meleg időben, mind a téli hidegekben.
- Mi, a láncfűrész gyártói kidolgoztuk és gyártjuk az optimális láncolajat, mely növényi alapja miatt biológiailag lebomlik. Javasoljuk, hogy használja a mi olajunkat mind a környezet kímélése, mind a élettartamának maximális meghosszabbítása céljából.
- Amennyiben a mi olajunk nem elérhető, használjon szabványos láncolajat.
- A fűrészlánc olajozásához szükséges anyag hiányában használhat EP 90 típusú transzmissziós olajat.
- **Soha ne használja ugyanazt az olajat kétszer!** Ez veszélyes mind a kezelőre, mind a gépre, mind a környezetre nézve.

### A láncolaj utánatöltése



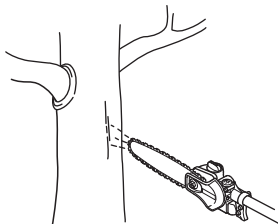
Az olajpumpa gyárilag úgy van beállítva, hogy a legtöbb kenési követelménynek megfeleljen. A teletöltött olajtartály normál körülmények között ugyanannyi időre elegendő, mint a teli üzemanyagtartály. Ezért üzemanyag betöltésekor mindig ellenőrizze az olajsintet az olajtartályban, hogy megelőzze a láncfűrésznek és a láncvezetőnek az elégtelen kenés miatti esetleges sérülését.



# ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

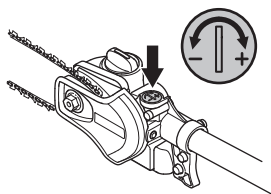
## A lánc kenésének ellenőrzése

- Minden tankolásnál ellenőrizze a lánc kenését. Tartsa a vezetőlemez csúcsát egy világos felület irányába, attól kb. 20 cm-re (8 tum). Háromnegyed gázzal történő, egy percnyi működtetés után a világos felületen egy jól kivehető olajcsíkot kell látnia.



## A lánc kenésének beállítása

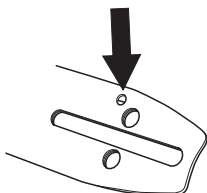
Előfordulhat, hogy száraz vagy kemény fafajták vágásakor növelni kell a kenés mértékét. Az olajáramlás növeléséhez forgassa el az állítócsavart az óramutató járásával egyező irányba. Ne feledje, hogy ezzel növekszik az olajfogyasztás, ezért rendszeresen ellenőrizni kell az olaj szintjét a tartályban. Az olajáramlás csökkentéséhez fordítsa el az állítócsavart az óramutató járásával ellentétes irányba.



## Mit kell tenni, ha a kenés nem működik:

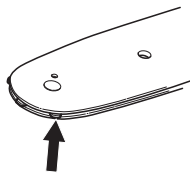


- Ellenőrizze, nincs-e akadály a láncvezető olajcsatornáiban. Tisztítsa ki, ha szükséges.



- Ellenőrizze, hogy a váltóházban található olajcsatorna nem dugult-e el. Ha szükséges, tisztítsa meg a csatornát.
- Győződjön meg arról, hogy a vezetőlemez orrkereke szabadon forog. Ha a lánckenő rendszer a fent leírt

ellenőrzések elvégzése után sem működik, akkor kapcsolatba kell lépni a szakszervizzel.



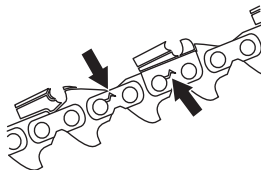
## A vágószerszám kopásának ellenőrzése

### Fűrészlánc



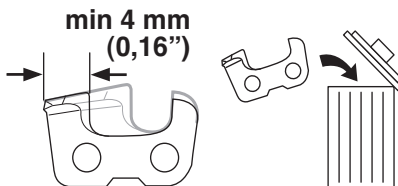
Naponta ellenőrizze a fűrészláncot, hogy:

- Vannak-e látható repedések a csapszegeken és a láncszemekben.
- Nem merev-e a lánc.
- A csapszegek és a láncszemek nem túlzottan kopottak-e.



Javasoljuk, hogy hasonlítsa össze a használatban lévő láncot egy újjal, és így döntse el a kopás mértékét.

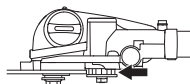
Amikor a vágófogak úgy lekoptak, hogy már csak 4 mm-esek, akkor cserélje ki a láncot.



## A lánc meghajtókereke



Ellenőrizze rendszeresen a meghajtókerek kopásának mértékét. Túlzott kopás esetén cserélje ki azt.



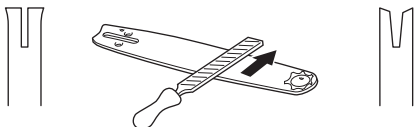
# ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

## Vezetőlemez

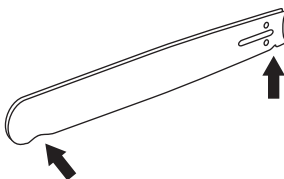


Ellenőrizze rendszeresen, hogy:

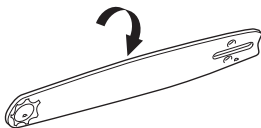
- A vezetőlemez élén képződött-e sorja. Ha szükséges, reszelje le azt.



- A vezetőlemez hornya nem túlzottan kopott-e. Ha szükséges, cserélje ki a vezetőlemezt.
- Hogy a vezetőlemez csúcsa nem túlzottan vagy egyenlőtlenül kopott-e. Ha a csúcs közelében, a vezetőlemez egyik élén mélyedés képződött, az laza lánc következménye.



- A vezetőlemez élettartamának növelése érdekében naponta fordítsa meg azt.

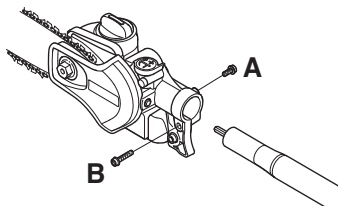


**VIGYÁZAT!** Sérült vágófelszerelés használata növeli a balesetveszélyt.

## A vágófej felszerelése



- A vágófejet úgy szerelje fel a nyélre, hogy a csavar (A) az ábrán látható módon egy vonalba essen a nyélen található furattal.



- Húzza meg az A csavart.
- Húzza meg a B csavart.

**FIGYELEM!** Ügyeljen arra, hogy a nyélen belül a hajtótengely a vágófejen belüli bevágáshoz illeszkedjen.

## A vezetőlemez és a lánc felszerelése

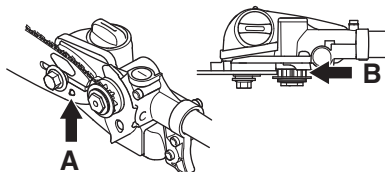


Csavarja ki a vezetőlemez rögzítőanyáját, és vegye le a védőfedelet.

Illessze a vezetőlemezt a rögzítőanya fölé. Helyezze a vezetőlemezt a leghátsó helyzetébe. Illessze a láncot a hajtókerekre és a vezetőlemez bevágásába. Az illesztést a vezetőlemez tetején kezdje.

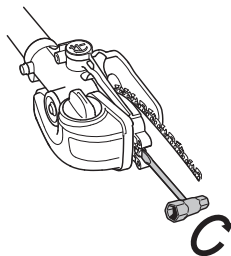
Ellenőrizze, hogy a vágószemek fogai a vezetőlemez felső felén előre mutatnak-e.

Helyezze fel a fedelet és keresse meg a láncbeállító szeget (A) a vezetőlemez furatában. Győződjön meg arról, hogy a lánc vezetőszermei pontosan illeszkednek a lánckerékre (B) és a lánc a vezetőlemez mélyedésében fut. Húzza meg kézzel a vezetőlemez rögzítőanyáját.

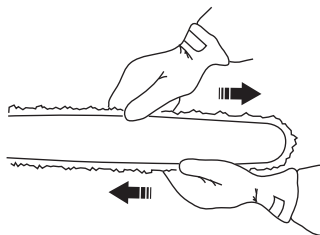


Feszítse meg a láncot, a láncszító csavart az óramutató járásával egyező irányba csavarva. Ezt kombinált kulccsal és

kézzel is megteheti. A láncot annyira kell megfeszíteni, hogy hozzásimuljon a láncvezető alsó részéhez.



- A lánc feszessége akkor megfelelő, ha a lánc nem laza a láncvezető alján, viszont kézzel könnyen körbeforgatható. Kombinált kulcs segítségével szorítsa meg a láncvezető anyáját, megtámasztva közben a láncvezető végét.

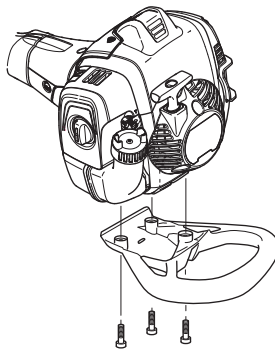


- Egy új lánc feszességét gyakran kell ellenőrizni, amíg azt be nem járjuk. Ellenőrizze rendszeresen a láncfeszességet. Egy megfelelően megfeszített lánc jó vágóteljesítményt nyújt, és hosszú élettartamú lesz.

## Az ütésvédő felszerelése

Ha védőburkolat van csavarozva a motor alá, ezt az ütésvédő burkolat felszerelése előtt el kell távolítani.

Szerelje fel a tereplömezt három csavarral. Húzza meg a csavarokat 30 láb/font nyomattékkal. (4 Nm), 20 óra folyamatos működtetés után újra húzza meg a csavarokat 4 Nm-re.





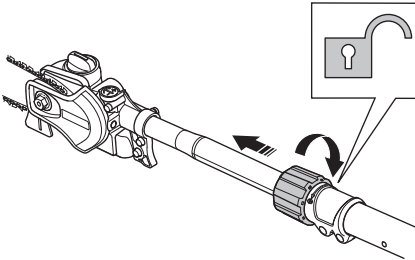
# ÖSSZESZERELÉS

## Teleszkópos funkció

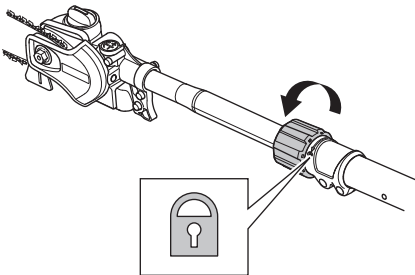


A gép tengelye teleszkópos. A tengely hosszúságának módosításához tegye a következőket:

- Csavarja ki a szárnyas anyát.



- Húzza ki a tengelyt a kívánt hosszúságban.
- Húzza meg a szárnyas anyát.



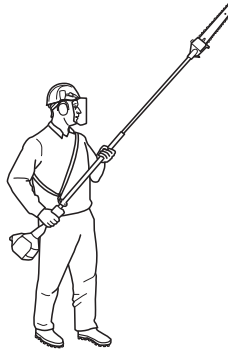
## A tartószíj beállítása



A tartószíjat mindig használja a géphez, mert így tudja a legjobban irányítani azt, valamint a kar és a hát elfáradásának kockázata is csökken.

- Vegye fel a tartószíjat.
- Akassza be a szíjat a gép egyik kampójába.

- Úgy állítsa be a szíj hosszát, hogy a tartóhorog nagyjából a jobb csipő magasságában legyen.



# ÜZEMANYAGKEZELÉS

## Üzemanyagbiztonság

Soha ne kapcsolja be a gépet:

- 1 Ha töltés közben ráfolyt az üzemanyag. Töröljön le mindent, és hagyja a kifolyt benzint elpárologni.
- 2 Ha az üzemanyag ráfolyt Önre illetve a ruhájára, azonnal öltözzön át. Öblítse le azokat a testrészeket, amelyek kapcsolatba kerültek az üzemanyaggal. Használjon szappant és vizet.
- 3 Ha a gépből üzemanyag szivárog. Ellenőrizze rendszeresen, nincs-e szivárgás az üzemanyagtartály kupakjánál és az üzemanyagvezetékeken. Szivárgás esetén lépjen kapcsolatba a márkaszervizzel.

## Szállítás és tárolás

- A gépet és az üzemanyagot úgy tárolja illetve szállítja, hogy az esetlegesen kiszivárgó gőzök ne érintkezhesenek villamos gépekből, villanymotorokból, erőkapcsolókból/árammegszakítókól, fűtővezényekből, stb. származó szikrákkal vagy nyílt lánggal.
- Az üzemanyagot csak az arra alkalmas és rendszeresített tartályokban tárolja illetve szállítsa.
- Hosszabb tárolás előtt ürítse ki a gép üzemanyagtartályát. Érdeklődjön meg a legközelebbi benzinkútnál, hogy hová lehet lefejtetni az elhasznált üzemanyagot. Ürítse ki a tartály tartalmát megfelelő tárolóedényekbe, és helyezze azokat jól szellőző helyre.
- Mielőtt a gépet hosszabb időre használaton kívül helyezné, tisztítsa meg alaposan, és végeztesse el teljes szervizét.
- Szállítás közben, valamint tárolás során a vágófelszerelés szállítási biztosító szerkezete legyen felszerelve.
- Szállításkor rögzítse a gépet.
- A motor véletlen beindításának elkerülése érdekében mindig húzza le a gyertyapipát a gyújtógyertyáról hosszabb tárolás esetén, vagy ha nem tud folyamatosan felügyelni a gépre, illetve ha bármilyen karbantartási feladatot végez rajta.
- Hagyja lehűlni a fűnyírót, mielőtt beállítja a tárolóhelyiségbe.



**VIGYÁZAT! Bánjon óvatosan az üzemanyaggal. Ne feledkezzen meg a tűz- és robbanás-veszélyről, a gőzök belégzésének veszélyeiről.**

## Üzemanyagkeverék

**FIGYELEM!** A gép egy kétütemű motorral van felszerelve, amely benzin és kétütemű motorok számára előállított olaj keverékével működik. Fontos, hogy az olaj részarányát pontosan megmérjük, hogy biztosak lehessünk abban, hogy helyes lesz a keverék. Kis mennyiségű üzemanyag keverésénél már kis eltérések is drasztikus módon befolyásolják a keverék összetételét.



**VIGYÁZAT!** Az üzemanyag és annak gőze tűzveszélyes lehet, és belélegezve illetve bőrrel érintkezve súlyos sérüléseket okozhat. Legyen ezért nagyon óvatos, amikor az üzemanyaggal bánt, és gondoskodjon megfelelő szellőzésről.



**VIGYÁZAT!** Az üzemanyagkezelésnél gondoskodjék mindig jó szellőztetésről.

## Benzin



**FIGYELEM!** Mindig legalább 90 oktános (RON) minőségű benzin/olaj keveréket használjon. Ha a gép katalizátorral van ellátva (lásd a "Műszaki adatok" című fejezetet), mindig jó minőségű, olmozatlan benzin–olaj keveréket használjon. Az olmozott benzin tönkreteszi a katalizátort.

Ha van rá lehetősége, használjon környezetbarát, ún. Alkilbenzint.



Etanoltartalmú E10 üzemanyag használható (max. 10% etanoltartalommal). E10-esnél nagyobb etanoltartalmú üzemanyag használata esetén a motor szegény keveréket kap, és ettől károsodhat.

- A legalacsonyabb ajánlott oktánszám (RON): 90. Ha 90 oktánosnál gyengébb minőségű üzemanyaggal üzemelteti a motort, úgynevezett "kopogás" léphet fel. Ez a motor felmelegedéséhez vezet, ami a motor súlyos károsodását eredményezheti.
- Magasabb fordulatszámra történő üzemeltetés során magasabb oktánszámú benzin használata javasolt.

## Kétütemű olaj

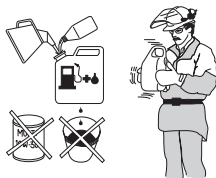
- A legjobb eredmény és teljesítmény elérése érdekében használjon HUSQVARNA kétütemű motorolajat, amely kifejezetten léghűtéses, kétütemű motorokhoz készült.
- Soha ne használjon vízhűtéses, kívül szerelt motorokhoz készült kétütemű (más néven TCW vagy "outboard" olajat).
- Soha ne használjon négyütemű motorokhoz használatos olajat.
- A gyenge minőségű olaj vagy a túlságosan erős olaj–üzemanyag keverék veszélyeztetheti a katalizátor működését, és csökkenti annak élettartamát.
- Keverékarány  
1:50 (2%) HUSQVARNA kétütemű olajjal.  
1:33 arány (3%) más, léghűtéses, kétütemű motorokhoz tervezett olajjal, amely megfelel a JASO FB/ISO EGB.

# ÜZEMANYAGKEZELÉS

Benzin, liter	Kétütemű olaj, liter	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

## Keverék

- A benzint és az olajat mindig tiszta, benzin számára jóváhagyott tartályban keverje.
- Kezdje mindig a szükséges benzinnemnyiség felével. Töltse ehhez hozzá a teljes olajmennyiséget. Keverje (rázza) össze az üzemanyagkeveréket. Töltse hozzá a benzin hátralevő részét.
- Alaposan keverje (rázza) össze az üzemanyagkeveréket, mielőtt azt a gép üzemanyagtartályába töltene.



- Ne tartalékolja egy hónapnál tovább az üzemanyagot!
- Ha a gépet hosszabb ideig nem használja, akkor ki kell üríteni és kitisztítani az üzemanyagtartályt.



**VIGYÁZAT! A katalízises semlegesítő berendezés kipufogója erősen felhevül munka közben és a munka után is meleg marad egy ideig. Ez az üresjáratra is vonatkozik. Ne feledkezzünk el a kigyulladás veszélyéről, különösen akkor, ha a fűrészt tűzveszélyes anyagok és/vag**

## Tankolás



**VIGYÁZAT! A következő óvintézkedések csökkentik a tűzveszélyt:**

**Az üzemanyagot a szabadban, szikra- és lángmentes helyen keverje és öntse.**

**Ne dohányozzon, és ne helyezzen meleg tárgyakat az üzemanyag közelébe.**

**Tankolás előtt mindig állítsa le a motort.**

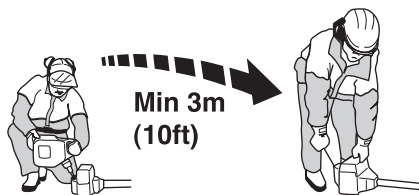
**Feltöltés előtt kapcsolja ki a motort, és hagyja húlni néhány percig. Az üzemanyagot jól szellőző helyen töltsse be. Ne töltsön be üzemanyagot házon belül.**

**A tanksapkát óvatosan nyissa ki, hogy az esetleges túlnyomás lassan kiegyenlítődhessen.**

**Szorítsa rá alaposan a tanksapkát tankolás után.**

**Mindig vigye el a gépet a tankolás helyétől és forrásától, mielőtt beindítaná.**

- Használjon túlcsordulás-védelemmel ellátott üzemanyagtartályt.
- Ha töltés közben ráfolyt az üzemanyag. Töröljön le mindent, és hagyja a kifolyt benzint elpárologni.
- Törölje le az üzemanyagtartály fedele körüli felületet. Az üzemanyagba került szennyeződések üzemzavarokat okoznak.
- Az üzemanyag betöltése előtt mozgassa meg alaposan a tartályt hogy az üzemanyag jól összekeveredjen.



# BEINDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS

## Indítás előtti ellenőrzés

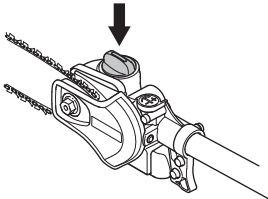


- Vizsgálja meg a munkaterületet. Távolítsa el azokat a tárgyakat, amelyek a gép útjába kerülhetnek.
- Ellenőrizze a vágófelszerelést. Soha ne használjon tompa, megrepedt vagy sérült felszerelést.
- Ellenőrizze, hogy a készülék a munkavégzéshez megfelelő állapotban van. Ellenőrizze, hogy az összes csavar és anya meg van-e szorítva.
- Ügyeljen a lánc megfelelő kenésére.
- Ellenőrizze, hogy a vágófelszerelés mindig leáll-e, amikor a motor alapljáraton forog.
- A gépet kizárólag arra használja, amire az tervezték.
- Ügyeljen arra, hogy a fogantyú és a biztonsági egységek megfelelő, használható állapotban legyenek. Soha ne használjon hiányos vagy a műszaki leíráshoz képest módosított gépet.

## Feltöltés olajjal



- Nyissa ki a vágófej tetején levő tartálysapkát.



- Töltse fel a tartályt Husqvarna fűrészláncolajjal.
- Csavarja vissza a sapkát.

## Beindítás és leállítás



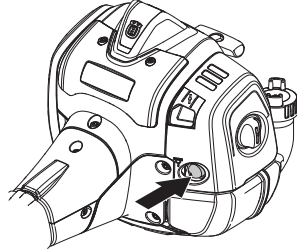
**VIGYÁZAT!** A tengelykapcsoló fedelet és a hajtótengelycsövet a gép beindítása előtt kell felszerelni, ellenkező esetben a tengelykapcsoló kilazulhat és személyi sérüléseket okozhat.

Mindig vigye el a gépet a tankolás helyétől és forrásától, mielőtt beindítaná. Helyezze a gépet stabil felületre. Győződjön meg róla, hogy a vágófelszerelés nem érintkezik semmivel. Illetéktelenek nem tartózkodhatnak a munkaterületen, ellenkező esetben komoly személyi sérülések veszélye áll fenn. A biztonsági távolság 15 méter.

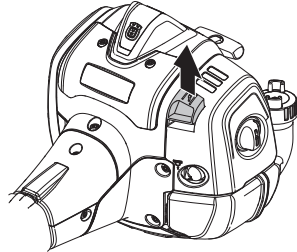
## Beindítás



**Üzemanyagpumpa:** Nyomogassa az üzemanyagpumpa gumilabdáját, míg az el nem kezd üzemanyaggal tölteni. A labdának nem szükséges teljesen megtelnie.



**Szívató:** Állítsa a szivatógombot szivatóállásba.



**VIGYÁZAT!** Ha a motor indításakor a szivatószabályozó szivató állásban van, a vágófelszerelés azonnal forogni kezd.

Nyomja a géptestet bal kézzel (FIGYELEM! Ne lábbal!) a talajhoz. Ragadja meg jobb kézzel az indítófogantyút, húzza ki lassan az indítózsínort, amíg ellenállásba nem ütközik (az indítóhorgok kapaszkodnak), majd gyors, erőteljes mozdulatokkal rántsa be a motort. **Soha ne tekerje rá a kezére az indítózsínort.**

Amíg a motor meg nem próbál indulni, húzza meg többször a zsinórt (maximum 5-ször).

Állítsa a szivatószabályozót üzemelés állásba.

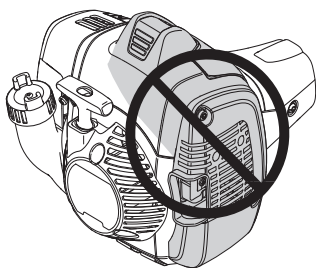
Addig húzza a zsinórt, amíg a motor el nem indul, és fokozatosan kezdje működtetni a gázkart a motorfordulatszám növeléséhez, így elérhető a megfelelő sebesség. A startgáz automatikusan kikapcsolódik.

## BEINDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS

**FIGYELEM!** Ne húzza ki az indítózsínort teljesen, és ne engedje el az indítófogantyút, ha a zsinór teljesen kihúzott állapotban van. Ez a gép károsodását okozhatja.

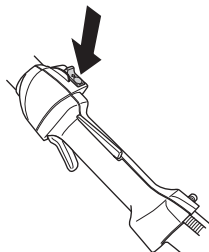


**FIGYELEM!** Semmilyen testrészével ne érjen a jelölt felülethez. Ha a gyertyasapka hibás, égési sérülések keletkezhetnek a bőrön, vagy elektromos áramütés léphet fel. Mindig viseljen kesztyűt. Soha ne használjon olyan gépet, amelyben a gyertyasapka meghibásodott.



### Leállítás

A motort a gyújtás kikapcsolásával lehet leállítani.



**FIGYELEM!** A stop kapcsoló automatikusan visszatér start állásba. A véletlen beindítás elkerülése érdekében szereléskor, ellenőrzéskor vagy karbantartáskor húzza le a gyertyapipát a gyújtógyertyáról.

## Általános munkavédelmi utasítások

### FONTOS!

Ebben a részben a vágószáras fűrészsel végzett munkával kapcsolatos alapvető biztonsági intézkedéseket ismertetjük.

Ha munka közben elbizonytalanodik a munka folytatását illetően, kérje szakember tanácsát. Forduljon kereskedőhöz vagy márkaszervizhez.

Ne használja a gépet olyan feladatok elvégzésére, amelyekhez, úgy véli, nincs elegendő szakértelme.

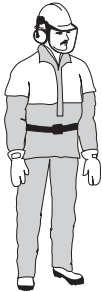


**VIGYÁZAT! A gép súlyos személyi sérülést okozhat. Olvassa el figyelmesen a biztonsági előírásokat. Tanulja meg a gép használatát.**



**VIGYÁZAT! Vágóeszköz. Ne érintse meg az eszközt, amíg ki nem kapcsolta a motort.**

## Személyi védelem

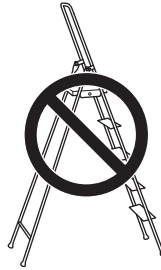


- Mindig viseljen csizmát, valamint a Személyi védőfelszerelés című fejezetben leírt egyéb felszerelést.
- Mindig viseljen munkaruhat és erős hosszúnadrágot.
- Soha ne viseljen bő ruházatot és ékszereket.
- Ügyeljen arra, hogy haja ne lógjon a vállánál lejjebb.

## A környezetre vonatkozó biztonsági előírások

- Gyermeknek ne engedélyezze a gép üzemeltetését.
- A munka során kívülálló személyeket ne engedjen 15 m-nél közelebb.
- Csak olyan személyeknek engedje meg a gép használatát, akikről tudja, hogy elsajátították a használati utasítás tartalmát.

- Soha ne dolgozzon létráról, székről vagy más magasított állásból úgy, hogy az nincs megfelelően rögzítve.



## Munka közben betartandó biztonsági előírások



- Mindig biztonságos és stabil munkahelyzetben dolgozzon.
- A gépet mindig mindkét kézzel fogja. A gépet tartsa a törzse mellett.



- Jobb kezével kezelje a gázzszabályozót.
- Ügyeljen arra, hogy keze és lába ne legyen a vágófelszerelés közelében, amikor a motor jár.
- A motor leállítása után mindaddig ne érintse a vágófelszerelést kezével vagy lábával, amíg az teljesen le nem állt.
- Amikor nem használja a gépet, mindig tegye le a földre.
- Ügyeljen az ágakon lévő gallyakra, melyek vágás közben elrepülhetnek.
- Azt is számításba kell vennie, hogy a lehulló ágak a talajról a felhasználó felé pattanhatnak.
- Ellenőrizze, nincs-e a munkaterületen idegen objektum, például villamos vezeték, bogarak, állatok stb. vagy egyéb olyan objektumok (például fémtárgyak), amelyek kárt tehetnek a vágófelületben.

# MUNKATECHNIKA

- A gép súlyának egyenletesebb elosztásához és a gép egyszerűbb kezeléséhez használjon hevedert.

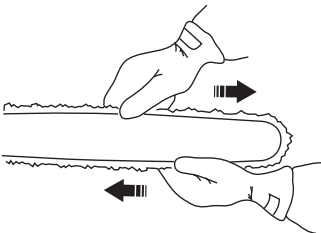


- Ha a gép bármilyen idegen tárgynak ütközik vagy rezegni kezd, azonnal állítsa le a gépet. Vegye le a vezetékét a gyújtógyertyáról. Ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a gép. Javítsa ki az esetleges sérüléseket.
- Ha munka közben valami beleakad a vágófejtétbe, kapcsolja ki a motort, várjon annak teljes leállásáig, majd távolítsa el a gyújtásvezetékét, és csak ez után tisztítsa meg a vágófejtétet.
- A berendezés nincs elektromosan szigetelve. Ha a gép nagyfeszültségű elektromos vezetékhez ér vagy annak közelébe kerül, halálos vagy súlyos testi sérülés következhet be.

## A munka befejezése utáni biztonsági előírások



- A szállítási biztosító szerkezetet mindig fel kell tenni a vágófelszerelésre, amikor a gép nincs használatban.
- Tisztítás, javítás vagy vizsgálat előtt állítsa le a vágófelszerelést. Vegye le a gyújtógyertyáról a gyújtógyertya kábelt.
- A vágófelszerelés javításakor viseljen nagyfokú védelmet biztosító kesztyűt. Az eszköz rendkívül éles, könnyen vágási sérülést okozhat.



- A gépet tartsa gyermekek elől elzárva.
- Javításnál csakis eredeti alkatrészeket használjon.

## Alapvető szabály

- A gépet tartsa minél közelebb a törzséhez, hogy jó egyensúlyi helyzetet tudjon kialakítani.



- Ügyeljen arra, hogy a penge vége ne érjen a talajhoz.
- Munka közben ne kapkodjon, nyugodtan, folyamatosan dolgozzon, amíg az összes ágat vissza nem vágja.
- Minden egyes művelet után csökkentse a sebességet alapjáratig. Ha a motor hosszabb ideig teljes gázzal jár, anélkül, hogy munkát végezne, az súlyos motorhibát eredményezhet.
- Mindig teljes gázzal dolgozzon.
- Minden vágás után hagyja, hogy a motor visszatérjen alapjáratú fordulatszámra. A hosszú ideig tartó, teljes fordulatszámra való működtetés súlyosan károsíthatja a röpsúlyos kuplungot.



**VIGYÁZAT! Soha ne álljon közvetlenül a levágandó ág alá. Ez akár súlyos vagy halálos sérülést is okozhat.**

Különösen óvatosan járjon el, ha elektromos felsővezetékek közelében dolgozik. A lehulló ágak rövidzárlatot okozhatnak.

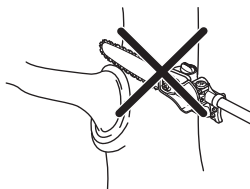


**VIGYÁZAT! Vegye figyelembe az elektromos felsővezetékek közelében folytatott munka során alkalmazandó biztonsági szabályokat.**

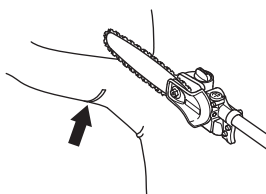


**VIGYÁZAT!** A berendezés nincs elektromosan szigetelve. Ha a gép nagyfeszültségű elektromos vezetékhez ér vagy annak közelébe kerül, halálos vagy súlyos testi sérülés következhet be. Az elektromos áram két pont között elektromos ívet képezve is átjuthat. Minél nagyobb a feszültség, annál nagyobb távolságon képes ívet képezni az áram. Az áram ágakon és más tárgyakon is képes áthaladni, különösen, ha azok nedvesek. A gép és a nagyfeszültségű vezetékek és/vagy azokat érintő tárgyak között mindig tartson legalább 10 méter távolságot. Ha ezen a biztonságos távolságon belül kell dolgoznia, mindig lépjen kapcsolatba az illetékes áramszolgáltatóval, hogy a munka megkezdése előtt elvégezzék az áramtalanítást.

- Ne vágjon bele az ág tövénél található vastagabb részbe, mert ezzel lelassul a fa gyógyulása és gombásodás is előfordulhat!



- Az ág átvágása előtt tegyen egy kezdővágást az ág alsó felén. Ezzel megakadályozhatja a kéreg felszakadását, amely lelassítja a fa gyógyulását és tartós sérülést okozhat rajta. A vágás mélysége az elakadás elkerülése érdekében legfeljebb csak az ág vastagságának egyharmada lehet. Amikor kihúzza a vágófelszerelést az ágból, az elakadás elkerülése érdekében ne hagyja leállni a láncot.



- A gép súlyának egyenletesebb elosztásához és a gép egyszerűbb kezeléséhez használjon hevedert.

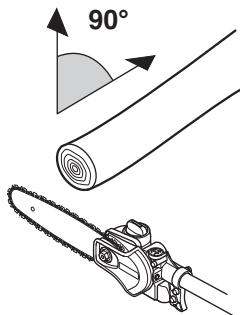


- Ügyeljen arra, hogy szilárd felületen álljon, és munkáját ne akadályozzák ágak, kövek vagy fák.

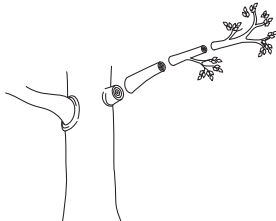


**VIGYÁZAT!** Soha ne adjon gázt olyankor, amikor nem látja teljes hosszában a vágófelszerelést.

- Ha csak lehet, úgy helyezkedjen el, hogy az ágakat a megfelelő szögben vágassa el.



- Munka közben ne tartsa közvetlenül maga előtt a gépet (horgászbothoz hasonlóan), mivel ezzel növekszik a vágófelszerelés kezelőjére nehezedő súly.
- A nagyobb ágakat több lépésben vágja le, így pontosabban meghatározhatóvá válik az ágdarabok leesésének helye.





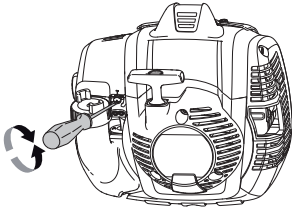
# KARBANTARTÁS

## Porlasztó

### Az alapjáratú fordulatszám beállítása

A beállítások előtt a légszűrőt ki kell tisztítani és a légszűrőfedelelet a helyére kell szerelni.

Amennyiben újbeállításra van szükség, állítsa be az alapjáratú fordulatszámot a T csavarral. Csavarja először a T csavart az óramutató járásával megegyező irányba, addig, amíg a vágófelszerelés forogni nem kezd. Tekerje azután a csavart az óramutató járásával ellentétes irányba, addig, míg a vágófelszerelés le nem áll. Az alapjárat akkor van helyesen beállítva, ha a motor minden helyzetben egyenletesen jár. Az alapjáratú fordulatszám és a vágófelszerelés forgásához szükséges fordulatszám között viszonylag nagy különbségnek kell lennie.

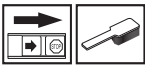


**Javasolt alapjáratú fordulatszám:** Lásd a Műszaki adatok című fejezetet.



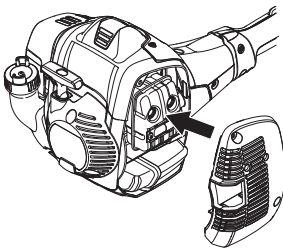
**VIGYÁZAT!** Ha az alapjáratot nem lehet úgy beállítani, hogy a vágófelszerelés ne forogjon, forduljon szervizműhelyhez / kereskedőhöz. Ne használja a gépet addig, amíg az nincs helyesen beállítva illetve megjavítva.

## Kipufogódob

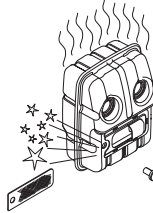


**FIGYELEM!** Egyes hangtompítók katalizátorosak. Olvassa el a Műszaki adatok című fejezetet, hogy megtudja, hogy az Ön gépe katalizátoros-e.

A kipufogódobot arra a feladatra tervezték, hogy csökkentse a zajszintet, és, hogy a kipufogógázokat a kezelőtől elvezesse. A kipufogógázok forróak, és szikrákat tartalmazhatnak, amelyek tüzet okozhatnak, ha száraz és gyúlékony anyaggal érintkeznek.



Bizonyos kipufogódobok speciális szikrafogó hálóval vannak ellátva. Ha az Ön gépén van ilyen háló, akkor azt hetente legalább egyszer meg kell tisztítani. Ezt drótkéfével lehet a legjobban elvégezni.



A hálót a nem katalizátoros hangtompítókön hetente egyszer kell tisztítani, esetleg cserélni. A hálót a katalizátoros hangtompítókön havonta egyszer ellenőrizni, esetleg tisztítani kell. **Ha a háló sérült, cserélje ki.**

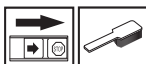
Ha a háló gyakran eltömődik, az annak a jele lehet, hogy a katalizátor nem működik megfelelően. Ellenőriztesse a szerkezetet viszonteladójával. Egy eltömődött háló a gép túlmelegedéséhez, és a henger és a dugattyú sérüléséhez vezet. Lásd a Karbantartás című fejezetben szereplő utasításokat is.

**FIGYELEM!** Ne üzemeltesse a gépet hibás hangfogóval.

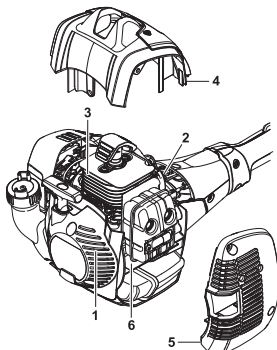


**VIGYÁZAT!** A katalizises elemekkel ellátott hangfogók erősen felhevülnek munka közben és a munka után is melegek maradnak egy ideig. Ez az üresjáratra is vonatkozik. A kipufogó érintése égési sérüléseket okozhat. Ne feledkezzen meg a tűzveszélyről!

## A hűtőrendszer



A lehető legalacsonyabb üzemi hőmérséklet megtartása érdekében a gép hűtőrendszerrel van felszerelve.



A hűtőrendszer a következőkből áll:

- 1 Az indítószerkezeten található levegőbeszívó nyílás
- 2 Ventilátorlemez a lendkeréken
- 3 Hűtőbordák a hengeren
- 4 Motorházfedél (a hűtőlevegőt a henger felé tereli)

Tisztítsa meg kefével a hűtőrendszert hetente egyszer, erős igénybevétel esetén gyakrabban is. Szennyezett vagy eltömődött hűtőrendszernek a gép túlmelegedése az eredménye, ami a dugattyút és a henger károsodását okozza.

## Gyújtógyertya



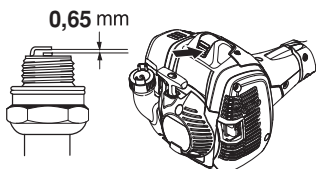
A gyújtógyertya műszaki állapotát befolyásolja:

- Helytelen porlasztóbeállítás.
- Nem megfelelő a kenőanyag ( túl sok az olaj, vagy rossz a minősége).
- Elszennyeződött levegőszűrő.

Ezek a tényezők lerakódásokat okozhatnak a gyújtógyertya elektródáin, ami üzemzavarokhoz és indítási problémákhoz vezethet.

Ha a gép erőtlen, nehéz beindítani, vagy egyenlőtlen az üresjárata, akkor mindig ellenőrizze először a gyújtógyertyát.

Ha a gyújtógyertya elszennyeződött, tisztítsa meg azt és ellenőrizze a szikraköz. A helyes szikraköz 0,65 mm. A gyújtógyertyát kb. egy hónappal üzemelés után ki kell cserélni, vagy korábban, ha az elektródák nagyon elhasználódtak.



**FIGYELEM!** Használja mindig az előírt típusú gyújtógyertyát! Nem megfelelő gyújtógyertya komolyan károsíthatja a hengert és a dugattyút. A gyújtógyertya olyan legyen, amely a rádióadást nem zavarja.

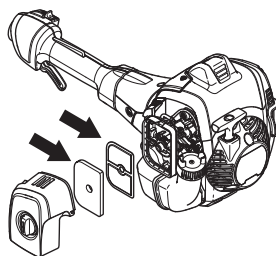
## Levegőszűrő



A levegőszűrőt rendszeresen tisztítani kell a portól és a szennyeződésektől, hogy elkerüljük a következőket:

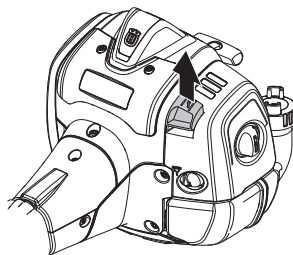
- A porlasztó üzemzavarai.
- Indítási problémák.
- A motor teljesítményének csökkenése.
- A motor részeinek fölösleges kopása
- Szokatlanul nagy üzemanyagfogyasztás.

A levegőszűrőt 25 óránként, vagy rendkívül poros körülmények esetén többször kell tisztítani.



## A levegőszűrő tisztítása

A szívatószabályozót felfelé moztatásával zárja be a szívatószelepet.



Távolítsa el a légszűrő zárófedelét és vegye ki a szűrőt. Tisztítsa ki sűrített levegővel.

## Váltóház

**FONTOS!**

A fűrészfaj mindenfajta szervizelését Husqvarna szakkereskedőre kell bízni.

A fűrészfaj fogashajtóművét mindig eredeti Husqvarna zsírral kell védeni a sérüléstől.

A következő cikkszámú zsírt használja: 579 06 49-01

# KARBANTARTÁS

## Karbantartási séma

Alább következik egy lista a gép karbantartásának pontjaival. A legtöbb pontot a Karbantartás című fejezet írja le. A felhasználó kizárólag olyan karbantartási és szervizmunkákat végezhet, amelyek ebben a használati utasításban szerepelnek. Komolyabb beavatkozásokat csak elismert szervizműhely végezhet.

Karbantartás	Napi karbantartás	Heti karbantartás	Havi karbantartás
Tisztítsa meg a gépet kívülről.	X		
Ellenőrizze a gázsabályozó zár és a gázsabályozó működését biztonsági szempontból.	X		
Ellenőrizze, hogy a leállító kapcsoló működik-e.	X		
Győződjön meg róla hogy a vágófelszerelés alapjáratban nem jön mozgásba.	X		
Tisztítsa meg a levegőszűrőt. Ha szükséges, cserélje ki.	X		
Ellenőrizze, hogy a csavarok és csavaranyák megfelelően meg vannak-e húzva.	X		
Ellenőrizze, hogy nincs-e üzemanyagszivárgás a motortól, üzemanyagtartálytól illetve üzemanyagvezetékektől.	X		
Tisztítsa meg a védőburkolat alatti területet.	X		
Ellenőrizze a fűrészláncot, hogy nem látható-e a szegecseken és a szemeken repedés, hogy a fűrészlánc nem merev-e, vagy hogy nem tapasztalható-e abnormális kopás a szegecseken és a szemeken.	X		
Ellenőrizze indítószerkezetet a zsinórjával.		X	
Ellenőrizze, hogy a rezgéscsillapító elemek sértetlenek-e.		X	
Tisztítsa meg a gyújtógyertya külső felületét. Szerelje le a gyertyát és ellenőrizze az elektródahézagokat. A hézag 0,65 mm legyen, ellenkező esetben a gyertyát ki kell cserélni. A gyújtógyertya olyan legyen, amely a rádióadást nem zavarja.		X	
Tisztítsa meg a gép hűtőrendszerét.		X	
Tisztítsa meg illetve cserélje ki a hangtompító szikrafogóhálóját (csak a katalizátorral nem rendelkező hangtompítókra vonatkozik).		X	
Tisztítsa meg a porlasztót kívülről, és a porlasztó környékét.		X	
Reszelje le az esetleges sorját a vezetőlemezről.		X	
Tisztítsa ki az üzemanyagtartályt.			X
Ellenőrizze, hogy az üzemanyagszűrő nincs-e elszennyeződve, illetve hogy az üzemanyagvezetéken nincsenek-e repedések vagy egyéb sérülések. Szükség esetén cserélje ki.			X
Ellenőrizze az összes villamos vezetékét és csatlakozást.			X
Ellenőrizze, hogy a tengelykapcsoló, a kuplungguk és a kuplungdob sértetlenek-e. Szükség esetén cseréltesse ki elismert szervizműhellyel.			X
Cserélje ki a gyújtógyertyát. A gyújtógyertya olyan legyen, amely a rádióadást nem zavarja.			X
Ellenőrizze és esetlegesen tisztítsa meg a hangtompító szikrafogóhálóját (ez kizárólag a katalizátoros hangtompítókra vonatkozik).			X

# MŰSZAKI ADATOK

## Műszaki adatok

525PT5S

### Motor

Hengerűrtartalom, cm <sup>3</sup>	25,4
Hengerátmérő, mm	34
Löket, mm	28
Javasolt max. fordulatszám, megterhelés nélkül, ford/perc	11000–12000
Fordulatszám alapjáraton, ford/perc	2800–3000
Legnagyobb motorteljesítmény az ISO 8893 szerint, kW/ ford/perc	1,0/8500
Katalizátoros hangtompító	Igen
Fordulatszám–szabályozott gyújtásrendszer	Igen

### Gyújtásrendszer

Gyújtógyertya	NGK BPMR8Y
Elektródatávolság, mm	0,5

### Üzemanyag- /kenőrendszer

Benzintartály űrtartalma cm <sup>3</sup> /	0,5
Olajtartály űrtartalma, liter	0,14

### Tömeg

Tömeg üzemanyag, olaj és vágószerkezet nélkül, kg	7,2
---	-----

### Zajkibocsátás

(lásd megj. 1)

Az EN ISO 22868 szerint mért hangteljesítményszint, dB(A)	107
---	-----

### Zajszintek

(2.sz.jegyzet)

A kezelő hallószervére gyakorolt, a EN ISO 22868 szerint mért ekvivalens hangnyomásszint, dB(A):	89
--	----

### Rezgésszintek

(lásd a 3. sz. megjegyzést)

A EN ISO 22867 szerint mért rezgésszintek a fogantyúban, m/s<sup>2</sup>

Rövid tengely, elülső/hátsó fogantyú	6,3/5,3
Hosszú tengely, elülső/hátsó fogantyú	4,1/6,7

1. megjegyzés: A hangkibocsátásra vonatkozó jelentési adatok 2 dB (A) jellemző statisztikai ingadozással (szórással) rendelkeznek.

2. megjegyzés: A gép ekvivalens hangnyomásszintjére vonatkozó jelentési adatok az 1 dB (A) tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.


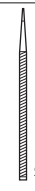

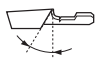
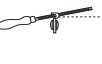


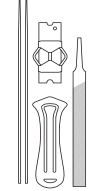
3. megjegyzés: Az ekvivalens rezgésszintre vonatkozó megküldött adatok az 1 m/s<sup>2</sup> tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.

# MŰSZAKI ADATOK

## Vezetőlemez és lánc kombinációk

Az alábbi kombinációk CE-jóváhagyottak.

Vezetőlemez			Fűrészlánc	
Hossz, tum	Láncosztás, tum	Vezetőhorony szélessége, mm	Típus	Hossz, vezetőszegek (db)
10	1/4	1,3	Husqvarna H0	58
12	1/4	1,3	Husqvarna H0	64

							
<b>H00</b>	inch/mm 5/32 / 4.0	85°	30°	0°	inch/mm 0.025/0.65	—————	<b>5806874-01</b>

## Termékazonossági EGK-bizonyítvány (Kizárólag Európára vonatkozik)

A Husqvarna AB, SE561 82 Huskvarna, Svédország (tel.: +46361 46500) kijelenti, hogy azok a Husqvarna 525PT5 magassági ágvágók, amelyek a 2016-as évben vagy azt követően kaptak sorozatszámot (az év jól láthatóan fel van tüntetve a típustáblán, a sorozatszám előtt), megfelelnek az EGK TANÁCSA következő IRÁNYELVEINEK:

- Gépekről szóló **2006/42/EK** irányelv (2006. május 17.).
- 2014 február 26. "az elektromágneses kompatibilitást illetően" **2014/30/EU**.

Alkalmazott szabványok:

**EN ISO 12100:2010, CISPR 12:2009, EN ISO 11680-1:2011, EN ISO 14982:2009**

A Svensk Maskinprovning (SMP) AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Svédország, típusellenőrzést végzett a Husqvarna AB vállalat számára. A bizonyítványok számai:

**0404, SMP Svensk Maskinprovning AB**, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Svédország, EGK-típusellenőrzést végzett a (2006/42/EG) gépdirektíva, 12. cikk, 3b pont szerint. Az EGK-típusellenőrzési bizonyítvány száma a IV. Sz. melléklet szerint:

**0404/15/2439**

Husqvarna, 2016 március 30.



Per Gustafsson, Fejlesztési igazgató (A Husqvarna AB technikai dokumentációért felelős hivatalos képviselete.)

# ZNACZENIE SYMBOLI

## Symbole

**OSTRZEŻENIE!** W razie nieuważnego lub nieprawidłowego posługiwania się maszyną może ona stać się niebezpiecznym narzędziem, mogącym spowodować obrażenia lub śmierć użytkownika lub innych osób. Jest niezmiernie ważne, by ze zrozumieniem przeczytać treść instrukcji obsługi.



Przed przystąpieniem do pracy maszyną prosimy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji.



Zawsze należy stosować:

- Kask ochronny, gdy zachodzi ryzyko uderzenia spadającymi przedmiotami
- Zatwierdzone ochronniki słuchu
- Okulary ochronne lub siatka ochronna na twarz



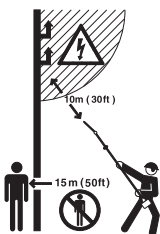
Niniejszy produkt zgodny jest z obowiązującymi dyrektywami CE.



Emisja hałasu do otoczenia zgodna z dyrektywą Wspólnoty Europejskiej. Wartość emisji dla maszyny podana została w rozdziale Dane techniczne oraz na naklejce.



Niniejsza maszyna nie posiada izolacji elektrycznej. Konsekwencją dotknięcia lub przybliżenia maszyny do przewodów znajdujących się pod napięciem może być śmierć operatora lub poważne obrażenia. Porażenie prądem może nastąpić na odległość, w wyniku powstania łuku elektrycznego, nawet bez dotknięcia do przedmiotu znajdującego się pod napięciem.



Im wyższe napięcie, tym większa strefa zagrożenia. Także gałęzie i inne przedmioty mogą przewodzić elektryczność, szczególnie gdy są mokre. Zachowuj zawsze bezpieczną odległość, co najmniej 10 m, między maszyną i przewodami znajdującymi się pod napięciem lub przedmiotami, które do nich dotykają. Jeżeli musisz wykonać pracę w bliższej odległości, skontaktuj się z dyspozytornią danej elektrowni, by uzyskać pewność, że prąd zostanie wyłączony, zanim przystąpisz do pracy.

Maszyna ma duży zasięg. Dopilnuj, aby osoby postronne i zwierzęta nie zbliżyły się na odległość mniejszą niż 15 m, gdy maszyna jest uruchomiona.

Zawsze używaj zatwierdzonych rękawic ochronnych.



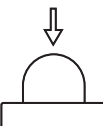
Używaj przeciwpoślizgowego, stabilnego obuwia wysokiego.



Dźwignia ssania

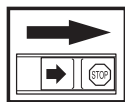


Pompa paliwowa

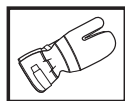


**Pozostałe symbole/naklejki samoprzylepne umieszczone na maszynie dotyczą specjalnych wymogów, związanych z certyfikatami w poszczególnych krajach.**

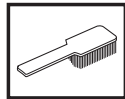
Silnik zostaje wyłączony w wyniku przestawienia wyłącznika w położenie "stop". UWAGA! Wyłącznik powraca samoczynnie w położenie "start". Dlatego przed przystąpieniem do montażu, kontroli oraz/lub konserwacji należy zawsze zdejmować nasadkę ze świecy zapłonowej w celu zapobieżenia niezamierzonemu uruchomieniu silnika.



Zawsze używaj zatwierdzonych rękawic ochronnych.



Wykonuj regularnie czyszczenie.



Kontrola wzrokowa.



Konieczne jest stosowanie okularów ochronnych lub siatki ochronnej na twarz.



Uzupełnianie oleju i regulacja dopływu oleju



# SPIS TREŚCI

## Spis treści

<b>ZNACZENIE SYMBOLI</b>	
Symbol	30
<b>SPIS TREŚCI</b>	
Spis treści	31
Przystępując do uruchomienia należy pamiętać o przestrzeganiu następujących zasad:	31
<b>WSTĘP</b>	
Szanowny Kliencie!	32
<b>OPIS URZĄDZENIA</b>	
Opis urządzenia	33
<b>OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA</b>	
Ważne	34
Środki ochrony osobistej	34
Zespoły zabezpieczające maszyny	35
<b>MONTAŻ</b>	
Montaż głowicy tnącej	44
Montaż prowadnicy i łańcucha	44
Montaż osłony przeciwuuderzeniowej	44
Funkcja teleskopowa	45
Regulacja upręży	45
<b>OBCHODZENIE SIĘ Z PALIWEM</b>	
Zasady bezpieczeństwa – paliwo	46
Paliwo	46
Tankowanie	47
<b>URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE</b>	
Kontrola przed uruchomieniem	48
Uzupełnianie oleju	48
Uruchamianie i wyłączanie	48
<b>TECHNIKA PRACY</b>	
Ogólne zasady pracy maszyną	50
<b>KONSERWACJA</b>	
Gaźnik	53
Tłumik	53
Układ chłodzenia	53
Świeca zapłonowa	54
Filtr powietrza	54
Bieg	54
Plan konserwacji	55
<b>DANE TECHNICZNE</b>	
Dane techniczne	56
Deklaracja zgodności WE	57

## Przystępując do uruchomienia należy pamiętać o przestrzeganiu następujących zasad:

Zapoznaj się dokładnie z treścią instrukcji obsługi.



**OSTRZEŻENIE!** Długotrwałe przebywanie w hałasie może doprowadzić do trwałej utraty słuchu. Dlatego należy zawsze stosować atestowane ochronniki słuchu.



**OSTRZEŻENIE!** Pod żadnym pozorem nie wolno zmieniać ani modyfikować fabrycznej konstrukcji maszyny bez zezwolenia wydanego przez producenta. Zawsze należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Samowolne wprowadzanie zmian oraz/lub montowanie wyposażenia nie zatwierdzonego przez producenta może stać się przyczyną groźnych obrażeń lub śmierci obsługującego urządzenie bądź innych osób.



**OSTRZEŻENIE!** Nieprawidłowo lub nieostrożnie używana pilarka może stać się niebezpiecznym narzędziem, mogącym być przyczyną groźnych obrażeń, nawet zagrażających życiu. Bardzo ważne jest, aby przeczytać i zrozumieć niniejszą instrukcję obsługi.

## Szanowny Kliencie!

Gratulujemy wyboru produktu Husqvarna! Tradycja firmy Husqvarna sięgają roku 1689, kiedy to król Karl XI nakazał wybudować fabrykę muszkietów na brzegu rzeki Huskvarna. Lokalizacja fabryki była trafna, gdyż umożliwiała wykorzystywanie energii wodnej. Przez ponad 300 lat istnienia, w fabryce Husqvarna produkowano wiele różnych produktów – od opalanych drewnem pieców kuchennych po nowoczesne maszyny kuchenne, maszyny do szycia, rowery, motocykle i in. W 1956 roku wypuszczono pierwsze kosiarki silnikowe, a w 1959 przyszła kolej na pilarki łańcuchowe. Produkty te do dziś stanowią podstawowy asortyment Husqvarny.

Husqvarna jest obecnie światowym liderem w zakresie produkcji sprzętu do prac leśnych i ogrodniczych, a jej priorytetem jest zapewnienie najwyższej jakości produktów. Firma zajmuje się tworzeniem, produkcją i sprzedażą maszyn o napędzie silnikowym, przeznaczonych do użytku w leśnictwie, ogrodnictwie i budownictwie. Celem Husqvarny jest również zachowanie najwyższego poziomu ergonomii, użyteczności i bezpieczeństwa produktów oraz troska o środowisko. Dlatego wprowadzanych jest wiele udoskonaleń, dzięki którym urządzenia spełniają wysokie wymagania w tych obszarach.

Jesteśmy przekonani, że przez długi czas będą Państwo zadowoleni z jakości i wydajności naszych produktów. Zakup jakiegokolwiek z naszych produktów daje możliwość korzystania z profesjonalnej pomocy i obsługi technicznej, w razie konieczności przeprowadzenia naprawy lub serwisu. Jeżeli maszyna nie została kupiona w autoryzowanym punkcie sprzedaży, prosimy zapytać o najbliższy warsztat serwisowy.

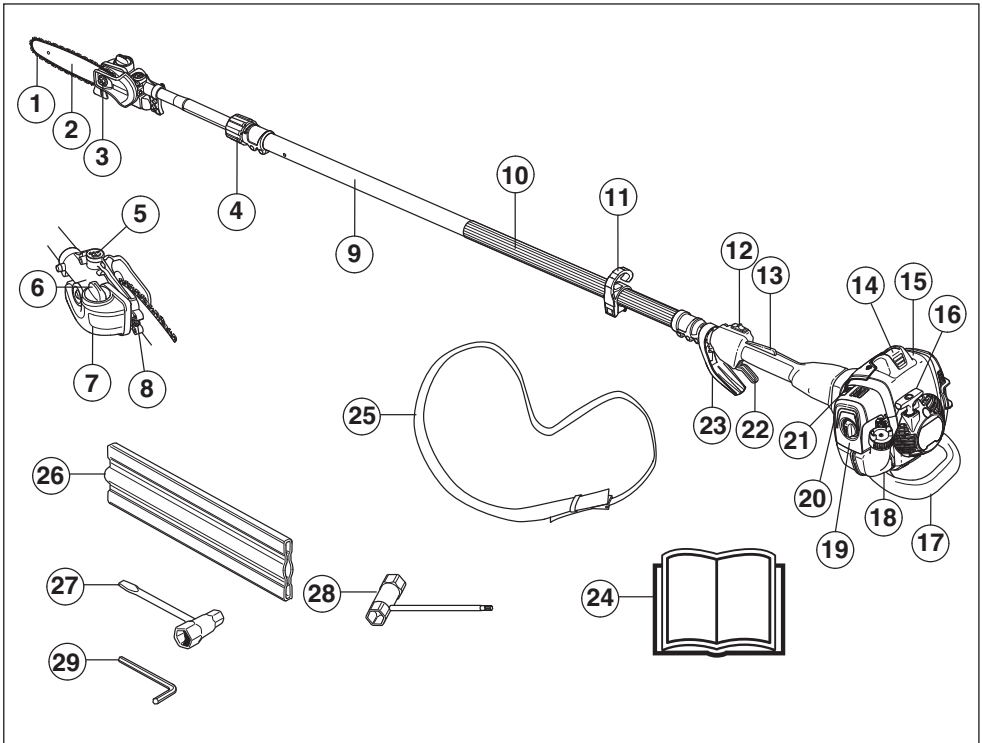
Mamy nadzieję, że będą Państwo zadowoleni ze swojej maszyny i że będzie ona Państwu służyć przez długie lata. Prosimy pamiętać, że niniejsza instrukcja obsługi jest ważnym dokumentem, dzięki któremu maszyna zyskuje większą wartość. Stosując się do zawartych w niej wskazówek (na temat użytkowania, obsługi technicznej, konserwacji itd.) można znacznie przedłużyć okres użytkowy maszyny, a także zwiększyć jej wartość w przypadku sprzedaży. W razie sprzedaży maszyny należy przekazać nowemu użytkownikowi także instrukcję obsługi.

Dziękujemy za wybór produktu Husqvarna!

Husqvarna AB nieustannie modernizuje swoje wyroby, w związku z czym zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian dotyczących m.in. wyglądu produktów bez uprzedzenia.



# OPIS URZĄDZENIA



## Opis urządzenia

- |  |  |
|--|--|
| 1 Łańcuch pilarki                              | 16 Uchwyt rozrusznika                  |
| 2 Prowadnica                                   | 17 Osłona przeciwuuderzeniowa          |
| 3 Nakrętka prowadnicy łańcucha                 | 18 Zbiornik paliwa                     |
| 4 Pokrętło blokujące                           | 19 Pokrywa filtra powietrza            |
| 5 Śruba regulacyjna układu smarowania łańcucha | 20 Pompa paliwowa.                     |
| 6 Uzupelnianie oleju do smarowania łańcucha    | 21 Dźwignia ssania                     |
| 7 Zbiornik oleju łańcuchowego                  | 22 Dźwignia gazu                       |
| 8 Śruba do napinania łańcucha                  | 23 Osłona dźwigni gazu/ręki            |
| 9 Wysięgnik                                    | 24 Instrukcja obsługi                  |
| 10 Uchwyt przedni                              | 25 Szelki                              |
| 11 Hak do zawieszania maszyny na uprząży       | 26 Osłona transportowa, uchwyt         |
| 12 Wyłącznik                                   | 27 Klucz kombinowany Napinacz łańcucha |
| 13 Blokada dźwigni gazu                        | 28 Klucz kombinowany                   |
| 14 Nasadka świcy i świca zapłonowa             | 29 Klucz wpustowy sześciokątny         |
| 15 Osłona cylindra                             |  |

# OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

## Ważne

### WAŻNE!

Maszyna przeznaczona jest wyłącznie do podkrzesywania.

Użytkowanie regulują przepisy państwowe lub lokalne. Należy przestrzegać odpowiednich przepisów

Nie wolno pracować maszyną przerobioną, odbiegającą od oryginału.

Nie wolno pracować maszyną w stanie przemęczenia, po spożyciu alkoholu lub po przyjęciu leków osłabiających wzrok, zdolność oceny i koordynację.

Stosuj środki ochrony osobistej. Patrz wskazówki podane pod rubryką Środki ochrony osobistej.

Nigdy nie używaj maszyny w ekstremalnych warunkach pogodowych i klimatycznych, np. przy bardzo dużym mrozie lub w bardzo gorącym lub/oraz wilgotnym klimacie.

Nie wolno używać maszyny, jeśli jest ona uszkodzona. Stosuj się do zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, konserwacji i obsługi technicznej podanych w niniejszej instrukcji. Niektóre czynności konserwacyjne i serwisowe muszą być wykonywane przez przeszkolony i wykwalifikowany personel. Patrz wskazówki w części zatytułowanej "Konserwacja".

Wszystkie pokrywy i osłony muszą być zamontowane przed uruchomieniem. Aby wyeliminować ryzyko porażenia prądem, sprawdź, czy fajka świecy i przewód zapłonowy nie są uszkodzone.

Przed użyciem maszyny należy wykonać jej przegląd ogólny, patrz plan konserwacji.



**OSTRZEŻENIE!** Podczas pracy urządzenie niniejsze wytwarza pole elektromagnetyczne. W pewnych okolicznościach pole to może zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Przed przystąpieniem do pracy z maszyną w celu ograniczenia ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń, osoby posiadające implanty medyczne powinny skonsultować się z lekarzem oraz ich producentem.



**OSTRZEŻENIE!** Włączanie silnika w zamkniętych lub źle wentylowanych pomieszczeniach może być przyczyną śmierci wskutek uduszenia lub zatrucia tlenkiem węgla.



**OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie pozwalaj dzieciom na użytkowanie lub przybywanie w pobliżu maszyny. Ponieważ maszyna wyposażona jest w sprężynujący wyłącznik i może zostać uruchomiona nawet przez powolne i słabe oddziaływanie na rączkę rozrusznika, nawet małe dzieci w pewnych okolicznościach mogą być w stanie uruchomić maszynę. Oznacza to ryzyko poważnych obrażeń. Dlatego należy zdejmować nasadkę świecy zapłonowej, gdy maszyna nie jest pod nadzorem.

## Środki ochrony osobistej

### WAŻNE!

Nieprawidłowo lub nieostrożnie używana pilarka może stać się niebezpiecznym narzędziem, mogącym być przyczyną groźnych obrażeń, nawet zagrażających życiu. Bardzo ważne jest, aby przeczytać i zrozumieć niniejszą instrukcję obsługi.

Podczas używania maszyny należy zawsze mieć na sobie zatwierdzone przez odpowiednie władze środki ochrony osobistej. Środki ochrony osobistej nie eliminują ryzyka odniesienia obrażeń, natomiast ograniczają ich rozmiar w razie zaistnienia wypadku. Poproś swojego dealera o pomoc w wyborze środków ochrony osobistej.



**OSTRZEŻENIE!** Mając założone ochronniki słuchu należy zawsze być szczególnie uważnym na sygnały i zawałania ostrzegawcze. Zdejmuj ochronniki słuchu zaraz po wyłączeniu silnika.

### KASK OCHRONNY Z OSŁONĄ TWARZY

Kask ochronny musi być używany.



### OCHRONNIKI SŁUCHU

Należy stosować ochronnik słuchu o wystarczających właściwościach tłumiących.

### OSŁONA OCZU

Konieczne jest stosowanie okularów ochronnych lub siatki ochronnej na twarz.

### RĘKAWICE

Rękawice należy używać wtedy, kiedy to jest konieczne np. podczas montażu mechanizmu tnącego.



# OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

## OBUWIE WYSOKIE

Używaj przeciwpoślizgowego, stabilnego obuwia wysokiego.



## ODZIEŻ

Stosuj odzież uszytą z tkaniny odpornej na rozdarcie i nie noś luźnej garderoby, która łatwo zaczepia się o gałęzie. Noś zawsze długie spodnie uszyte z mocnej tkaniny. Nie zakładaj biżuterii, krótkich spodni i sandałów, ani nie pracuj bez obuwia. Dopilnuj, aby włosy nie spadały na ramiona.

## APTECZKA PIERWSZEJ POMOCY

Apteczka pierwszej pomocy powinna znajdować się zawsze w pobliżu.



## Zespoły zabezpieczające maszyny

W niniejszym rozdziale przedstawiono poszczególne zespoły zabezpieczające maszyny, omówiono ich funkcję oraz sposoby ich kontrolowania i konserwacji w celu zapewnienia prawidłowego działania. Patrz rozdział Co jest co?, aby zapoznać się z rozmieszczeniem tych zespołów w pilarcze.

Jeżeli maszyna nie jest prawidłowo konserwowana i nie jest poddawana profesjonalnie wykonywanym naprawom oraz/lub obsłudgom technicznym, jej okres użytkowy jest krótszy oraz większe jest ryzyko wypadków. Jeżeli potrzebujesz więcej informacji, skontaktuj się z najbliższym warsztatem serwisowym.

### WAŻNE!

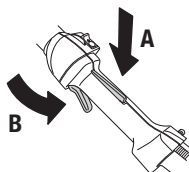
Wszelkie czynności obsługowe i naprawy maszyny wymagają specjalnego przeszkolenia. Dotyczy to szczególnie jej zespołów zabezpieczających. Jeżeli maszyna nie spełnia jakiegokolwiek z niżej wymienionych warunków kontrolnych, należy ją oddać do warsztatu obsługi technicznej. Kupując nasze produkty zyskujesz także gwarancję profesjonalnej obsługi i napraw. Jeżeli w miejscu zakupu nie jest prowadzona obsługa serwisowa, zapytaj o adres najbliższego warsztatu obsługi technicznej.



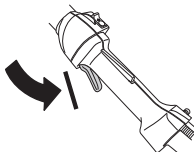
**OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie używaj maszyny z uszkodzonymi zespołami zabezpieczającymi. Zespoły zabezpieczające maszyny należy kontrolować i konserwować zgodnie z opisem w niniejszym rozdziale. Jeżeli Twoja maszyna nie spełnia jakiegokolwiek z warunków kontrolnych, należy ją oddać do serwisu.

## Blokada dźwigni gazu

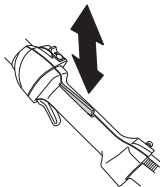
Blokada dźwigni gazu zabezpiecza przed przypadkowym naciśnięciem dźwigni gazu. Nacisk na dźwignię (A) znajdującą się na uchwycie (tzn. w momencie ujęcia uchwyty) zwalnia dźwignię gazu (B). Po zwolnieniu uchwyty dźwigni gazu i dźwignia blokady powrócą do swoich pozycji wyjściowych. Ruch ten kontrolują dwie niezależne od siebie sprężyny. Oznacza to, że gdy puścisz uchwyt dźwigni gazu jest automatycznie blokowana w pozycji biegu jałowego.



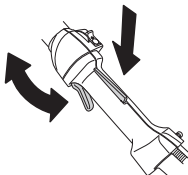
Sprawdź, czy dźwignia gazu jest zablokowana w położeniu biegu jałowego, gdy blokada dźwigni gazu znajduje się w położeniu wyjściowym.



Wciśnij blokadę dźwigni gazu i sprawdź, czy po zwolnieniu nacisku powraca ona do położenia wyjściowego.

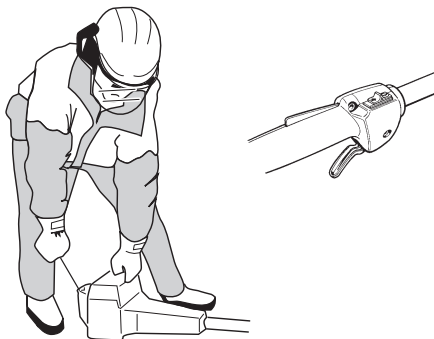


Sprawdź, czy dźwignia gazu i jej blokada poruszają się płynnie i czy sprężyny powrotnie działają prawidłowo.



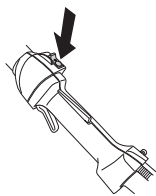
# OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Patrz wskazówki pod rubryką Uruchamianie. Włącz maszynę i dodaj gazu do oporu. Zwolnij dźwignię gazu i sprawdź, czy osprzęt tnący zatrzymał się i nie porusza się. Jeśli osprzęt tnący obraca się, mimo iż dźwignia gazu znajduje się w położeniu biegu jałowego, należy sprawdzić wyregulowanie biegu jałowego gaźnika. Patrz wskazówki pod rubryką Konserwacja.



## Wyłącznik

Silnik należy wyłączać za pomocą wyłącznika.

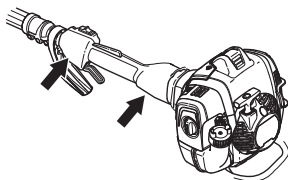


Włącz silnik i sprawdź, czy po przesunięciu wyłącznika w położenie stop silnik zatrzyma się.

## System tłumienia wibracji



Twoja maszyna jest wyposażona w system tłumienia wibracji, którego zadaniem jest ograniczenie wibracji do minimum i zapewnienie jak największego komfortu podczas pracy maszyną.



System tłumienia wibracji, w który wyposażona jest maszyna, obniża poziom wibracji przekazywanych na uchwyty z silnika/osprzętu tnącego.

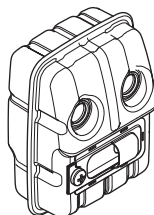


**OSTRZEŻENIE!** Nadmierne wystawienie operatora na działanie wibracji może powodować uszkodzenia układu krążenia i układu nerwowego, szczególnie u ludzi z wadami krążenia. Zwróć się do lekarza, jeśli rozpoznasz u siebie symptomy dolegliwości somatycznych, których przyczyną może być wystawienie na nadmierne wibracje. Przykładem takich symptomów jest: drętwienie, utrata siły, zmiana koloru skóry lub jej stanu. Symptomy te zazwyczaj są odczuwalne w palcach, dłoniach i nadgarstkach. Ryzyko wzrasta przy niskich temperaturach.

## Tłumik



Zadaniem tłumika jest ograniczenie do minimum poziomu hałasu i odrzucanie spalin poza strefę pracy operatora. Tłumik wyposażony w katalizator zmniejsza również zawartość szkodliwych substancji w spalinach.



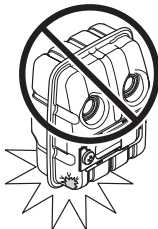
W krajach o gorącym i suchym klimacie ryzyko powstawania pożarów jest duże. Dlatego niektóre tłumiki wyposażyliśmy w tzw. siatkę przeciwwiskrową. Sprawdź, czy tłumik w Twojej maszynie ma taką siatkę.



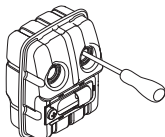
Tłumik wymaga dokładnego stosowania się do instrukcji dotyczących kontroli, konserwacji i obsługi.

# OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

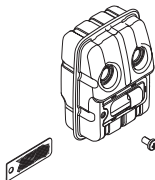
Nigdy nie używaj maszyny z uszkodzonym tłumikiem.



Sprawdź regularnie, czy tłumik jest dokładnie przymocowany do maszyny.



Jeśli tłumik w Twojej maszynie jest wyposażony w siatkę przeciwwiskrową, należy ją regularnie czyścić. Zanieczyszczona siatka powoduje przegrzewanie się silnika, co może być przyczyną poważnych uszkodzeń.



**OSTRZEŻENIE!** Tłumik z katalizatorem jest bardzo gorący zarówno podczas pracy, jak i zaraz po jej ukończeniu. Dotyczy to również pracy na biegu jałowym. Dotknięcie może spowodować oparzenie skóry. Należy pamiętać o zagrożeniu pożarowym!



**OSTRZEŻENIE!** Wewnątrz tłumika znajdują się substancje chemiczne mogące wywoływać choroby nowotworowe. W razie uszkodzenia tłumika unikaj styczności z tymi elementami.



**OSTRZEŻENIE!**

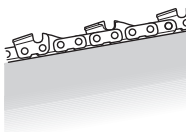
Spaliny silnikowe mają wysoką temperaturę, mogą zawierać iskry, które mogą się stać przyczyną pożaru. Nigdy nie włączaj maszyny w pomieszczeniach zamkniętych lub w pobliżu materiałów łatwopalnych!

## Osprzęt tnący



W niniejszym rozdziale omówione jest, w jaki sposób prawidłowa konserwacja oraz stosowanie osprzętu tnącego właściwego typu pozwala osiągnąć maksymalną wydolność wykaszania i wydłużyć okres żywotności osprzętu tnącego.

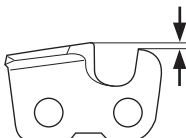
- **Używaj wyłącznie zalecany przez nas osprzęt tnący.**



- **Zęby tnące łańcucha powinny być odpowiednio naostrzone! Stosuj się do instrukcji i używaj szablona do pilników.** Uszkodzony lub źle naostrzony łańcuch zwiększa ryzyko wypadku.



- **Przestrzegaj zasady utrzymywania właściwej szczeliny wrębowej! Stosuj się do instrukcji i używaj szablona do ograniczników.** Zbyt duża szczelina wrębowa zwiększa ryzyko powstania odbicia.



- **Łańcuch powinien być odpowiednio napięty!** Zbyt luźny łańcuch może spaść z prowadnicy, co prowadzi do szybszego zużycia prowadnicy, łańcucha i zębalki napędowej łańcucha.



- **Osprzęt tnący powinien być dobrze nasmarowany i odpowiednio konserwowany!** Niewystarczające smarowanie łańcucha powoduje jego pęknięcie i prowadzi do szybszego zużycia prowadnicy, łańcucha i zębalki napędowej łańcucha.



# OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA



**OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie używaj maszyny z uszkodzonymi zespołami zabezpieczającymi. Zespoły zabezpieczające maszyny należy kontrolować i konserwować zgodnie z opisem w niniejszym rozdziale. Jeżeli Twoja maszyna nie spełnia jakiegokolwiek z warunków kontrolnych, należy ją oddać do serwisu.



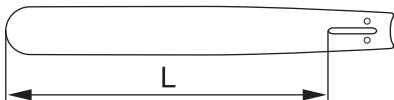
**OSTRZEŻENIE!** Przed przystąpieniem do pracy z jakimkolwiek osprzętem tnącym należy zawsze wyłączyć silnik. Wiruje on jeszcze przez jakiś czas po zwolnieniu dźwigni gazu. Zanim zaczniesz wykonywać jakiegokolwiek prace, upewnij się, czy osprzęt tnący zatrzymał się całkowicie i odłącz przewód od świecy zapłonowej.

## Dane techniczne prowadnicy i łańcucha

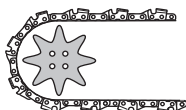
Gdy dostarczony wraz z maszyną osprzęt tnący ulegnie zużyciu lub uszkodzeniu i konieczna będzie jego wymiana, należy stosować wyłącznie zalecane przez nas typy prowadnic i łańcuchów tnących.

### Prowadnica

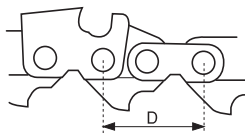
- Długość (cale/cm)



- Ilość zębów na zębatce końcówki prowadnicy (T). Mała ilość = mały promień końcówki = małe tendencje do odbijania.

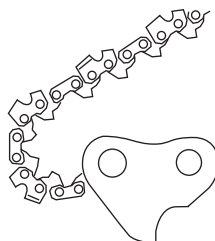


- Podziałka łańcucha (=pitch) (cale). Kończówka prowadnicy i zębatka napędowa łańcucha pilarki muszą być dostosowane do odległości między ogniwami prowadzącymi.

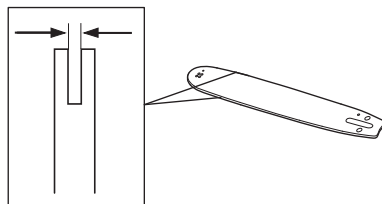


$$\text{PITCH} = \frac{D}{2}$$

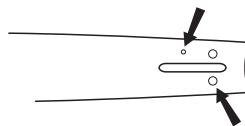
- Ilość ogniw prowadzących (szt.). Ilość ogniw prowadzących zależy od długości prowadnicy, podziałki łańcucha i ilości zębów zębatki końcówki prowadnicy.



- Szerokość rowka prowadnicy (cale/mm). Szerokość rowka prowadnicy musi odpowiadać szerokości ogniw prowadzących.

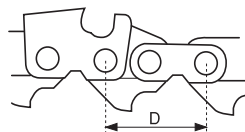


- Otwór smarujący i otwór napinacza łańcucha.



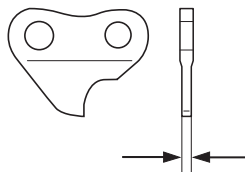
### Łańcuch pilarki

- Podziałka łańcucha (cale). (1/2 odległości między trzema ogniwami prowadzącymi.)



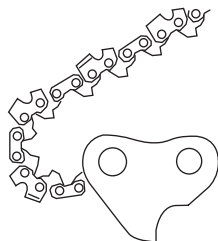
$$\text{PITCH} = \frac{D}{2}$$

- Szerokość ogniwa prowadzącego (mm/cale)



# OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Ilość ogniw prowadzących (szt.)



## Ostrzenie łańcucha i regulacja szczeliny wrębowej

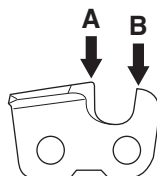


**OSTRZEŻENIE!** Źle naostrzony łańcuch zwiększa ryzyko powstania odbicia!

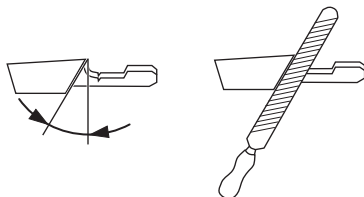
### Ogólne zasady ostrzenia zębów tnących



- Nie pracuj nigdy tępym łańcuchem. Oznaką wskazującą na to, że łańcuch jest tępym, jest konieczność wywierania dodatkowego nacisku na pilarkę, a także powstawanie bardzo drobnych trocin. W przypadku bardzo tępego łańcucha trociny nie powstają w ogóle. Zamiast
- Ostrego łańcucha łatwo wchodzi w drewno, czemu towarzyszy powstawanie długich, grubych trocin.
- Tnąca część łańcucha to ogniw tnące składające się z zęba tnącego (A) i ogranicznika (B). Szczelina wrębowa jest to różnica wysokości ogniw tnącego i ogranicznika.



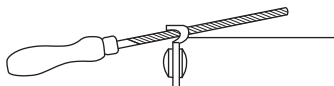
- Podczas ostrzenia zęba tnącego należy zwracać uwagę na cztery wymiary.
- Kącie zaostrenia



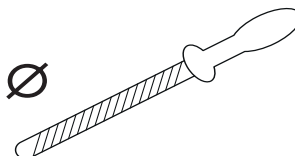
- Kącie ostrza



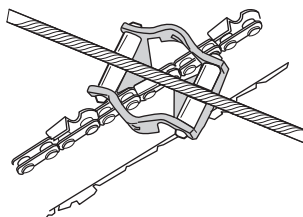
- Kącie pozycji pilnika (kącie czołowym)



- Średnicy pilnika okrągłego



Prawidłowe ostrzenie łańcucha wymaga stosowania odpowiednich narzędzi. Dlatego zalecamy stosowanie dostarczanego przez nas prowadnika pilnika. Zapewnia on optymalną redukcję odbicia i maksymalną wydajność skrawania naostrzonego łańcucha.

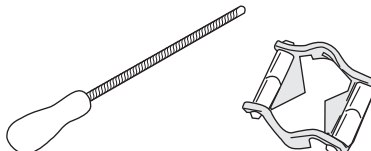


**OSTRZEŻENIE!** Odstępstwa od instrukcji ostrzenia łańcucha prowadzą do znacznego zwiększenia tendencji do odbicia.

### Ostrzenie zębów tnących



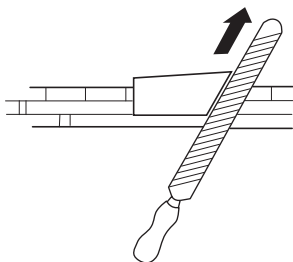
Do naostrzenia zębów łańcucha tnącego potrzebny jest pilnik okrągły i szablon do ostrzenia.



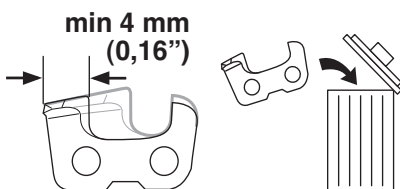
- Sprawdź, czy łańcuch jest dobrze napięty. W razie niewystarczającego napięcia łańcucha powstają odchylenia boczne utrudniające jego prawidłowe naostrzenie.

# OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Zęby należy zawsze ostrzyć od strony wewnętrznej na zewnątrz. Nie wywierać nacisku w ruchu powrotnym. Naostrzyć najpierw wszystkie zęby po jednej stronie prowadnicy. Następnie obrócić pilarkę i naostrzyć zęby po drugiej stronie.



- Zęby należy ostrzyć tak, aby miały jednakową długość. Długość zębów tnących poniżej 4 mm (5/32") świadczy o zużyciu łańcucha i konieczności jego wymiany.



## Ogólne zasady ustalania szczeliny wrębowej



- Podczas ostrzenia zębów tnących redukuje się szczelinę wrębową (= głębokość cięcia). Aby zachować maksymalną wydajność skrawania, należy spilować zęby ogranicznika do zalecanej wysokości.

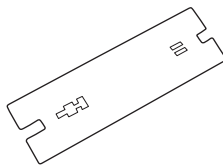


- W ogniwach tnących, w wersji redukującej odbicie, przednia krawędź ogranicznika jest zaokrąglona. Bardzo ważne jest utrzymanie tego zaokrąglenia po wyregulowaniu ogranicznika.



- Zalecamy stosować oferowany przez nas szablon do ograniczników, który ułatwia prawidłowe obniżanie

ograniczników i formowanie ich przedniej, zaokrąglonej krawędzi.



**OSTRZEŻENIE!** Zbyt duża szczelina wrębowa zwiększa tendencje łańcucha do odbijania!

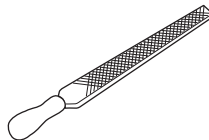
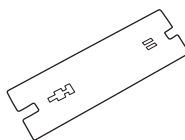
## Ustalanie szczeliny wrębowej



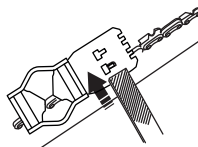
- Przed przystąpieniem do ustalania szczeliny wrębowej należy naostrzyć zęby tnące.

Zalecamy regulację szczeliny wrębowej po każdych trzech ostrzeniach łańcucha. UWAGA! Do zalecenia należy stosować się pod warunkiem, że długość zębów tnących nie jest znacznie zredukowana.

- Regulacja szczeliny wrębowej wymaga użycia płaskiego pilnika i szablonu do ograniczników.



- Umieść szablon nad krawędzią ogranicznika.
- Przyłóż pilnik do wystającej z szablonu części ogranicznika i spiluj ją. Szczelina jest prawidłowa, gdy krawędź ogranicznika jest równa z powierzchnią szablonu.



## Napinanie łańcucha pilarki



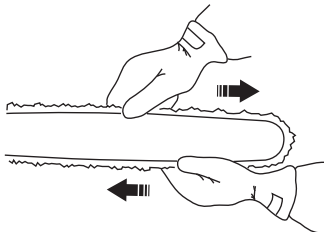
**OSTRZEŻENIE!** Zbyt luźny łańcuch może spaść z prowadnicy i spowodować poważne obrażenia, nawet zagrażające życiu.

- Łańcuch ulega wydłużaniu w trakcie używania. Ważne jest, aby po zmianie długości przez łańcuch wyregulować osprzęt tnący.

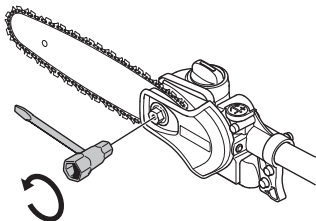


# OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

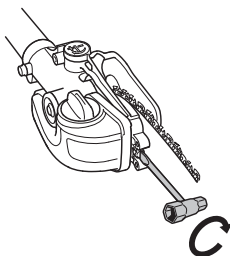
- Sprawdzaj napięcie łańcucha podczas każdego tankowania. **UWAGA!** Nowy łańcuch wymaga pewnego czasu na "dotarcie", podczas którego napięcie łańcucha należy sprawdzać częściej.
- Ogólną zasadą jest, aby łańcuch był napięty możliwie najmocniej, jednak nie więcej niż tak, by można go było łatwo przesunąć ręką po prowadnicy.



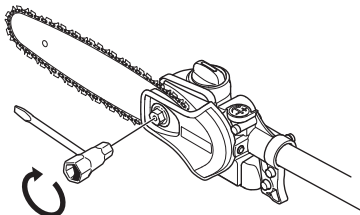
– Poluzuj nakrętkę prowadnicy łańcucha.



– Napij łańcuch tnący, obracając kluczem kombinowanym śrubę napinacza zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Łańcuch należy napiąć tak, aby przylegał ściśle do dolnej części prowadnicy.



– Dokręć nakrętkę prowadnicy przy pomocy klucza kombinowanego. Sprawdź, czy łańcuch pilarki można łatwo obracać ręką wokół prowadnicy.



## Smarowanie osprzętu tnącego



**OSTRZEŻENIE!** Niewystarczające smarowanie osprzętu tnącego może spowodować pęknięcie łańcucha i być przyczyną poważnych obrażeń, nawet zagrażających życiu.

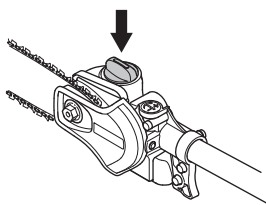
### Olaj do smarowania łańcucha

- Olej do smarowania łańcucha powinien charakteryzować się odpowiednią lepkością oraz dobrą płynnością zarówno podczas upalnego lata, jak i mroźnej zimy.
- Jako producenci pilarek opracowaliśmy wysokiej jakości olej roślinny ulegający całkowitemu rozkładowi biologicznemu. Zalecamy korzystanie z tego oleju w celu wydłużenia okresu użytkowania łańcucha oraz ochrony środowiska.
- Gdy nasz olej nie jest dostępny, zalecamy stosowanie zwykłego oleju do łańcuchów.
- W sytuacji gdy olej przeznaczony do smarowania łańcucha nie jest dostępny, można używać oleju przekładniowego EP 90.
- **Nigdy nie stosuj zużytego oleju!** Olej taki jest szkodliwy zarówno dla Ciebie, maszyny, jak i środowiska.

### Uzupełnianie oleju do smarowania łańcucha



Pompa oleju jest ustawiona fabrycznie tak, aby spełnić większość wymagań odnośnie smarowania. Pełny zbiornik oleju wystarcza mniej więcej na taki sam czas jak pełny zbiornik paliwa. Dlatego należy sprawdzać poziom oleju w zbiorniku podczas każdego uzupełnienia paliwa, aby uniknąć łańcucha tnącego oraz prowadnicy, które mogą wystąpić z powodu braku smarowania.

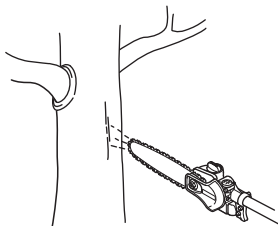


### Sprawdzanie smarowania łańcucha

- Smarowanie łańcucha sprawdzaj przy każdym tankowaniu. Skieruj końcówkę prowadnicy na jasną powierzchnię z odległości ok. 20 cm (8 cali). Ustaw obroty na ok. 3/4 otwarcia przepustnicy i utrzymuj je przez 1

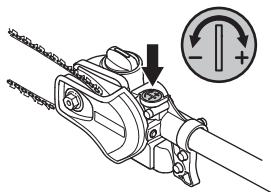
# OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

minutę, po czym na jasnej powierzchni powinieneś zauważyć wyraźną smugę wyrzucanego oleju.



## Regulacja smarowania łańcucha

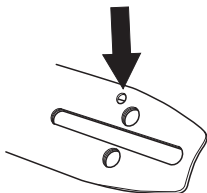
Podczas cięcia suchych lub twardych gatunków drewna może okazać się konieczne zwiększenie smarowania. Aby zwiększyć przepływ oleju należy obrócić śrubę regulacyjną zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Pamiętaj, że spowoduje to zwiększenie zużycia oleju, należy regularnie sprawdzać jego zbiornik. Aby zmniejszyć przepływ oleju należy obrócić śrubę regulacyjną przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.



## Co należy zrobić, gdy smarowanie nie funkcjonuje należycie:

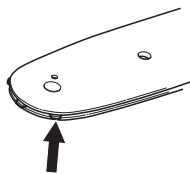


- Sprawdź, czy kanały olejowe prowadnicy nie są zatkane. W razie potrzeby udrożnij je.



- Sprawdź, czy kanał olejowy przekładni kątovej jest czysty. Oczyszczyć w razie potrzeby.
- Sprawdź, czy zębatka na końcu prowadnicy lekko obraca. Jeżeli smarowanie łańcucha nie funkcjonuje

należy po dokonaniu powyższych czynności kontrolnych, należy zgłosić się do warsztatu serwisowego.



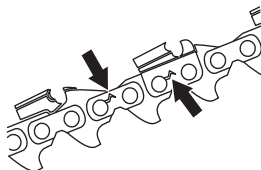
## Kontrola zużycia osprzętu tnącego

### Łańcuch pilarki



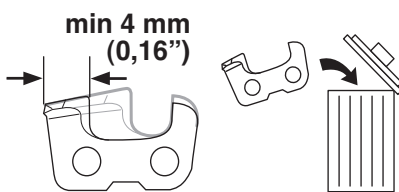
Sprawdź codziennie łańcuch pilarki w celu ustalenia:

- Czy nie ma widocznych pęknięć główek nitów i ogniw.
- Czy łańcuch jest sztywny.
- Czy główki nitów i ogniwa nie są znacznie zniszczone.



W celu ustalenia stopnia zużycia łańcucha zalecamy porównanie go z całkiem nowym łańcuchem.

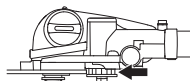
Gdy długość zębów tnących jest mniejsza niż 4 mm, łańcuch pilarki jest zużyty i należy go wymienić.



### Zębatka napędowa łańcucha



Sprawdź regularnie stopień zużycia zębatki napędowej łańcucha. Wymień ją, jeśli jest znacznie zużyta.



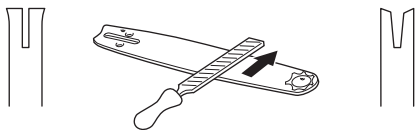
### Prowadnica



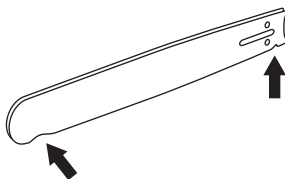
Sprawdź regularnie:

## OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

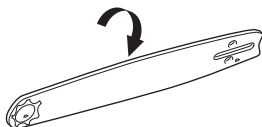
- Czy na krawędziach prowadnicy występuje drut. W razie potrzeby usuń go za pomocą pilnika.



- Czy rowek prowadnicy jest wyrobiony. W razie potrzeby wymień prowadnicę.
- Czy końcówka prowadnicy nie jest nierówno lub mocno zużyta. Jeśli po jednej stronie końcówki, w miejscu gdzie jej promień styka się z dolną krawędzią prowadnicy, tworzy się wgłębienie, oznacza to, że łańcuch nie był wystarczająco napięty.



- W celu maksymalnego przedłużenia żywotności prowadnicy należy codziennie ją obracać.



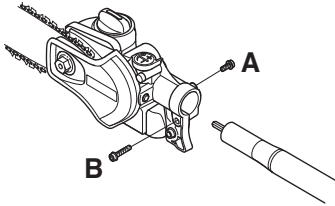
**OSTRZEŻENIE!** Niewłaściwy lub uszkodzony osprzęt tnący zwiększa ryzyko wypadku.

# MONTAŻ

## Montaż głowicy tnącej



- Zamontuj głowicę tnącą na wysięgniku tak, by śruba (A) znalazła się pośrodku otworu w wysięgniku, zgodnie z rysunkiem.



- Dokręć śrubę A.
- Dokręć śrubę B.

UWAGA! Dopilnuj, by wałek napędowy na wysięgniku wszedł w wycięcie w głowicy tnącej.

## Montaż prowadnicy i łańcucha

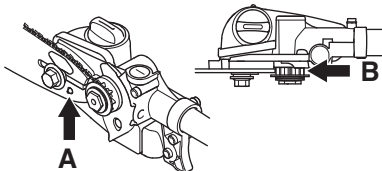


Odkręć nakrętkę prowadnicy łańcucha i zdejmij osłonę.

Nałóż prowadnicę na śrubę prowadnicy. Ustaw prowadnicę w tylnym skrajnym położeniu. Załóż łańcuch na zębatkę napędową łańcucha i umieść go w rowku prowadnicy. Zaczynij od górnej strony prowadnicy.

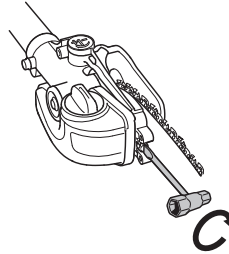
Upewnij się, czy krawędzie ogniw tnących na górnej stronie prowadnicy są zwrócone do przodu, w kierunku końcówki.

Założ osłonę i umieść kolek ustalający napinacza łańcucha (A) w nacięciu prowadnicy łańcucha. Sprawdź, czy ogniwa prowadzące łańcucha są prawidłowo ułożone na zębatce napędowej (B) i w rowku prowadnicy. Dokręć palcami nakrętkę prowadnicy łańcucha.

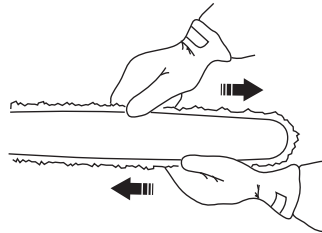


Napnij łańcuch tnący, obracając śrubę napinacza zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Posłuż się kluczem

kombinowanym lub wykonaj to ręcznie. Łańcuch należy napiąć tak, aby nie wisiał luźno po dolnej stronie prowadnicy.



- Łańcuch jest prawidłowo napięty, gdy nie zwisa luźno w dolnej części prowadnicy, a mimo to bez trudności daje się przesuwac ręką dookoła. Dokręć nakrętkę prowadnicy kluczem kombinowanym podtrzymując jednocześnie koniec prowadnicy.

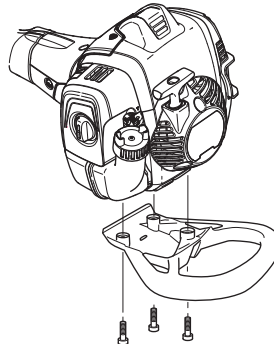


- Sprawdzaj często napięcie nowozamontowanego łańcucha, aż do czasu, gdy będzie on dotarty. Napięcie łańcucha należy kontrolować regularnie. Właściwy łańcuch zapewnia dobrą wydajność skrawania i posiada długą żywotność.

## Montaż osłony przeciwuderzeniowej

Jeżeli maszyna wyposażona jest w płytę ochronną znajdującą się pod silnikiem, należy ją zdjąć przed rozpoczęciem montażu osłony przeciwuderzeniowej.

Zamontuj osłonę za pomocą trzech śrub. Dokręć śruby momentem 30 ft./lbs. (4 Nm). Po około 20 godzinach pracy maszyny ponownie dokręć śruby momentem 4 Nm.

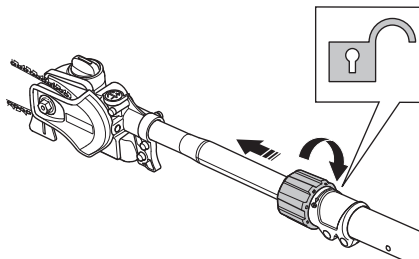


## Funkcja teleskopowa

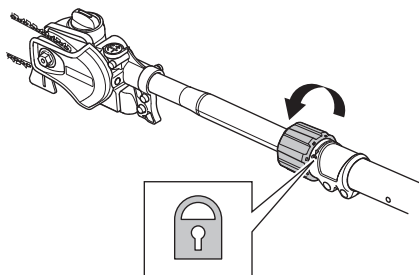


Walek maszyny jest teleskopowy. Aby zmienić długość wałka należy:

- Poluzuj pokrętko.



- Wyciągnąć walek na odpowiednią długość.
- Przykręć pokrętko.



## Regulacja upręży



Pracując maszyną należy zawsze używać upręży, by mieć maksymalną kontrolę nad maszyną oraz zapobiegać zmęczeniu rąk i kręgosłupa.

- Załóż uprząż.
- Przełożyć wiązki przewodów przez jeden z haków znajdujących się na maszynie.

- Wyreguluj długość upręży, tak aby hak do zawieszania maszyny znajdował się mniej więcej na wysokości twojego prawego biodra.



# OBCHODZENIE SIĘ Z PALIWEM

## Zasady bezpieczeństwa - paliwo

Nigdy nie uruchamiasz maszyny, gdy:

- 1 Jeżeli rozlałeś paliwo na urządzenie. Wytrzyj ją i poczekaj, aż wyschną resztki benzyny.
- 2 Jeżeli oblałeś paliwem siebie lub swoje ubranie, zmień ubranie. Przemyj te części ciała, które miały styczność z paliwem. Użyj wody i mydła.
- 3 Paliwo wycieka z maszyny. Regularnie sprawdzaj szczelność korka wlewowego i przewodów paliwowych. W przypadku wycieku należy się skontaktować z warsztatem obsługi technicznej.

## Transport i przechowywanie

- Maszynę i paliwo należy przechowywać i transportować w taki sposób, aby w razie ewentualnego wycieku paliwa i powstania oparów nie zachodziło ryzyko występowania iskieł lub otwartego płomienia, np. w pobliżu maszyn i silników elektrycznych, kontaktów elektrycznych/przełączników prądu lub kotłów.
- Do przechowywania i transportowania paliwa należy używać pojemników specjalnie przeznaczonych do tego celu i zatwierdzonych.
- Przed odstawieniem maszyny na dłuższe przechowywanie należy opróżnić zbiornik paliwa. Dowiedz się na najbliższej stacji benzynowej, co należy zrobić z nie zużytym paliwem. Opróżnij zbiornik do odpowiednich pojemników w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
- Przed odstawieniem maszyny na dłuższe przechowywanie należy ją dokładnie oczyścić i przeprowadzić kompletny serwis.
- Osłona transportowa osprzętu tnącego musi być zawsze zamontowana na czas transportu lub przechowywania maszyny.
- Na czas transportu maszynę należy zabezpieczyć.
- Gdy maszyna odstawią jest na przechowanie, nie znajduje się pod nadzorem, a także podczas wykonywania wszelkich przewidzianych czynności serwisowych, należy zawsze zdejmować nasadkę świecy zapłonowej w celu zapobieżenia niezamierzonemu uruchomieniu silnika.
- Odczekaj, aż maszyna ostygnie, zanim wstawisz ją do pomieszczenia na przechowanie.



**OSTRZEŻENIE! Zachowuj ostrożność podczas obchodzenia się z paliwem. Pamiętaj o ryzyku pożaru, eksplozji, unikaj wdychania oparów.**

## Paliwo

**UWAGA!** Maszyna wyposażona jest w silnik dwusuwowy. Jako paliwo należy stosować wyłącznie mieszankę benzyny z olejem do dwusuwów. Dokładne odmierzenie ilości oleju gwarantuje uzyskanie mieszanki o prawidłowym składzie. W przypadku sporządzania małej ilości mieszanki nawet niewielkie zachwianie proporcji może znacznie wpłynąć na jej skład.



**OSTRZEŻENIE!** Paliwo i jego opary są bardzo łatwo palne. Wdychanie oparów paliwa lub kontakt paliwa ze skórą może doprowadzić do poważnych obrażeń. Zachowuj ostrożność i zapewnij dobrą wentylację podczas postępowania z paliwem.



**OSTRZEŻENIE!** Zapewnij dobrą wentylację wszędzie, gdzie masz do czynienia z paliwem.

## Benzyzna



**UWAGA!** Stosuj wyłącznie wysokogatunkową benzynę o liczbie oktanowej co najmniej 90 (RON), zmieszaną z olejem. Jeżeli posiadana maszyna wyposażona jest w katalizator (patrz rozdział "Dane techniczne") wolno stosować wyłącznie benzynę bezołowiową (wysokojakościową, zmieszaną z olejem). Benzyzna ołowiowa spowoduje zniszczenie katalizatora.

Należy stosować benzynę dostosowaną do wymogów środowiska naturalnego, tzw. benzynę alkaliową, jeżeli taka jest dostępna.



Można stosować paliwo mieszane z etanolem E10 (mieszanka maks. 10% etanolu). Stosowanie mieszank z etanolem wyższych niż E10 to gorsze warunki pracy, które mogą prowadzić do uszkodzenia silnika.

- Zaleca się benzynę co najmniej 90-oktanową (RON). Stosowanie benzyny o liczbie oktanowej mniejszej niż 90 powoduje stukanie. Prowadzi to do przegrzania silnika, co może być przyczyną jego poważnego uszkodzenia.
- W przypadku pracy silnika na stałe wysokich obrotach zaleca się stosowanie benzyny o wyższej liczbie oktanowej.

## Olej do silników dwusuwowych

- W celu zapewnienia najlepszego rezultatu i najlepszych osiągnięć stosuj olej HUSQVARNA do silników dwusuwowych, który jest specjalnie dostosowany do naszych silników dwusuwowych, chłodzonych powietrzem.
- Nigdy nie używaj oleju do dwusuwów przeznaczonych do chłodzonych wodą, przyczepnych silników do łodzi, czyli tzw. oleju do silników przyczepnych (oznaczonego TCW).
- Nigdy nie używaj oleju przeznaczanego do silników czterosuwowych.
- Niska jakość oleju lub zbyt bogata mieszanka benzyny z olejem może mieć negatywny wpływ na działanie katalizatora i na jego okres użytkowania.

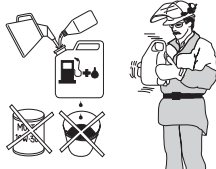
# OBCHODZENIE SIĘ Z PALIWEM

- Olej taki stosuje się w proporcji 1:50 (2%) z olejem HUSQVARNA do silników dwusuwowych.
- 1:33 (3%) z innymi olejami do chłodzonych powietrzem silników dwusuwowych, sklasyfikowanymi jako JASO FB/ISO EGB.

Benzyna, w litrach	Olej do silników dwusuwowych, w litrach	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

## Sporządzanie mieszanki

- Mieszankę sporządzaj w czystym pojemniku, zatwierdzonym jako odpowiedni do przechowywania benzyny.
- Do naczynia nalej najpierw połowę benzyny przeznaczonej do sporządzenia mieszanki. Następnie dodaj do niej całą dawkę oleju. Wymieszaj dokładnie paliwo z olejem potrząsając pojemnikiem. Dolej pozostałą ilość benzyny.
- Przed każdorazowym nalaniem paliwa do zbiornika maszyny wymieszaj je dokładnie potrząsując kanistrem.



- Nie sporządzaj mieszanki w ilości większej niż to jest potrzebne do 1 miesięcznego użycia.
- Zbiornik paliwa nieużywanej przez dłuższy czas maszyny należy opróżnić i oczyścić.



**OSTRZEŻENIE!** Tłumik z neutralizatorem katalitycznym mocno się nagrzewa w trakcie pracy i po niej. Dotyczy to również biegu jałowego. Należy pamiętać o zagrożeniu pożarowym, zwłaszcza podczas wykonywania robót w pobliżu materiałów i oparów łatwopalnych.

## Tankowanie



**OSTRZEŻENIE!** Podczas tankowania przestrzegaj następujących zasad, które zmniejszają ryzyko pożaru:

Mieszanie i nalewanie paliwa należy wykonywać na zewnątrz, w miejscu gdzie nie ma iskier lub płomieni.

Nie pal i nie stawiaj niczego gorącego w pobliżu naczyń z paliwem.

Nigdy nie tankuj, gdy silnik jest uruchomiony.

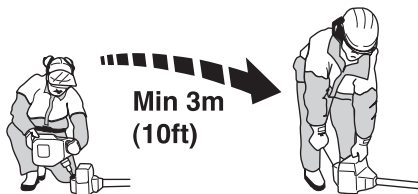
Przed przystąpieniem do tankowania, wyłącz silnik i odczekaj kilka minut aż ostygnie. Tankuj w miejscach o dobrej wentylacji. Nigdy nie tankuj maszyny w pomieszczeniach.

Korek wlewowy otwieraj ostrożnie, ponieważ wewnątrz zbiornika może panować nadciśnienie.

Po zatankowaniu dokładnie zakręć korek wlewowy.

Przed uruchomieniem maszyny przenieś ją na bezpieczną odległość od miejsca tankowania.

- Stosuj kanister z zabezpieczeniem przeciw przelewaniu paliwa.
- Jeżeli rozlałeś paliwo na urządzenie. Wytrzyj ją i poczekaj, aż wyschną resztki benzyny.
- Oczyść korek wlewowy i powierzchnię wokół niego. Zanieczyszczenia dostające się do zbiornika mogą być przyczyną zakłóceń w pracy silnika.
- Zadbaj o to, aby paliwo było dobrze zmieszane potrząsając kanistrem przed zatankowaniem.



Min 3m  
(10ft)

# URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE

## Kontrola przed uruchomieniem

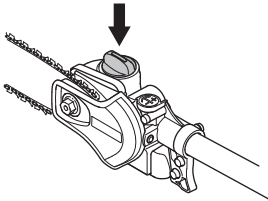


- Skontroluj teren pracy. Usuń przedmioty, które mogłyby zostać odrzucone spod maszyny podczas pracy.
- Sprawdź osprzęt tnący. Nigdy nie używaj osprzętu tępego, pękniętego lub uszkodzonego.
- Sprawdź, czy stan techniczny maszyny jest w pełni zadawalający. Sprawdź, czy dokręcone są wszystkie śruby i nakrętki.
- Dopilnuj, by łańcuch był dostatecznie nasmarowany.
- Sprawdź, czy osprzęt tnący zawsze zatrzymuje się na biegu jałowym.
- Używaj maszyny tylko zgodnie z jej przeznaczeniem.
- Dopilnuj, aby uchwyt i zespoły zabezpieczające maszynę były zawsze w porządku. Nigdy nie używaj maszyny, w której brakuje jakichkolwiek części lub która została przerobiona i nie jest w zgodzie z opisem technicznym.

## Uzupełnianie oleju



- Otwórz korek znajdujący się na wierzchniej stronie głowicy tnącej



- Nalej oleju łańcuchowego Husqvarna przeznaczonego do pilarek.
- Zamknij korek

## Uruchamianie i wyłączanie



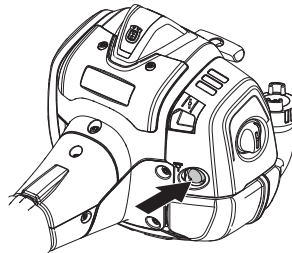
**OSTRZEŻENIE!** Przed uruchomieniem maszyny musi być zamontowana kompletna osłona sprzęgła z wysięgnikiem, gdyż w przeciwnym razie sprzęgło może się obluźzać i spowodować obrażenia.

Przed uruchomieniem maszyny przenieść ją na bezpieczną odległość od miejsca tankowania. Ustaw maszynę na stabilnym podłożu. Dopilnuj, aby osprzęt tnący do niczego nie dotykał. Dopilnuj, aby nikt nieupoważniony nie znajdował się w pobliżu miejsca pracy, gdyż grozi to odniesieniem poważnych obrażeń. Bezpieczna odległość wynosi 15 m.

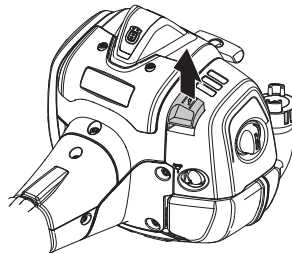
## Uruchamianie



**Pompa paliwowa:** Przyciśnij kilkakrotnie gumową gruszkę ręcznej pompy paliwowej, tak aby napełniła się paliwem. Gruszka nie musi być napełniona całkowicie.



**Ssanie:** Wyciągnij dźwignię ssania do położenia włączenia.



**OSTRZEŻENIE!** Gdy dźwignia ssania znajduje się w położeniu włączenia, osprzęt tnący zaczyna wirować w momencie uruchamiania silnika.



# URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE

Przyciśnij korpus maszyny do ziemi lewą ręką (UWAGA! Nie stopą!). Ujmij uchwyt rozrusznika prawą ręką i ciągnij powoli, aż poczujesz opór (zazębienie rozrusznika), a następnie szarpnij szybko i energicznie. **Nigdy nie owijaj linki rozrusznika wokół dłoni.**

Kilka razy pociągnąć linkę aż do momentu uruchomienia silnika (można wykonać maksymalnie 5 prób uruchomienia).

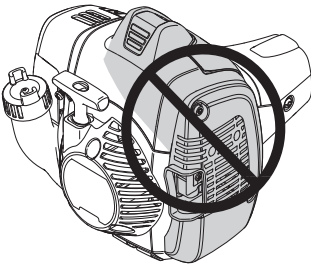
Ustawić dźwignię ssania w położeniu pracy.

Pociągając linkę do momentu uruchomienia silnika, a następnie stopniowo naciskać manetkę gazu w celu zwiększenia prędkości silnika aż do osiągnięcia prędkości roboczej. Przepustnica wyłączy się automatycznie po uruchomieniu silnika.

**UWAGA!** Nie wyciągaj linki rozrusznika całkowicie i nie puszczaj jej nagle, gdy jest wyciągnięta. Może to spowodować uszkodzenie maszyny.

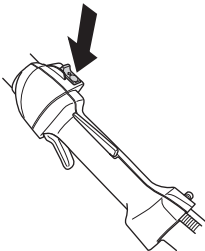


**UWAGA!** Nigdy nie dotykaj żadną częścią ciała do oznaczonej powierzchni. Dotknięcie może spowodować oparzenie ciała lub porażenie prądem, jeżeli nasadka świecy zapłonowej jest uszkodzona. Używaj zawsze rękawic. Nigdy nie używaj maszyny z uszkodzoną nasadką świecy zapłonowej.



## Wyłączanie silnika

Silnik unieruchamia się przez wyłączenie zapłonu.



**UWAGA!** Wyłącznik powraca samoczynnie w położenie "start". Dlatego przed przystąpieniem do montażu, kontroli oraz/lub konserwacji należy zawsze zdejmować nasadkę ze świecy zapłonowej w celu zapobieżenia niezamierzonemu uruchomieniu silnika.

# TECHNIKA PRACY

## Główne zasady pracy maszyną

### WAŻNE!

Rozdział ten poświęcono podstawowym zasadom bezpieczeństwa, które należy zachować podczas pracy pilarką.

Jeżeli znajdziesz się w sytuacji, w której nie jesteś pewny prawidłowości dalszego sposobu postępowania, zasięgnij porady eksperta. Zwróć się do swojego dealera lub warsztatu obsługi technicznej.

Nie podejmuj się pracy, gdy uważasz, że nie masz wystarczających kwalifikacji.

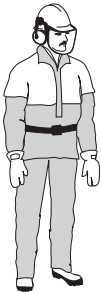


**OSTRZEŻENIE! Maszyna może spowodować poważne obrażenia. Przeczytaj dokładnie zasady bezpieczeństwa. Naucz się posługiwać maszyną.**



**OSTRZEŻENIE! Narzędzie tnące. Nie dotykaj narzędzia zanim nie wyłączysz silnika.**

## Ochrona osobista

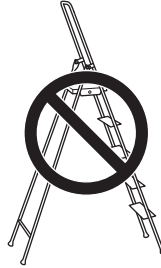


- Używaj zawsze obuwia wysokiego oraz innego wyposażenia wymienionego pod rubryką Osobiste wyposażenie ochronne.
- Używaj zawsze odzieży roboczej oraz mocnych, długich spodni.
- Nigdy nie używaj luźnej odzieży lub biżuterii.
- Dopilnuj, aby włosy nie spadały na ramiona.

## Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące otoczenia

- Nigdy nie pozwalaj używać maszyny dzieciom.
- Dopilnuj, aby podczas pracy nikt nie zbliżył się na odległość mniejszą niż 15 m.
- Nigdy nie pozwalaj używać maszyny innej osobie nie upewniwszy się, że przyswoiła sobie ona treść Instrukcji obsługi.

- Nigdy nie pracuj stojąc na drabinie lub stołku, ani na żadnym podwyższeniu, które nie jest stabilne i nie zapewnia zachowania statecznej postawy podczas pracy.



## Instrukcje bezpieczeństwa podczas pracy



- Zawsze należy dbać o to, aby mieć bezpieczną i pewną pozycję przy pracy.
- Trzymaj zawsze maszynę dwoma rękoma. Trzymaj maszynę z boku tułowia.



- Reguluj gaz prawą ręką.
- Uważaj, aby podczas uruchamiania silnika nie dotknąć ręką lub nogą do osprzętu tnącego.
- Po wyłączeniu silnika trzymaj ręce i nogi z dala od osprzętu tnącego, dopóki noże całkowicie się nie zatrzymają.
- Gdy nie pracujesz maszyną, postaw ją na ziemi.
- Uważaj na koniuszki gałęzi, które podczas cięcia mogą być odrzucane przez maszynę z dużą siłą.
- Należy również zwrócić uwagę na fakt, że spadające gałęzie po uderzeniu w podłoże mogą odbić się w kierunku użytkownika.
- Skontroluj, czy w miejscu cięcia nie ma przewodów elektrycznych, gniazd owadów lub zwierząt, ani też przedmiotów, o które można byłoby uszkodzić osprzęt tnący, np. przedmiotów metalowych.

# TECHNIKA PRACY

- Stosuj uprząż, gdyż ułatwia ona posługiwanie się maszyną oraz rozkłada jej ciężar.

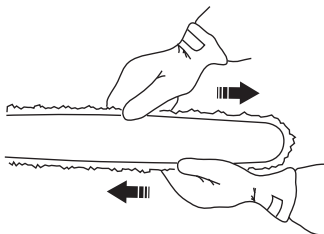


- W razie najechnania na twardy przedmiot lub w razie powstania wibracji należy maszynę zatrzymać. Zdejmij przewód ze świecy zapłonowej. Sprawdź, czy maszyna nie jest uszkodzona. Napraw maszynę, jeśli została uszkodzona.
- Jeżeli podczas pracy coś przyczepi się do noży, należy najpierw wyłączyć silnik, odczekać do całkowitego zatrzymania się maszyny, zdjąć przewód ze świecy zapłonowej, a dopiero potem przystąpić do czyszczenia noży.
- Niniejsza maszyna nie posiada izolacji elektrycznej. Konsekwencją dotknięcia lub przybliżenia maszyny do przewodów znajdujących się pod napięciem może być śmierć operatora lub poważne obrażenia.

## Instrukcje bezpieczeństwa po zakończeniu pracy



- Po zakończeniu pracy maszyną na osprzęt tnący należy zakładać osłonę transportową.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia, naprawy lub przeglądu należy upewnić się, czy osprzęt tnący zatrzymał się. Zdejmij kabel zapłonowy ze świecy zapłonowej.
- Przystępując do naprawy osprzętu tnącego zakładaj zawsze solidne rękawice ochronne. Osprzęt tnący jest bardzo ostry i bardzo łatwo można się o niego skaleczyć.



- Przechowuj maszynę w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Do napraw używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

## Główne techniki pracy

- W celu zachowania jak najlepszej równowagi trzymaj maszynę możliwie najbliższej tułowia.



- Uważaj, aby nie dotykać czubkiem do ziemi.
- Nie należy śpieszyć się podczas pracy, lecz posuwać się do przodu w umiarkowanym tempie tak, by po obciążeniu wszystkie gałęzie tworzyły równą powierzchnię.
- Zmniejsz obroty silnika do poziomu biegu jałowego po wykonaniu każdego określonego momentu pracy. Dłuższe pozostawianie na wysokich obrotach nieobciążonego silnika może być przyczyną jego poważnych uszkodzeń.
- Należy zawsze pracować maszyną na pełnych obrotach.
- Po każdym wykonanym momencie pracy zmniejszaj obroty silnika do obrotów biegu jałowego. Praca na pełnym gazie przez dłuższy czas może spowodować poważne uszkodzenie sprężła odśrodkowego.



**OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie stój bezpośrednio pod obcinaną gałęzią. Może to doprowadzić do poważnych obrażeń, nawet zagrażających życiu.

Należy zachowywać dużą ostrożność podczas pracy w pobliżu napowietrznych linii energetycznych. Opadające gałęzie mogą spowodować zwarcie.



**OSTRZEŻENIE!** Podczas pracy w pobliżu napowietrznych linii energetycznych przestrzegaj obowiązujących zasad bezpieczeństwa.

# TECHNIKA PRACY

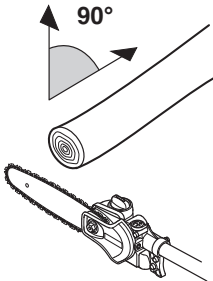


**OSTRZEŻENIE!** Niniejsza maszyna nie posiada izolacji elektrycznej. Konsekwencją dotknięcia lub przybliżenia maszyny do przewodów znajdujących się pod napięciem może być śmierć operatora lub poważne obrażenia. Porażenie prądem może nastąpić na odległość, w wyniku powstania łuku elektrycznego, nawet bez dotknięcia do przedmiotu znajdującego się pod napięciem. Im wyższe napięcie, tym większa strefa zagrożenia. Także gałęzie i inne przedmioty mogą przewodzić elektryczność, szczególnie gdy są mokre. Zachowuj zawsze bezpieczną odległość, co najmniej 10 m, między maszyną i przewodami znajdującymi się pod napięciem lub przedmiotami, które do nich dotykają. Jeżeli musisz wykonać pracę w bliższej odległości, skontaktuj się z dyspozytornią danej elektrowni, by uzyskać pewność, że prąd zostanie wyłączony, zanim przystąpisz do pracy.

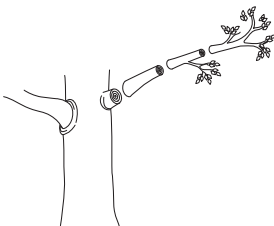


**OSTRZEŻENIE!** Maszyna ma duży zasięg. Dopilnuj, aby osoby postronne i zwierzęta nie zbliżały się na odległość mniejszą niż 15 m, gdy maszyna jest uruchomiona. Nigdy nie obracaj się gwałtownie z maszyną nie upewniwszy się uprzędno, że nikt nie znajduje się z tyłu, w strefie zagrożenia.

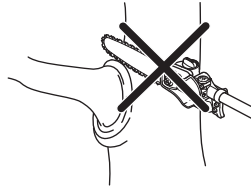
- Przyjmij odpowiednią postawę w stosunku do gałęzi, by ciąć ją – jeśli to możliwe – pod kątem 90°.



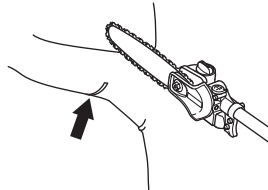
- Nie pracuj trzymając wysięgnik bezpośrednio przy ciele (jak wędkę), gdyż będziesz bardziej odczuwał ciężar osprzętu tnącego.
- Duże gałęzie obcinaj po kawałku, by móc łatwiej kontrolować ich spadanie.



- Nigdy nie obcinaj w miejscu przynasadowego zgrubienia gałęzi, gdyż ma to wpływ na gojenie się rany i przeciwdziałanie infekcjom chorobowym!



- Przed obcięciem gałęzi podetnij ją lekko od spodu w celu zlikwidowania napięcia. W ten sposób unikniesz uszkodzeń kory drzewa, które mogą być przyczyną trudnych do zagojenia i trwałych uszkodzeń drzewa. Rzaz nie powinien być głębszy niż 1/3 grubości gałęzi, by pilarka się nie zakleszczyła. Osprzęt tnący należy zawsze wyjmować z rzazu w gałęzi podczas gdy łańcuch się obraca, gdyż zapobiega to zakleszczeniu się osprzętu tnącego w rzazie.



- Stosuj uprzęź, gdyż ułatwia ona posługiwanie się maszyną oraz rozkłada jej ciężar.



- Zadbaj o to, aby mieć stabilną postawę przy pracy i aby nie przeszkadzały ci gałęzie, kamienie i drzewa.



**OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie dodawaj gazu nie mając pełnej kontroli nad osprzętem tnącym.

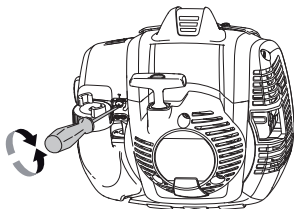
# KONSERWACJA

## Gaźnik

### Regulacja obrotów biegu jałowego

Przed przystąpieniem do regulacji gaźnika konieczne jest oczyszczenie filtra powietrza i założenie jego pokrywy.

W razie potrzeby ustaw obroty biegu jałowego za pomocą śruby regulacyjnej biegu jałowego T. Przekręć najpierw śrubę T zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż do momentu, gdy osprzęt tnący zacznie wirować. Następnie obróć śrubę w kierunku przeciwnym aż do zatrzymania się osprzętu tnącego. Obroty jałowe ustawione są prawidłowo, gdy silnik pracuje płynnie w każdym położeniu. Silnik powinien mieć pewien margines obrotów, tak aby osprzęt tnący nie zaczął wirować natychmiast po naciśnięciu dźwigni gazu.



**Zalecana prędkość obrotowa na biegu jałowym:** Patrz rozdział Dane techniczne.



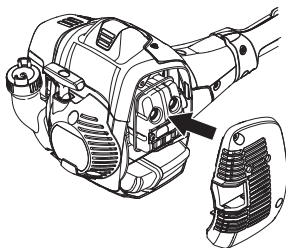
**OSTRZEŻENIE!** Jeżeli nie możesz ustawić obrotów biegu jałowego tak, aby osprzęt tnący nie obracał się, zwróć się do swojego dealera/warsztatu obsługi technicznej. Nie należy posługiwać się maszyną, dopóki nie zostanie prawidłowo wyregulowana lub naprawiona.

## Tłumik



**UWAGA!** Niektóre tłumiki wyposażone są w katalizator. Patrz rozdział Dane techniczne w celu sprawdzenia, czy Twoja maszyna wyposażona jest w katalizator.

Tłumik przeznaczony jest do tłumienia hałasu i odrzucania gazów spalinowych poza strefę pracy operatora. Gazy spalinowe mają wysoką temperaturę, a znajdujące się w nich iskry mogą spowodować pożar, jeżeli skierowane zostaną w stronę materiałów suchych i łatwopalnych.



Niektóre typy tłumików są wyposażone w siatkę przeciwwiskrową. Jeżeli w Twojej maszynie występuje taki typ tłumika, siatkę należy czyścić co najmniej raz w tygodniu. Najlepiej jest to robić szczotką drucianą.



W tłumikach bez katalizatora siatka przeciwwiskrowa powinna być czyszczona lub wymieniana raz w tygodniu. W tłumikach z katalizatorem należy sprawdzać i ewentualnie czyścić siatkę raz w miesiącu. **Uszkodzoną siatkę należy wymienić.**

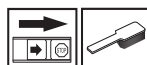
Jeżeli siatka zapycha się często, może to oznaczać, że zmniejszona została efektywność działania katalizatora. Należy wówczas skontaktować się ze swoim dealerem w celu kontroli. W razie zapchania siatki maszyna nagrzewa się nadmiernie, co prowadzi do uszkodzenia cylindra i tłoka. Patrz także wskazówki pod rubryką Konserwacja.

**UWAGA!** Nigdy nie używaj maszyny, której tłumik jest w złym stanie technicznym.

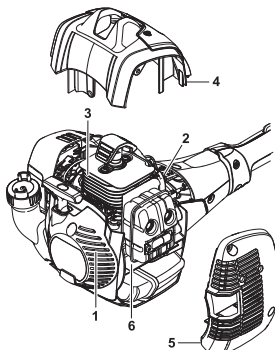


**OSTRZEŻENIE!** Tłumik z katalizatorem jest bardzo gorący zarówno podczas pracy, jak i zaraz po jej ukończeniu. Dotyczy to również pracy na biegu jałowym. Dotknięcie może spowodować oparzenie skóry. Należy pamiętać o zagrożeniu pożarowym!

## Układ chłodzenia



W celu uzyskania możliwie najniższej temperatury pracy maszyna wyposażona jest w układ chłodzenia.



W skład układu chłodzenia wchodzi:

# KONSERWACJA

- 1 Wlot powietrza umieszczony w obudowie rozrusznika.
- 2 Skrzydełka wentylatora.
- 3 Żeberka chłodzące cylindra.
- 4 Osłona cylindra (doprowadza zimne powietrze do cylindra).

Elementy układu chłodzenia należy czyścić szczotką raz w tygodniu, lub gdy zachodzi potrzeba – częściej. Zanieczyszczony lub zatkany układ chłodzenia powoduje przegrzanie silnika maszyny, w konsekwencji czego następuje uszkodzenie cylindra i tłoka.

## Świeca zapłonowa

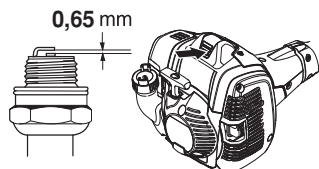


Na stan świecy zapłonowej wpływa:

- Zła regulacja gaźnika.
- Złe proporcje składników mieszanki paliwowej (za dużo oleju lub niewłaściwy olej).
- Zanieczyszczony filtr powietrza.

Powyższe czynniki powodują osadzanie się nagaru na elektrodach świecy, co powoduje zakłócenia pracy silnika i trudności w jego uruchamianiu.

Jeżeli silnik maszyny nie osiąga właściwej mocy, występują trudności z jego uruchomieniem lub utrzymaniem wolnych obrotów, sprawdź najpierw stan świecy zapłonowej. Jeżeli elektrody świecy są zanieczyszczone, oczyść je i sprawdź, czy odstęp między nimi wynosi 0,65 mm. więcej należy wymienić po ok. miesiącu pracy lub w razie potrzeby – wcześniej.



**UWAGA!** Stosuj wyłącznie świece zalecane przez producenta. Niewłaściwa świeca może być przyczyną zatarcia tłoka/cylindra. Dopilnuj, aby świeca zapłonowa była wyposażona w tzw. eliminator zakłóceń radiowych.

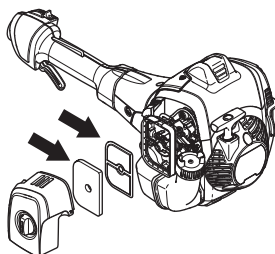
## Filtr powietrza



Filtr powietrza należy regularnie czyścić z pyłu i zanieczyszczeń, aby nie dopuścić do:

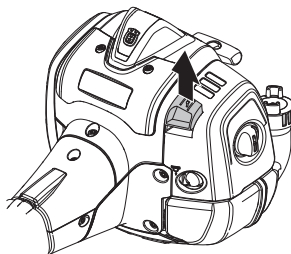
- Złej pracy gaźnika.
- Trudności w uruchamianiu silnika.
- Zmniejszenia mocy silnika.
- Przedwczesnego zużycia części silnika
- Zwiększenia zużycia paliwa

Filtr należy czyścić po każdych 25 godzinach pracy lub częściej, jeśli eksploatacja odbywa się w warunkach dużego zapylenia.



## Czyszczenie filtra powietrza

Zamknąć przepustnicę poprzez przesunięcie dźwigni ssania w górne położenie.



Zdejmij pokrywę filtra powietrza i wyjmij filtr. Przedmuchaaj filtr sprężonym powietrzem.

## Bieg

### WAŻNE!

Wszystkie czynności serwisowe związane z głowicą tnącą muszą być wykonywane przez autoryzowanego przedstawiciela firmy Husqvarna.

Aby zapobiec uszkodzeniom przekładni w głowicy tnącej, zawsze należy stosować oryginalny smar Husqvarna.

Stosować smar o numerze części: 579 06 49-01

# KONSERWACJA

## Plan konserwacji

Poniżej zamieszczono listę czynności konserwacyjnych, które należy wykonywać przy maszynie. Większość punktów omówiona została w rozdziale Konserwacja. Użytkownikowi wolno wykonywać tylko te czynności konserwacyjne i serwisowe, które są opisane w niniejszej instrukcji obsługi. Większe i bardziej skomplikowane prace powinny być wykonywane w autoryzowanym warsztacie serwisowym.

Konserwacja	Przegląd codzienny	Przegląd cotygodniowy	Przegląd miesięczny
Oczyścić zewnętrzne powierzchnie maszyny.	X		
Sprawdź, czy blokada dźwigni gazu działa prawidłowo pod względem bezpieczeństwa.	X		
Sprawdź, czy wyłącznik działa prawidłowo.	X		
Sprawdź, czy osprzęt tnący nie wiruje, gdy silnik jest na biegu jałowym.	X		
Oczyścić filtr powietrza. W razie potrzeby wymień go na nowy.	X		
Sprawdź, czy śruby i nakrętki są dokręcone.	X		
Sprawdź, czy nie ma wycieków paliwa z silnika, zbiornika paliwa lub przewodów paliwowych.	X		
Oczyścić powierzchnię pod osłoną.	X		
Sprawdź, czy na nitach i ogniwach łańcucha tnącego nie występują widoczne pęknięcia, czy łańcuch nie jest sztywny i czy nity i ogniwa nie są nadmiernie zużyte.	X		
Skontroluj rozrusznik oraz jego linkę.		X	
Sprawdź, czy amortyzatory gumowe nie są uszkodzone.		X	
Oczyścić świecę zapłonową po stronie zewnętrznej. Wkręć ją i sprawdź odstęp między elektrodami. Ustaw odstęp tak, aby wynosił 0,65 mm lub wymień świecę zapłonową na nową. Dopilnuj, aby świeca zapłonowa była wyposażona w tzw. eliminator zakłóceń radiowych.		X	
Oczyścić układ chłodzący maszyny.		X	
Oczyścić lub wymień siatkę przeciwiskrową tłumika (dotyczy wyłącznie tłumików bez katalizatora).		X	
Oczyścić gaźnik od zewnątrz oraz powierzchnię wokół niego.		X	
Wyrównaj płaskim pilnikiem brzegi prowadnicy, aby zlikwidować powstający drut.		X	
Oczyścić zbiornik paliwa.			X
Sprawdź, czy filtr paliwa nie jest zanieczyszczony i czy na przewodzie giętkim paliwa nie ma pęknięć lub innych uszkodzeń. Wymień w razie potrzeby.			X
Sprawdź stan wszystkich przewodów elektrycznych i końcówek podłączeniowych.			X
Skontroluj stopień zużycia sprzęgła, sprężyn sprzęgła i bębna sprzęgła. W razie potrzeby oddaj maszynę do autoryzowanego warsztatu serwisowego w celu wymiany tych części.			X
Wymień świecę zapłonową. Dopilnuj, aby świeca zapłonowa była wyposażona w tzw. eliminator zakłóceń radiowych.			X
Sprawdź i ewentualnie oczyść siatkę przeciwiskrową tłumika (dotyczy tylko tłumików z katalizatorem).			X

# DANE TECHNICZNE

## Dane techniczne

	<b>525PT5S</b>
<b>Silnik</b>	
Pojemność cylindra, cm <sup>3</sup>	25,4
Średnica cylindra, mm	34
Skok tłoka, mm	28
Zalecane maks. nadobroty, obr./min	11000-12000
Obroty na biegu jałowym, obr./min	2800-3000
Maks. moc silnika zgodnie z ISO 8893, kW/ obr./min	1,0/8500
Tłumik z katalizatorem	Tak
Układ zapłonowy z regulacją obrotową	Tak
<b>Układ zapłonowy</b>	
Świeca zapłonowa	NGK BPMR8Y
Odstęp między elektrodami świecy, mm	0,5
<b>Układ zasilania/smarowania</b>	
Pojemność zbiornika paliwa, cm <sup>3</sup> /litry	0,5
Pojemność zbiornika oleju, w litrach	0,14
<b>Masa</b>	
Ciężar bez paliwa, oleju oraz osprzętu tnącego, kg	7,2
<b>Emisje hałasu</b>	
(Patrz ad. 1)	
Poziom ciśnienia akustycznego, mierzona zgodnie z normą EN ISO 22868, w dB(A)	107
<b>Poziomy głośności</b>	
(patrz ad. 2)	
Poziom ciśnienia akustycznego równoważny temu, na który narażony jest użytkownik maszyny, mierzony zgodnie z normami: EN ISO 22868, db(A):	89
<b>Poziomy wibracji</b>	
(patrz ad. 3)	
Poziom drgań uchwytów mierzony zgodnie z normami: EN ISO 22867, m/s <sup>2</sup>	
Krótki wałek przedni/tylni uchwyt	6,3/5,3
Długi wałek, przednie/tylne uchwyty	4,1/6,7
Uwaga 1: Zarejestrowane dane dotyczące poziomu wytwarzanego hałasu zawierają typową wartość rozproszenia (odchylenie standardowe) 2 dB(A).	
Uwaga 2: Odnotowane dane dla równoważnego ciśnienia akustycznego maszyny mają typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 1 dB (A).	
Uwaga 3: Odnotowane dane dla równoważnego poziomu wibracji mają typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 1 m/s <sup>2</sup> .	








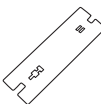
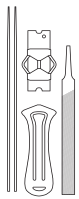


# DANE TECHNICZNE

## Zestawy prowadnica/łańcuch

Niżej podane zestawy posiadają homologacje zgodnie z normami CE.

Prowadnica			Łańcuch pilarki	
Długość, cale	Podziałka, cale	Szerokość rowka, mm	Typ	Długość, ogniwa prowadzące (szt.)
10	1/4	1,3	Husqvarna H00	58
12	1/4	1,3	Husqvarna H00	64

								
<b>H00</b>	inch/mm 5/32 / 4.0	85°	30°	0°	inch/mm 0.025/0.65	—————	<b>5806874-01</b>	

## Deklaracja zgodności WE (Dotyczy tylko Europy)

Firma **Husqvarna AB**, SE561 82 Huskvarna, Szwecja, tel.: +4636146500-36-146500, niniejszym zapewnia, że pilarki **Husqvarna 525PT55** począwszy od maszyn produkowanych od 2016 roku (rok produkcji podany jest przed numerem seryjnym na tabliczce znamionowej), są zgodne z przepisami zawartymi w DYREKTYWACH RADY:

- dyrektywie maszynowej **2006/42/WE** z 17 dnia maja 2006 r.
- dyrektywie **2014/30/EU** z dn. 26 lutego 2014 r., "dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej".

Zastosowano następujące normy:

**EN ISO 12100:2010, CISPR 12:2009, EN ISO 11680-1:2011, EN ISO 14982:2009**

SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Szwecja, przeprowadził dobrowolną kontrolę homologacyjną na rzecz Husqvarna AB. Certyfikaty opatrzone są numerami:

Zatwierdzenie typu WE, zgodne z wymogami określonymi w artykule 12, punkcie 3b dyrektywy maszynowej (2006/42/WE), wykonał Szwedzki Instytut Badań Maszyn – **jednostka notyfikowana nr 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB**, Box 7035 SE-750 07 Uppsala, Szwecja. Zaświadczenie o próbach homologacyjnych dot. zgodności z normami WE, wg aneksu IV, opatrzone jest numerem:

**0404/15/2439**

Huskvarna, 30 marca 2016 r.



Per Gustafsson, Szef ds. Rozwoju Produkcji (Autoryzowany przedstawiciel Husqvarna AB oraz osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną.)

# VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

## Symbols

**VÝSTRAHA!** Při nesprávném nebo neopatrném použití se zařízení může stát nebezpečným nástrojem, což může obsluze nebo dalším osobám způsobit závažná nebo smrtelná zranění. Je mimořádně důležité, abyste si prostudovali tento návod k obsluze a pochopili jeho obsah.



Než začnete stroj používat, prostudujte si, prosím, pečlivě návod k použití a ubezpečte se, že jste dokonale pochopili pokyny v něm uvedené.



Vždy používejte:

- Ochranná přilba tam kde je nebezpečí padajících předmětů
- Schválenou ochranu sluchu
- Ochranné brýle či štít



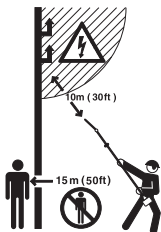
Tento výrobek vyhovuje platným předpisům CE.



Emise hluku do okolí dle direktivy Evropského společenství. Emise stroje je udána v kapitole Technické údaje a na nálepce.



Tento stroj není elektricky izolován. Pokud se stroj dotkne vodičů s vysokým napětím nebo se dostane do jejich blízkosti, může to mít za následek smrt nebo vážný tělesný úraz. Elektřina může přeskakovat mezi různými body elektrickým obloukem. Čím vyšší je napětí, tím větší vzdálenosti může elektřina překonávat obloukem. Elektřina může rovněž procházet mezi větvemi nebo jinými předměty, zejména pokud jsou vlhké. Vždy udržujte vzdálenost nejméně 10 m mezi strojem a vodiči vysokého napětí anebo dalšími předměty, které se jich mohou dotýkat. Jestliže musíte pracovat uvnitř této bezpečnostní vzdálenosti, vždy se obraťte na příslušnou rozvodnou společnost a zajistíte vypnutí elektřiny dříve, než zahájíte práce.



Tento stroj má dlouhý dosah. Zajistěte, aby se během chodu stroje nedostaly žádné osoby ani zvířata do větší blízkosti než 15 m.

Vždy používejte schválené ochranné rukavice.



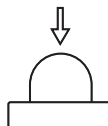
Používejte pevnou neklouzavou obuv.



Regláž sytiče

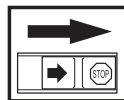


Benzínové čerpadlo

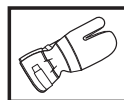


**Další symboly / štítky na zařízení se týkají zvláštních certifikačních požadavků pro určité obchodní trhy.**

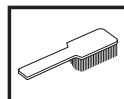
Motor se vypne tak, že se vypínač nastaví do polohy vypnuto. **VAROVÁNÍ!** Vypínač se automaticky vrátí do výchozí polohy. Abyste se při montáži, kontrole a/nebo údržbě vyhnuli nezamýšlenému nastartování je nutno vždy odejmout rozbušku od zapalovací svíčky.



Vždy používejte schválené ochranné rukavice.



Pro zajištění správné funkce je nutné zařízení pravidelně čistit.



Vizuální kontrola.



Je nutno používat ochranné brýle či štít.



Doplňování oleje a nastavení průtoku oleje



## Obsah

### VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

Symboly ..... 58

### OBSAH

Obsah ..... 59

Před startováním nezapomínejte na následující: ..... 59

### ÚVOD

Vážený zákazníku, ..... 60

### CO JE CO?

Co je co? ..... 61

### OBCENÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Upozornění ..... 62

Osobní ochranné pomůcky ..... 62

Bezpečnostní vybavení stroje ..... 63

### MONTÁŽ

Ustavení řezné hlavy ..... 71

Montáž řezné lišty a řetězu ..... 71

Upevnění ochrany před úderem ..... 71

Teleskopická funkce ..... 72

Nastavení postroje ..... 72

### MANIPULACE S PALIVEM

Bezpečnost při manipulaci s palivem ..... 73

Palivo ..... 73

Plnění paliva ..... 74

### STARTOVÁNÍ A VYPÍNÁNÍ

Kontrola před startem ..... 75

Plnění oleje ..... 75

Startování a vypínání ..... 75

### PRACOVNÍ POSTUP

Obecné pracovní pokyny ..... 77

### ÚDRŽBA

Karburátor ..... 80

Tlumič výfuku ..... 80

Chladicí systém ..... 80

Zapalovací svíčka ..... 81

Vzduchový filtr ..... 81

Skříň převodovky ..... 81

Schema technické údržby ..... 82

### TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje ..... 83

ES Prohlášení o shodě ..... 84

## Před startováním nezapomínejte na následující:

Pečlivě si prostudujte návod k použití.



**VÝSTRAHA!** Dlouhodobé vystavování působení hluku může vést k trvalému poškození sluchu. Proto vždy používejte schválenou ochranu sluchu.



**VÝSTRAHA!** Konstrukce zařízení nesmí být za žádných okolností upravována bez svolení výrobce. Vždy používejte originální příslušenství. Nepovolené úpravy a/nebo příslušenství může vést k vážnému nebo smrtelnému zranění obsluhy nebo jiných osob.



**VÝSTRAHA!** Vyvětřovací pila je při neopatrném a nesprávném používání nebezpečný nástroj a může způsobit vážná nebo i smrtelná zranění. Je mimořádně důležité, abyste si prostudovali tento návod k používání a pochopili jeho obsah.

---

# ÚVOD

---

## Vážený zákazníku,

Gratuluje k vaší koupi výrobku firmy Husqvarna! Minulost firmy Husqvarna zasahuje až do roku 1689, kdy král Karl XI nechal na břehu potoka Husqvarna postavit továrnu na výrobu mušket. Umístění u potoka Husqvarna bylo logické, neboť byl potok používán k výrobě vodní síly a tím fungoval jako výroba vodní síly. Během těch více než 300 let existence továrny Husqvarna ní bylo vyráběno mnoho výrobků, od kamen na dřevo až k moderním kuchyňským spotřebičům, šicím strojům, jízdním kolům, motocyklům a jiné. V roce 1956 byla uvedena na trh první motorová sekačka na trávu, po ní následovala motorová pila v roce 1959 a to je v tomto oboru dnes firma Husqvarna působí.

Husqvarna je dnes jedním z nejpřednějších světových výrobců lesních a parkových výrobků s kvalitou a výkonností jako nejvyšší priorita. Obchodní ideou je vyvíjet, vyrábět a uvádět na trh motorem poháněné výrobky k práci v lese a parcích/zahradách a v oboru stavebním a inženýrských sítí. Cílem firmy Husqvarna je také být přední co do ergonomie, příjemného používání, bezpečnosti a úspory životního prostředí, proto jsme vyvinuli různé finesy ke zlepšení výrobků v těchto oborech.

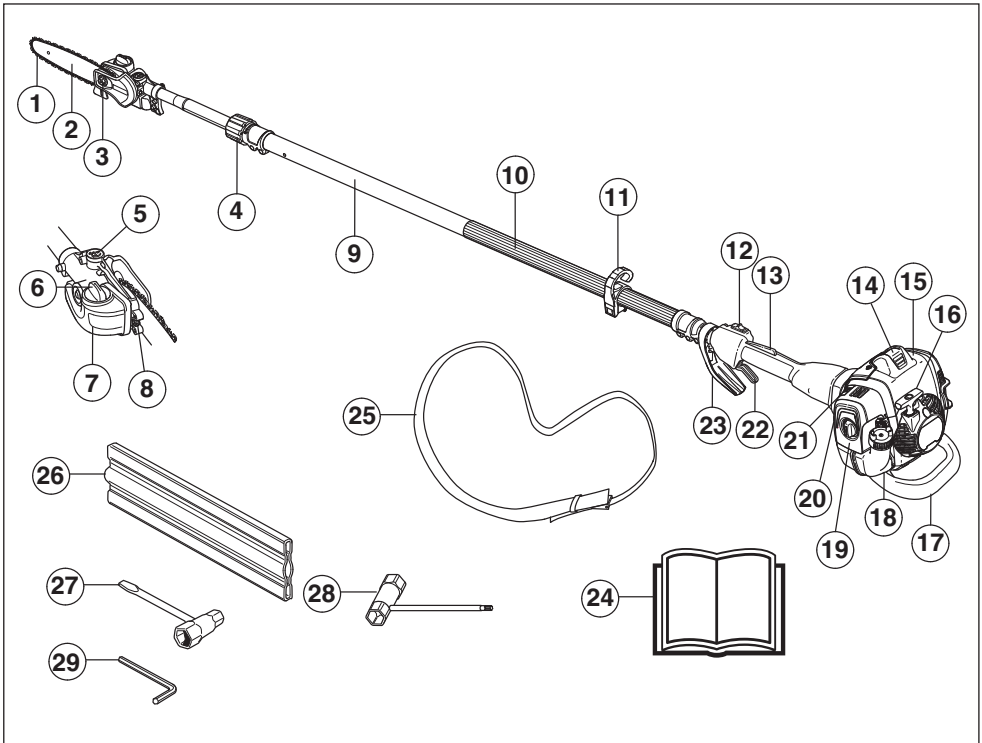
Jsme přesvědčeni o tom, že budete spokojeni a oceníte kvalitu a výkonnost našich výrobků po dlouhou dobu. Koupě některého z našich výrobků vám v případě potřeby dává přístup k profesionální pomoci ohledně oprav a servisu. Kdybyste zakoupili váš stroj jinde než u našich autorizovaných prodejců, zeptejte se jich na nejbližší autorizovanou servisní dílnu.

Doufáme, že budete s naším strojem spokojeni a že s ním budete pracovat nerozlučně po dlouhou dobu. Myslete na to, že tento návod k použití je cenný doklad. Tím, že budete sledovat jeho obsah (použití, servis, údržbu atd.), můžete značně prodloužit životnost stroje a jeho hodnotu při dalším prodeji. Budete-li váš stroj prodávat, pamatujte i na to, abyste předali novému vlastníkovi i návod k použití.

Děkujeme Vám, že vždy používáte výrobky Husqvarna!

Společnost Husqvarna AB se řídí strategií neustálého vývoje výrobku a proto si vyhrazuje právo měnit konstrukci a vzhled výrobků bez předchozího upozornění.

## CO JE CO?



### Co je co?

- |                                     |                                    |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| 1 Řetěz                             | 16 Startovací madlo                |
| 2 Lišta                             | 17 Ochrana před nárazem            |
| 3 Matice lišty                      | 18 Palivová nádrž                  |
| 4 Pojistný knoflík                  | 19 Kryt vzduchového filtru         |
| 5 Seřizovací šroub mazání řetězu    | 20 Benzinové čerpadlo.             |
| 6 Plnění oleje na mazání řetězů     | 21 Regláž sytiče                   |
| 7 Nádrž řetězového oleje            | 22 Páčka plynu                     |
| 8 Napínací šroub řetězu             | 23 Chránič plynu a rukou           |
| 9 Trubka hřídele                    | 24 Návod k použití                 |
| 10 Přední rukojeť                   | 25 Nosný popruh                    |
| 11 Opěrný hák postroje              | 26 Převrácení kryt, lišta          |
| 12 Stop spínač (vypínač zapalování) | 27 Kombinovaný klíč Napínač řetězu |
| 13 Pojistka páčky plynu             | 28 Kombinovaný klíč                |
| 14 Rozbuška a zapalovací svíčka     | 29 Šestihranný vsuvný klíč         |
| 15 Kryt válce                       |                                    |

# OBCENÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

## Upozornění

### UPOZORNĚNÍ!

Stroj je určen pouze ke stříhání větvi a větviček.

Použití může být upraveno národními nebo místními předpisy. Dodržujte příslušné předpisy.

Nikdy nepoužívejte stroj, jehož konstrukce byla jakkoli pozměněna oproti jeho původním specifikacím.

Nikdy nepoužívejte stroj, jste-li unaveni, jestliže jste požíli alkohol nebo jestliže užíváte léky, které by mohly ovlivnit váš zrak, úsudek nebo pohybovou koordinaci.

Používejte osobní ochranné pomůcky. Viz pokyny v části Osobní ochranné pomůcky.

Nepoužívejte nikdy stroj za zvláště nepříznivých podnebních podmínek, jako např. za velkého mrazu nebo v horkém a/ nebo vlhkém podnebí.

Nikdy nepoužívejte stroj, který není zcela v pořádku. Dodržujte pokyny pro kontroly, údržbu a servis popsané v této příručce. Některé úkony údržby a opravy mohou provádět pouze vyškolení a kvalifikovaní odborníci. Viz pokyny v části Údržba.

Všechny ochranné kryty musí být před zahájením práce upevněny. Ujistěte se, že koncovka zapalovacího kabelu a zapalovací kabel jsou neporušené, aby se zabránilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Před použitím stroje proveďte celkovou kontrolu (viz plán údržby).



**VÝSTRAHA! Tento stroj vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušovat funkci aktivních či pasivních implantovaných lékařských přístrojů. Pro snížení rizika vážného či smrtelného poranění doporučujeme osobám s implantovanými lékařskými přístroji poradit se před použitím stroje s lékařem a s výrobcem implantovaného lékařského přístroje.**



**VÝSTRAHA! Spouštění motoru v uzavřeném nebo špatně větraném prostoru může způsobit smrt udušením nebo otravou oxidem uhelnatým.**



**VÝSTRAHA! Nenechte nikdy děti používat stroj nebo se zdržovat v jeho blízkosti. Jelikož je stroj vybaven vypínačem se zpětným pérováním a k jeho nastartování je třeba nízká rychlost a malý tlak na startovací rukoveť mohou i děti za určitých okolností mít tu sílu, které je třeba k nastartování stroje. Tím může dojít k nebezpečí vážného úrazu. Proto vždy sejměte rozbušku není-li stroj pod dohledem.**

## Osobní ochranné pomůcky

### UPOZORNĚNÍ!

Vyvětvovací pila je při neopatrném a nesprávném používání nebezpečný nástroj a může způsobit vážná nebo i smrtelná zranění. Je mimořádně důležité, abyste si prostudovali tento návod k používání a pochopili jeho obsah.

Při každém použití stroje je nutné používat schválené osobní ochranné pomůcky. Osobní ochranné pomůcky nemohou vyloučit nebezpečí úrazu, ale sniží míru poranění v případě, že dojde k nehodě. Požádejte svého prodejce o pomoc při výběru správného vybavení.



**VÝSTRAHA! Je nutné dát vždy pozor na výstražné signály nebo volání, používáte-li ochranu sluchu. Sejměte vždy ochranu sluchu ihned po zastavení motoru.**

### OCHRANNÁ PŘILBA A ŠTÍT

Je třeba použít ochrannou přilbu.



### OCHRANA SLUCHU

Použijte ochranu sluchu s dostatečným tlumícím účinkem.

### OCHRANA OČÍ

Je nutno používat ochranné brýle či štít.

### RUKAVICE

V případě potřeby použijte rukavice, např. při montáži řezného vybavení.



### PRACOVNÍ OBUV

Používejte pevnou neklouzavou obuv.



### PRACOVNÍ ODĚV

Používejte oděv z pevné látky a vyhněte se příliš volným částem oděvu, které mohou být zachyceny křovinami nebo větvemi. Používejte vždy dlouhé silné kalhoty. Nepoužívejte šperky, krátké kalhoty nebo sandály a nepracujte bosí. Upravte si účes tak, aby vám vlasy nevisely pod ramena.

# OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

## LÉKÁRNIČKA PRVNÍ POMOCI

Vždy mějte po ruce soupravu pro poskytování první pomoci.



## Bezpečnostní vybavení stroje

Tato část popisuje bezpečnostní vybavení stroje, jeho účel a způsob, kterým by se měla provádět kontrola a údržba, aby byla zajištěna jeho správná funkce. Pokud chcete zjistit, kde je toto vybavení na stroji umístěno, prostudujte si část Co je co?

Životnost stroje se může zkracovat a riziko úrazů zvyšovat, jestliže se údržba stroje neprovádí správně anebo se opravy neprovádějí odborně. Pokud potřebujete další informace, obraťte se na nejbližší servisní dílnu.

### UPOZORNĚNÍ!

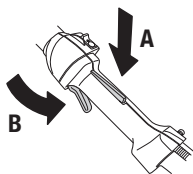
Servis a opravy stroje vyžadují speciální odborné školení. To platí zejména pro bezpečnostní vybavení stroje. V případě, že by stroj nevyhověl při některé z níže uvedených kontrol, je nutno vyhledat servisní opravnu. Každému zákazníkovi, který zakoupí kterýkoli z našich výrobků, zaručujeme dostupnost profesionálních oprav a servisních prací. Pokud prodejce, který vám stroj prodal, neposkytuje servisní práce, požádejte jej o adresu naší nejbližší servisní opravy.



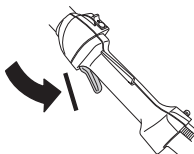
**VÝSTRAHA! Nikdy nepoužívejte stroj, jehož bezpečnostní vybavení je poškozené! Kontrolu a údržbu bezpečnostního vybavení stroje je nutno provádět podle postupů uvedených v této části textu. V případě, že by stroj nevyhověl při jakékoli z těchto kontrol, je nutno vyhledat autorizované servisní středisko a nechat závadu odstranit.**

## Pojistka páčky plynu

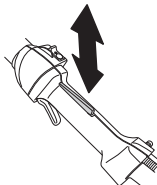
Pojistka páčky plynu má za účel zabránit neúmyslnému přidání plynu. Po stisknutí pojistky (A) (např. když uchopíte rukojeť) se uvolní páčka plynu (B). Když rukojeť pustíte, páčka plynu i pojistka páčky plynu se vrátí do původní polohy. Tento pohyb je zajišťován dvěma nezávislými vratnými pružinami. Toto uspořádání zabezpečí, že se páčka plynu automaticky zajistí v poloze, při které běží motor ve volnoběžných otáčkách.



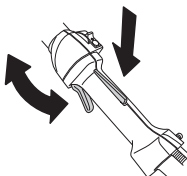
Zkontrolujte, zda při uvolnění pojistky páčky plynu zapadne páčka plynu do polohy, při které je motor ve volnoběžných otáčkách.



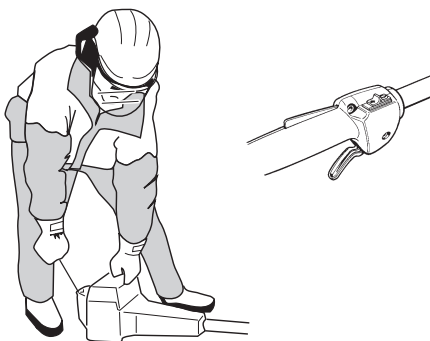
Stisknete pojistku páčky plynu a zkontrolujete, zda se po uvolnění vrátí do své výchozí polohy.



Zkontrolujte, zda se páčka plynu a její pojistka volně pohybují a zda jejich vratné pružiny fungují správně.



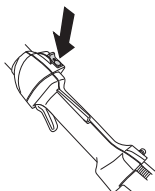
Viz pokyny pod rubrikou Start. Nastartujte stroj a dejte plný plyn. Uvolněte regláž plynu a přesvědčte se o tom, že se řezné vybavení zastavilo a stojí v klidu. Pokud se po převedení regláže plynu do polohy volnoběhu řezné vybavení nadále otáčí, je nutné prověřit seřízení chodu na volnoběh na karburátoru. Viz pokyny pod rubrikou Technická údržba.



# OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

## Stop spínač (vypínač zapalování)

Pomocí vypínače zapalování se vypíná motor.

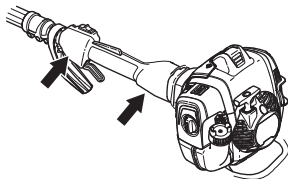


Nastartujte motor a zkontrolujte, zda se motor zastaví při přesunutí vypínače zapalování do vypnuté polohy.

## Antivibrační systém



Stroj je vybaven antivibračním systémem, který je konstruován tak, aby minimalizoval vibrace a usnadňoval práci se strojem.



Antivibrační systém stroje snižuje přenos chvění mezi jednotkou motoru/řezným mechanismem a rukojetí stroje.

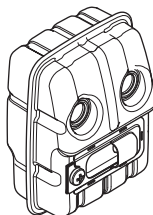


**VÝSTRAHA! Nadměrné vystavení vibracím může u osob se zhoršenou funkcí krevního oběhu vést k poruchám oběhového nebo nervového systému. V případě, že byste pocítili příznaky obtíží způsobených nadměrným vystavením vibracím, obraťte se na svého lékaře. Mezi tyto příznaky může patřit znecitlivění některých částí těla, ztráta citu v rukou, brnění, píchání, bolest, ztráta síly, změna barvy nebo stavu kůže. Tyto příznaky se normálně objevují na prstech, rukou a zápěstích. Riziko se může zvýšit při nízkých teplotách.**

## Tlumič výfuku



Tlumič výfuku je určen k omezení úrovně hluku na minimum a k usměrnění výfukových plynů směrem od uživatele. Tlumič zvuku s katalyzátorem slouží navíc ještě ke snížení obsahu škodlivin ve výfukových plynech.

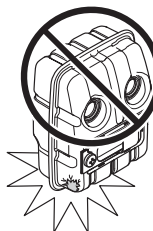


V zemích s teplým a suchým podnebím je nebezpečí vzniku požáru zvýšeno. Z toho důvodu opatřujeme některé tlumiče zvuku lapačem jisker v podobě sítky. Zkontrolujte, zdali je tlumič zvuku na vašem stroji vybaven takovou sítkou.

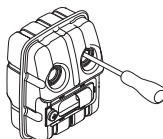


U tlumičů výfuku je velmi důležité, aby se uživatel řídil pokyny pro kontrolu a údržbu stroje.

Nikdy nepoužívejte stroj, který má poškozený tlumič výfuku.



Pravidelně kontrolujte, zda je tlumič výfuku bezpečně upevněn k zařízení.

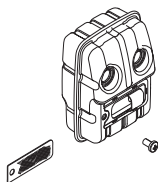


Pokud je tlumič výfuku na stroji vybaven lapačem jisker, musí se sítko lapače pravidelně čistit. Ucpané sítko lapače



# OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

způsobuje přehřátí motoru a může vést k vážnému poškození stroje.



**VÝSTRAHA!** Tlumič zvuku s katalyzátorem je během provozu i po zastavení velmi horký. To platí i při volnoběhu. Při dotyku může dojít k popáleninám pokožky. Dejte pozor na nebezpečí požáru!



**VÝSTRAHA!** Vnitřní prostor tlumiče výfuku obsahuje chemikálie, které mohou způsobit rakovinu. V případě poškození tlumiče výfuku se vyvarujte se kontaktu s těmito částmi.



**VÝSTRAHA!**

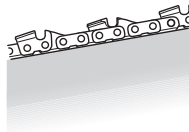
Výfukové plyny z motoru jsou horké a mohou obsahovat jiskry, které by mohly zažehnout požár. Nikdy nestartujte zařízení uvnitř budovy nebo v blízkosti hořlavých materiálů!

## Řezný mechanismus



V této kapitole je uvedeno, jakým způsobem lze ovlivnit maximální pracovní kapacitu a zvýšit životnost řezného vybavení cestou správné technické údržby a použitím doporučeného typu řezného vybavení.

- **Používejte pouze řezný mechanismus doporučený výrobcem!**



- **Udržujte řezací zuby řetězu řádně nabroušené! Postupujte podle našich pokynů a používejte doporučené vodítko pilníku.** Poškozený nebo špatně nabroušený řetěz zvyšuje nebezpečí nehody.



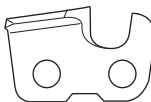
- **Zachovávejte správné podbroušení omezovací patky! Postupujte podle našich pokynů a používejte doporučenou měрку omezovací patky.** Příliš velké podbroušení omezovací patky zvyšuje nebezpečí zpětného rázu.



- **Udržujte správné napnutí řetězu!** V případě, že je řetěz povoleno, je pravděpodobnější jeho sesmeknutí, kromě toho to vede ke zvýšenému opotřebení lišty, řetězu a hnacího řetězového kolečka.



- **Udržujte řezný mechanismus řádně namazaný a v dobrém stavu!** U špatně namazaného řetězu je pravděpodobnější jeho přetržení a kromě toho to vede ke zvýšenému opotřebení lišty, řetězu a hnacího řetězového kolečka.



**VÝSTRAHA!** Nikdy nepoužívejte stroj, jehož bezpečnostní vybavení je poškozené! Kontrolu a údržbu bezpečnostního vybavení stroje je nutno provádět podle postupů uvedených v této části textu. V případě, že by stroj nevyhověl při jakékoli z těchto kontrol, je nutno vyhledat autorizované servisní středisko a nechat závalu odstranit.

# OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ



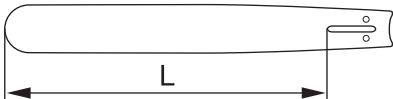
**VÝSTRAHA!** Než přistoupíte k práci na řezném vybavení, zastavte vždy motor. Vybavení pokračuje v otáčení i po puštění regláže plynu. Ujistěte se, že se řezné vybavení úplně zastavilo a sejměte kabel ze svíčky zapalování než přistoupíte k práci s vybavením.

## Specifikace lišty a pilového řetězu

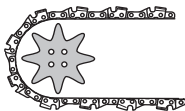
V případě nutnosti výměny řezacího zařízení dodaného s Vaším strojem z důvodu opotřebení nebo poškození musíte nasazovat pouze námi doporučené typy lišt a pilových řetězů.

### Lišta

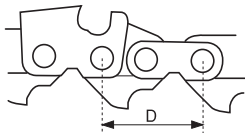
- Délka (palce/cm)



- Počet zubů na řetězovém kolečku špičky lišty (T). Malý počet = malý poloměr špičky = nízké nebezpečí zpětného rázu.

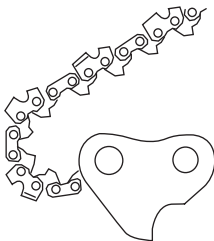


- Rozteč řetězu (=pitch) (v palcích). Vzdálenost mezi unášecími články řetězu musí odpovídat vzdálenostem mezi zuby na řetězovém kolečku špičky lišty i na hnacím řetězovém kolečku.

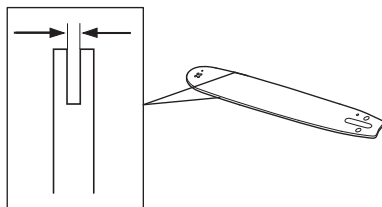


$$\text{PITCH} = \frac{D}{2}$$

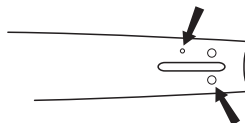
- Počet unášecích článků (ks). Počet unášecích článků je určen délkou lišty, roztečí řetězu a počtem zubů řetězového kolečka špičky lišty.



- Šířka drážky lišty (palce/mm). Šířka drážky lišty musí odpovídat tloušťce unášecích článků řetězu.

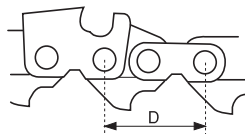


- Mazací otvor a otvor pro napínač řetězu.



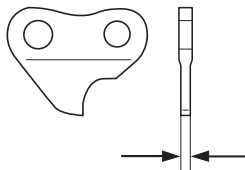
### Řetěz

- Rozteč pilového řetězu (palce) (Vzdálenost mezi třemi vodícími články řetězu, vydělená dvěma.)

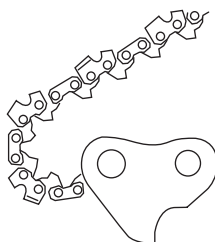


$$\text{PITCH} = \frac{D}{2}$$

- Tloušťka unášecího článku (mm/palce)



- Počet unášecích článků (ks).



# OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

## Broušení řetězu a nastavení podbroušení omezovací patky

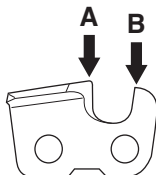


**VÝSTRAHA!** U špatně nabroušeného řetězu se zvyšuje nebezpečí zpětného rázu!

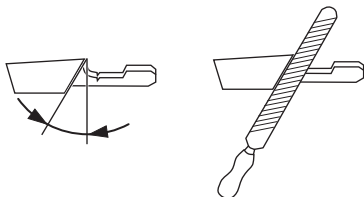
### Obecné informace o broušení řezacích zubů



- Nikdy nepoužívejte tupý řetěz. Když je řetěz tupý, musí uživatel vynaložit při řezání větší sílu a třísky budou velmi malé. Jestliže je řetěz hodně tupý, nevytváří vůbec žádné třísky, pouze dřevný prach.
- Ostrý řetěz se dobře zařezává do dřeva a vytváří dlouhé tlusté třísky.
- Řezná část řetězu se nazývá řezací článek a skládá se z řezného zubu (A) a břitu omezovací patky (B). Řezná hloubka je dána rozdílem mezi výškou těchto dvou prvků.



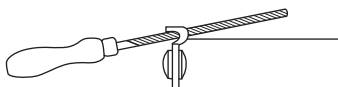
- Při broušení řezacího zubu musíte mít na paměti čtyři důležité faktory.
  - Úhel broušení



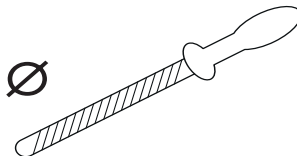
- Úhel břitu



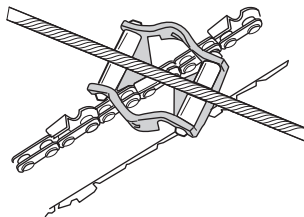
- Poloha pilníku



- Průměr pilníku



Správně nabrousí řetěz bez použití patřičných přípravků je velmi obtížné. Výrobce doporučuje použití vodítka pilníku. To pomůže při dosažení maximálního omezení zpětného rázu a optimálního řezného výkonu řetězu.

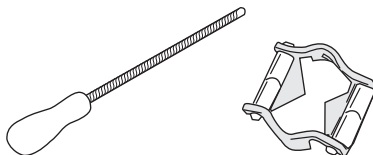


**VÝSTRAHA!** Odchýlení od pokynů k ostření výrazně zvyšuje nebezpečí zpětného odrazu.

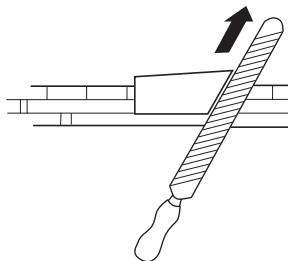
### Broušení řezacích zubů



K broušení řezných zubů budete potřebovat kruhový pilník a vodítko pilníku.

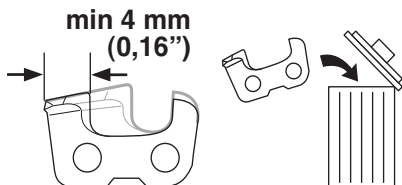


- Zkontrolujte, zda je řetěz správně napnutý. Uvolněný řetěz se uhybá do stran, což znesnadňuje jeho správné nabroušení.
- Řezné zuby bruste vždy z vnitřní plochy směrem ven. Při zpětném zdvihu snižte přítlak. Nejprve bruste všechny zuby na jedné straně lišty. Poté pilu otočte a z druhé strany bruste zbývající zuby.



# OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Nabruse všechny zuby na stejnou délku. Když je délka řezacích zubů menší než 4 mm (5/32 palce), řetěz je opotřebovaný a je nutno jej vyměnit.



## Obecné pokyny pro nastavení podbroušení omezovací patky



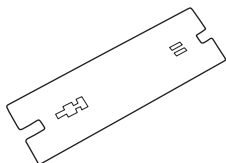
- Při broušení řezacích zubů snižujete podbroušení omezovací patky (= řeznou hloubku). Pokud má být zachován optimální řezný výkon, je nutno zbrusit břit omezovací patky na doporučenou výšku.



- U řezacích článků se sníženým rizikem zpětného rázu je náběžná (přední) hrana břitu omezovací patky zaoblená. Je velmi důležité, aby byl poloměr nebo úkos tohoto zaoblení při úpravě podbroušení omezovací patky zachován.



- Pro dosažení správného podbroušení omezovací patky a úkosu břitu omezovací patky doporučuje výrobce použití originální měřky omezovací patky.



**VÝSTRAHA! V případě příliš velkého podbroušení omezovací patky se zvyšuje nebezpečí zpětného rázu!**

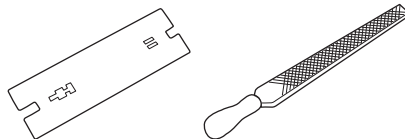
## Nastavení podbroušení omezovací patky



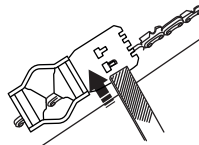
- Před nastavováním podbroušení omezovací patky by měly být řezací zuby nově nabroušeny.

Výrobce doporučuje nastavení podbroušení omezovací patky při každém třetím broušení řetězu. **UPOZORNĚNÍ!** Toto doporučení předpokládá, že se řezací zuby nadměrně nezkrátily.

- Při nastavování podbroušení omezovací patky je zapotřebí plochý pilník a měřka omezovací patky.



- Přiložte měřku na břit omezovací patky.
- Položte plochý pilník na tu část břitu, která vyčnívá otvorem v měrce, a tuto vyčnívající část upilujte. Snižování je správné, když při přeježdění pilníkem přes měřku již necítíte žádný odpor.

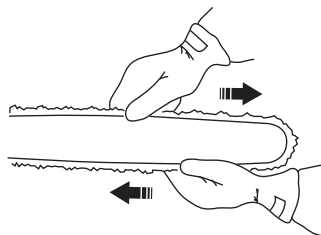


## Napínání řetězu



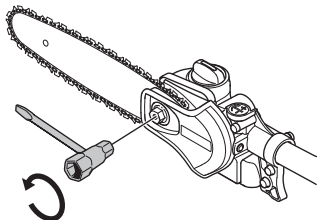
**VÝSTRAHA! Uvolněný řetěz se může sesmeknout a způsobit vážné nebo dokonce smrtelné zranění.**

- Čím déle se řetěz používá, tím více se zvětšuje jeho délka. Proto je důležité pravidelně řetěz napínat a vymezovat vůli.
- Napnutí řetězu kontrolujte při každém doplňování paliva. **UPOZORNĚNÍ!** Během doby záběhu nového řetězu by se mělo jeho napnutí kontrolovat častěji.
- Napněte řetěz co možná nejvíce, ale tak, aby bylo ještě možno jej rukou volně posouvat po liště.

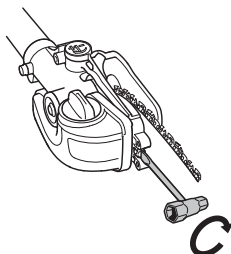


# OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

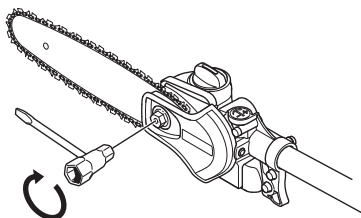
- Odmontujte matici lišty.



- Napněte řetěz otáčením napínacího šroubu řetězu kombinovaným klíčem po směru hodinových ručiček. V napínání řetězu pokračujte do té doby, dokud neodstraníte průvės na spodní straně lišty.



- Dotáhněte matici lišty pomocí kombinovaného klíče. Zkontrolujte, zda lze řetězem volně otáčet rukou.



## Mazání řezného mechanismu



**VÝSTRAHA!** Špatné mazání řezného mechanismu může způsobit přetřetí řetězu, což by mohlo vést k vážným nebo dokonce smrtelným zraněním.

## Olaj na mazání řetězu

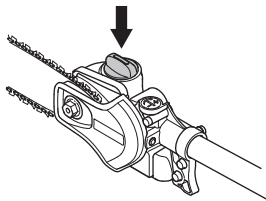
- Olaj na mazání řetězu musí mít dobrou přilnavost k řetězu a musí si uchovávat viskozitu bez ohledu na to, zda je horké léto či chladná zima.
- V rámci vývoje a výroby motorových pil jsme vyvinuli i optimální olaj na mazání řetězů, který je založen na rostlinném oleji a je díky tomu biologicky snadno rozložitelný. Doporučujeme používat tento olaj, který zabezpečuje maximální životnost řetězu a zá
- V případě, že náš olaj na mazání řetězů není k dispozici, doporučujeme standardní olaj na řetězu.

- V oblastech, kde není k dispozici ani olaj na mazání řetězů řetězových pil, je možno použít běžný převodový olaj EP<sup>90</sup>.
- **Nikdy nepoužívejte vyjetý olaj!** Vyjetý olaj je nebezpečný pro uživatele, pro stroj i pro životní prostředí.

## Plnění oleje na mazání řetězů

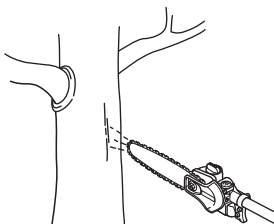


Olejové čerpadlo je přednastaveno z výroby tak, aby uspokojilo i ty nejnáročnější požadavky na mazání. Plná olejová nádrž obvykle vydrží stejně dlouho jako plná palivová nádrž. Proto při doplňování paliva zkontrolujte množství oleje v olejové nádrži, aby nedošlo k poškození řetězu pily a lišty v důsledku nedostatečného mazání.



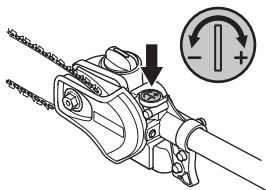
## Kontrola mazání řetězů

- Kontrolujte mazání řetězu při každém doplňování paliva. Ze vzdálenosti asi 20 cm (8 palců) namířte špičku řezné lišty na světlou plochu. Po 1 minutě běhu pily při úrovni plynu na 3/4 by se měla na této ploše objevit zřetelná stopa nastříkaného oleje.



## Seřízení mazání řetězů

Při řezání suchého nebo tvrdého dřeva bude možná nutné zvýšit mazání. Průtok oleje zvýšíte otáčením nastavovacího šroubu ve směru chodu hodinových ručiček. Jelikož se tím zvýší spotřeba oleje, pravidelně kontrolujte hladinu oleje v nádrži. Průtok oleje snížíte otáčením nastavovacího šroubu proti směru chodu hodinových ručiček.

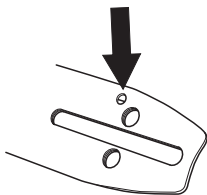


# OBCENÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

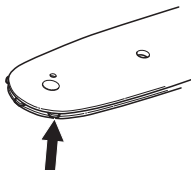
Co dělat, když mazání nefunguje správně:



- Zkontrolujte, zda jsou olejové kanály průchodné. V případě potřeby je vyčistěte.



- Zkontrolujte čistotu olejového kanálu v krytu převodovky. V případě nutnosti vyčistěte.
- Zkontrolujte volné otáčení ozubeného kolečka lišty. Pokud systém mazání řetězu po provedení výše uvedených kontrol stále nefunguje, měli byste kontaktovat Vaši servisní dílnu.



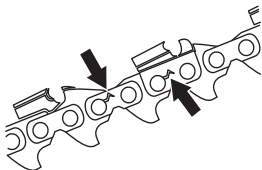
## Kontrola opotřebení řezného mechanismu

### Řetěz



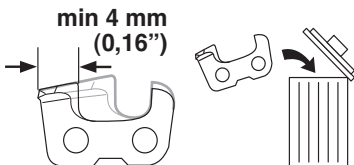
Denně provádějte kontrolu řetězu, přičemž se zaměřte na:

- Viditelné praskliny nýtů a článků.
- Zda není řetěz zatuhlý.
- Zda nejsou nýty a články silně opotřebené.



Výrobce doporučuje porovnávat stávající řetěz s novým řetězem a tak zjistit, jak je stávající řetěz opotřebený.

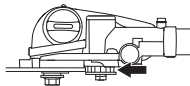
Pokud je délka řezacích zubů menší než 4 mm, řetěz je nutno vyměnit.



## Hnací kolečko řetězu



Pravidelně kontrolujte úroveň opotřebení hnacího řetězového kolečka. Vyměňte jej, pokud je nadměrně opotřebený.

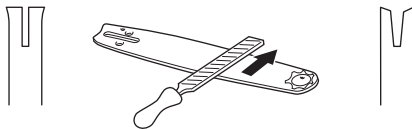


## Lišta

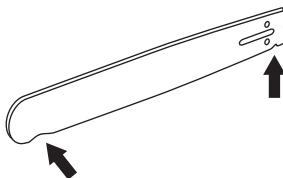


Pravidelně kontrolujte:

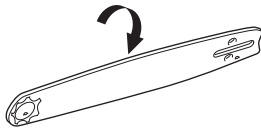
- Zda se na hranách řezné lišty vytvoří otřepty. V případě potřeby tyto otřepty obruste pilníkem.



- Zda není drážka lišty silně opotřebená. V případě potřeby lištu vyměňte.
- Zda není špička lišty nerovnoměrně či silně opotřebená. Pokud se na spodní straně špičky lišty vytvářejí prohlubně, znamená to, že je řetěz příliš volný.



- Jestliže chcete prodloužit životnost lišty, měli byste ji denně obracet.

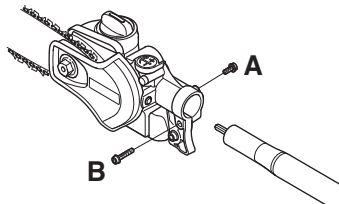


**VÝSTRAHA! Nesprávné řezné vybavení zvyšuje nebezpečí úrazu.**

## Ustavení řezné hlavy



- Řeznou hlavu nasadíte na hřídel tak, aby šroub (A) byl v rovině s otvorem na hřídeli dle obrázku.



- Utáhněte šroub A.
- Utáhněte šroub B.

**VAROVÁNÍ!** Zajistěte, aby hnací hřídel uvnitř hřídele byl v záběru s výřezem v řezné hlavě.

## Montáž řezné lišty a řetězu

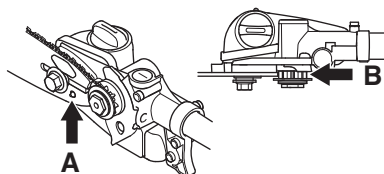


Odšroubujte matici lišty a demontujte ochranný kryt.

Lištu nasadíte na šroub lišty. Lištu ustavte do její nejzadnější polohy. Řetěz nasadíte na hnací řetězové kolečko a do drážky na liště. Začněte v horní části lišty.

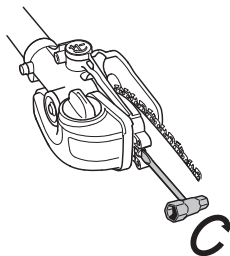
Zkontrolujte, zda bity řezacích článků směřují na horní hraně lišty dopředu.

Nasadíte kryt a stavěcí čep řetězu (A) umístíte do otvoru v liště. Zkontrolujte, zdali hnací články řetězu správně zapadají do hnacího řetězového kolečka (B) a je-li řetěz v drážce lišty. Matici lišty dotáhněte rukou.

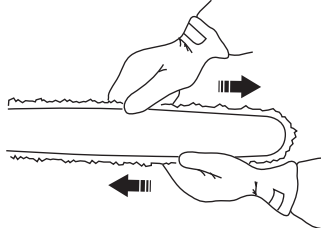


Napínejte řetěz otáčením napínacího šroubu řetězu ve směru hodinových ručiček. Použijte kombinovaný klíč nebo otáčejte

šroubem rukou. Řetěz napínejte, dokud pohodlně nedosedne na spodní stranu lišty.



- Řetěz je správně napnut, když není prověšen na spodní straně lišty a přitom je možné jej rukou volně posouvat. Dotáhněte matici lišty pomocí kombinovaného klíče a přidržte přitom konec lišty.

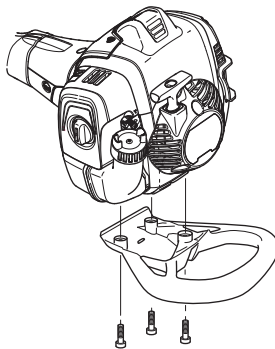


- Během doby záběhu po nasazení nového řetězu je zapotřebí často kontrolovat jeho napětí. Kontrolujte napětí řetězu pravidelně. Správně napnutý řetěz zaručuje dobrý řezný výkon a dlouhou životnost.

## Upevnění ochrany před úderem

Pokud je stroj vybaven chráničem přišroubovaným pod motorem, je potřeba ho před nasazením ochrany před nárazem sejmout.

Namontujte kryt pomocí tří šroubů. Utáhněte šrouby na moment 4 Nm. Pokud byl stroj používán zhruba 20 hodin, znovu utáhněte šrouby na moment 4 Nm.

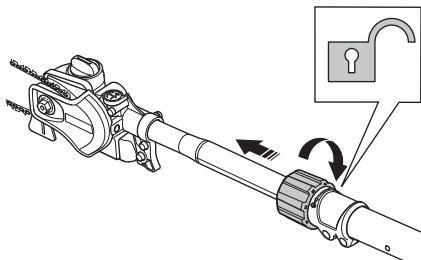


## Teleskopická funkce

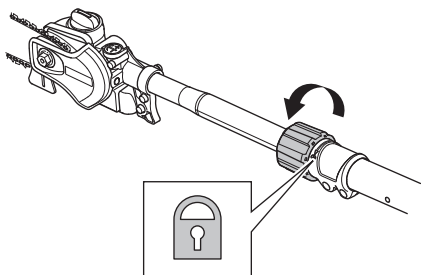


Hřídel stroje je teleskopická. Délku hřídele můžete změnit následujícím postupem:

- Vyšroubujte knoflík.



- Vytáhněte hřídel do požadované délky.
- Knoflík dotáhněte.



## Nastavení postroje



Za provozu stroje vždy používejte postroj, díky němu můžete dosáhnout optimální kontroly nad strojem a snižuje se riziko únavy paží a zad.

- Postroj nasadíte.
- Připněte nosný popruh k jednomu z háčků na zařízení.

- Nastavte délku postroje tak, aby byl opěrný hák zhruba na stejné úrovni s vaším pravým bokem.





# MANIPULACE S PALIVEM

## Bezpečnost při manipulaci s palivem

Stroj nikdy nestartujte:

- 1 Pokud jste jej při tankování polili palivem. Je třeba všechno rozlité palivo setřít a nechat palivo se vypařit.
- 2 Jestliže jste potřísnili palivem sebe nebo oděv, převlékněte se. Omyjte ty části těla, které byly v kontaktu s palivem. Použijte mýdlo a vodu.
- 3 Jestliže ze stroje uniká palivo. Pravidelně kontrolujte těsnost uzávěru palivové nádrže a přívodu paliva. V případě netěsnosti se obraťte na servisního pracovníka.

## Přeprava a přechovávání

- Stroj i palivo je třeba přechovávat a přepravovat tak, aby se eventuální ucházející palivo a benzínové výpary nedostaly do kontaktu s jiskrami nebo otevřeným ohněm, například od elektrických strojů, elektrických motorů, elektrických spínačů/vypínačů, tepelných kotlů apod.
- Palivo je vždy třeba přechovávat a přepravovat v nádobách, určených a schválených výhradně k tomuto účelu.
- Před uložením stroje na delší dobu je nutno vyprázdnit nádržku na palivo. Zjistěte na vaší nejbližší benzínové čerpací stanici, kam lze odevzdat zbylé palivo. Vypusťte obsah nádrže do vhodných nádob a na dobře větraném místě.
- Před odstavením na delší dobu se ujistěte, že je stroj čistý a je zajištěn kompletním servisem.
- Během přepravy a přechovávání stroje musí být řezné vybavení vždy opatřeno přepravním krytem.
- Zajistěte stroj během přepravy.
- Abyste se vyhnuli nezamýšlenému nastartování motoru je nutno vždy odstranit rozbušku při dlouhodobém přechovávání, nemáte-li dohled nad strojem a přech různých servisních prací.
- Před uskladněním nechte stroj vychladnout.



**VÝSTRAHA! Dbejte zvýšené opatnosti při manipulaci s palivem. Mějte na paměti nebezpečí požáru, exploze nebo vdechování benzínových výparů.**

## Palivo

**VAROVÁNÍ!** Stroj je vybaven dvoudobým motorem a při jeho provozu se musí vždy použít směs benzínu a oleje pro dvoudobé motory. Aby se zaručilo správné složení směsi, je velmi důležité přesně odměřovat množství přidávaného oleje. Když mícháte malá množství paliva, i malé nepřesnosti mohou výrazně ovlivnit poměr směsi.



**VÝSTRAHA! Palivo a výpary paliva jsou velmi hořlavé a jsou zdraví škodlivé při jejich vdechnutí a kontaktu s pokožkou. Buďte proto opatrní při zacházení s palivem a dbejte na to, aby byla v místě zacházení s palivem dobrá ventilace.**



**VÝSTRAHA! Při manipulaci s palivem vždy zajistěte dostatečné větrání.**

## Benzín



**VAROVÁNÍ!** Vždy používejte kvalitní směs benzínu a oleje s minimálním oktanovým číslem 90 (RON). Pokud je váš stroj vybaven katalyzátorem (viz kapitola Technické údaje), vždy používejte kvalitní směs bezolovnatého benzínu a oleje. Olouvatý benzín by způsobil zničení katalyzátoru.

Tam, kde je k dostání benzín, uzpůsobený pro životní prostředí, tzv. akrylátový benzín, použijte tento benzín.



Palivo smíchané s etanolem, je možné použít E10 (max. 10% podíl etanolu). Použití směsi s etanolem s vyšším obsahem než u E10 může dojit k tzv. klepání motoru. Výsledkem je vysoká teplota motoru, která může být příčinou jeho vážného poškození.

- Nejnižší doporučené oktanové číslo je 90 (RON). Pokud použijete do motoru benzín s oktanovým číslem menším než 90, může dojít k tzv. klepání motoru. Výsledkem je vysoká teplota motoru, která může být příčinou jeho vážného poškození.
- Při dlouhodobé práci v režimu vysokých otáček se doporučuje používat benzín s vyšším oktanovým číslem.

## Olej pro dvoudobé motory

- Abyste dosáhli co nejlepšího výsledku a výkonu, použijte olej pro dvoudobé motory HUSQVARNA, který je vyráběn speciálně pro naše vzduchem chlazené dvoudobé motory.
- Nikdy nepoužívejte olej pro dvoudobé motory chlazené vodou, někdy také nazývaný olej pro lodní motory (tzv. TCW).
- Nikdy nepoužívejte olej určený pro čtyřdobé motory.
- Olej nízké kvality nebo příliš bohatá směs oleje a paliva může ohrozit funkčnost katalyzátoru a zkrátit jeho životnost.
- Poměr směsi  
1:50 (2%) s olejem pro dvoudobé motory HUSQVARNA.  
1:33 (3%) s ostatními oleji určenými pro dvoudobé motory chlazené vzduchem, klasifikovanými pro JASO FB/ISO EGB.

# MANIPULACE S PALIVEM

Benzín, litrů	Olej pro dvoudobé motory, litrů	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

## Míchání směsí

- Vždy míchejte benzín a olej v čisté nádobě určené na pohonné hmoty.
- Míchání začněte vždy nalitím poloviny dávky benzínu. Potom přidejte celou dávku oleje. Směs paliva dobře promíchejte (protřepejte). Přidejte zbyvající polovinu dávky benzínu.
- Směs paliva před nalitím do palivové nádrže zařízení důkladně promíchejte (protřepejte).



- Nemíchejte větší dávku paliva než na jeden měsíc dopředu.
- Pokud po delší dobu stroj nepoužíváte, vyprázdněte a vyčistěte palivovou nádrž.



**VÝSTRAHA!** Tlumič katalyzátoru se bzhem používání a po nzm rychle zahřeje. A to i při volnobzhu. Při práci v blízkosti hořlavých materiálů či výparů hrozí nebezpečí vzniku požáru.

## Plnění paliva



**VÝSTRAHA!** Při této činnosti hrozí nebezpečí požáru, které můžete snížit, když budete dodržovat následující opatření:

Palivo míchejte a nalévejte venku, mimo dosah jisker a plamenů.

V blízkosti nádrží s palivem nekuřte a neumísťujte horké předměty.

Před doplňováním paliva vždy vypněte motor.

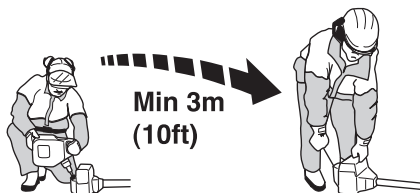
Před doplněním paliva motor vypněte a nechte jej po několik minut zchladnout. Doplnujte palivo v dobře větraném prostoru. Nikdy nedoplňujte palivo v místnosti.

Před doplňováním paliva otvírejte uzávěr nádrže pomalu, aby se mohl zvolna uvolnit přetlak.

Po doplnění paliva pečlivě uzavřete uzávěr palivové nádrže.

Nikdy nestartujte motor stroje v prostoru doplňování a zdroje paliva.

- Používejte nádoby na palivo s plnicím hrdlem s ochrannou proti přeplnění.
- Pokud jste jej při tankování polili palivem. Je třeba všechno rozlité palivo setřít a nechat palivo se vypařit.
- Očistěte víčko nádržky na palivo a jeho okolí. Nečistoty v nádrže na palivo zaviní provozní poruchy.
- Dbejte na to, aby palivo bylo důkladně promíšeno tím, že nádobu s benzinem před tankováním protřepejte.



# STARTOVÁNÍ A VYPÍNÁNÍ

## Kontrola před startem

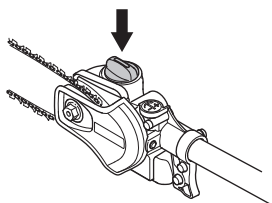


- Zkontrolujte pracovní prostor. Odstraňte všechny předměty, které mohou být odmrštěny.
- Zkontrolujte řezné zařízení. Nikdy nepoužívejte tupé, popraskané nebo poškozené vybavení.
- Zkontrolujte, zda je stroj v perfektním provozním stavu. Zkontrolujte, zda jsou všechny matice a šrouby dotažené.
- Zajistěte adekvátní promazání řetězu.
- Zkontrolujte, zda se stříhací nástavec vždy zastaví, když motor běží na volnoběh.
- Stroj používejte pouze k tomu účelu, ke kterému je určen.
- Zkontrolujte, zda je držadlo a bezpečnostní díly stroje v dobrém provozním stavu. Nikdy nepoužívejte stroj, kterému chybí díly nebo byl upraven a vymyká se původním specifikacím.

## Plnění oleje



- Otevřete víko v horní části hlavy lišty



- Plňte řetězovým olejem Husqvarna.
- Znovu nasadíte víčko.

## Startování a vypínání



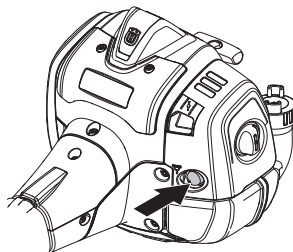
**VÝSTRAHA!** Před spuštěním stroje musí být namontován kryt spojky s trubkou hřídele, jinak je nebezpečí uvolnění spojky a tím i úrazu.

Nikdy nespustíte motor stroje v prostoru doplňování a zdroje paliva. Umístěte stroj na pevný podklad. Přesvědčte se, že se řezné vybavení nedostane do styku s cizími předměty. Dbejte, aby se v pracovním prostoru nenacházely nepovolené osoby, mohlo by dojít k vážnému úrazu. Bezpečnostní vzdálenost je 15 m.

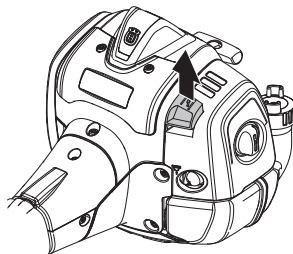
## Startování



**Benzinové čerpadlo:** Zmačkněte několikrát gumovou membránu benzinového čerpadla, až dojde k naplňování prostoru pod membránou palivem. Membrána nemusí být plná.



**Sytič:** Nastavte páčku sytiče do zapnuté polohy.



**VÝSTRAHA!** Při startování motoru s ovladačem sytiče v poloze syčení se začne řezné ústrojí ihned otáčet.

Přitiskněte celý stroj k zemi levou rukou (POZOR! Ne nohou!). Uchopte pravou rukou startovací rukojet' a zvolna vytáhnete startovací lanko až pocítíte odpor (v této chvíli došlo k zaskočení západek ve startovacím mechanismu) a potom rychle a silně za lanko zatahujte. **Nikdy nemotejte startovací lanko kolem ruky.**

Opakovaně tahejte za šňůru, dokud se motor nepokusí rozběhnout (maximálně 5 zatažení).

Přepněte ovládání sytiče do provozní polohy.

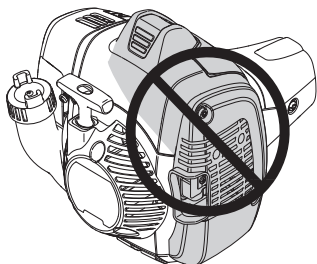
Tahejte za šňůru, dokud se motor nerozběhne a páčkou plynu postupně zvyšujte otáčky motoru a ovládejte rychlost. Plyn se automaticky odpoj od startovacího zařízení.

# STARTOVÁNÍ A VYPÍNÁNÍ

**VAROVÁNÍ!** Nevytahujte celou délku lanka startéru, nepouštějte startovací madlo a nenechávejte plně vytažené lanko samovolně navíjet. To by mohlo stroj poškodit.

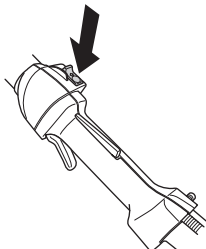


**VAROVÁNÍ!** Nedotýkejte se žádnou částí těla označené plochy. Je-li rozbuška vadná může dotyk mít za následek spáleniny pokožky nebo elektrickou ránu. Použijte vždy rukavice. Nikdy nepoužívejte stroj s vadnou rozbuškou.



## Vypínání

Zastavte motor vypnutím zapalování.



**VAROVÁNÍ!** Vypínač se automaticky vrátí do výchozí polohy. Abyste se při montáži, kontrole a/nebo údržbě vyhnuli nezamýšlenému nastartování je nutno vždy odejmout rozbušku od zapalovací svíčky.

# PRACOVNÍ POSTUP

## Obecné pracovní pokyny

### UPOZORNĚNÍ!

V této části jsou uvedena základní pravidla bezpečnosti práce s vyvívavací pilou.

Dostanete-li se do situace, kdy pocítíte jakoukoliv pochybnost co do práce s vybavením, požádejte o radu odborníka. Spojte se s vaším prodejcem nebo servisem.

Nepoužívejte vybavení, necítíte-li se dostatečně kvalifikováni.

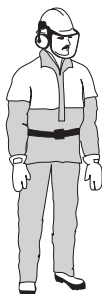


**VÝSTRAHA!** Stroj může způsobit vážný úraz. Pozorně si přečtěte bezpečnostní pokyny. Naučte se používat stroj.



**VÝSTRAHA!** Řezný nástroj. Nedotýkejte se nástroje aniž byste nejdříve vypnuli motor.

## Ochrana osob

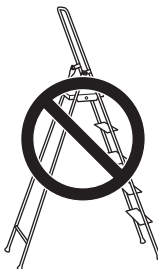


- Vždy používejte obuv a ostatní vybavení popsané pod rubrikou Ochranné vybavení osob.
- Noste vždy pracovní oděv a pevné dlouhé kalhoty.
- Nenoste nikdy volné oblečení ani šperky.
- Zajistěte, aby vám vlasy nesplyvaly přes úroveň ramen.

## Bezpečnostní pokyny ve vztahu k okolí

- Nedovolte dětem používat stroj.
- Dohlédněte na to, aby se během práce nikdo nedostal blíže než 15 m.
- Nedovolte pracovat se strojem nikomu, kdo si předem nepřečetl a neporozuměl obsahu návodu k použití.

- Nikdy nepracujte ze žebříku, stoličky nebo v jiné zvýšené poloze, která není dokonale zajištěna.



## Bezpečnostní pokyny během práce



- Vždy dbejte na to, abyste při práci pevně a stabilně stáli.
- K přidržování stroje vždy používejte obě ruce. Stroj držte po straně svého těla.



- Ke kontrole nastavení škrtecí klapky používejte pravou ruku.
- Jestliže motor běží, zajistěte, aby se vaše ruce a nohy nedostaly do blízkosti stříhacího nástavce.
- Je-li motor vypnutý, nepřibližujte ruce ani nohy ke stříhacímu nástavci, dokud se nástavec zcela nezastaví.
- Jestliže stroj právě nepoužíváte, vždy ho položte na zem.
- Dávejte pozor na větve nebo pahýly, které mohou během řezání vylézat.
- Rovněž věnujte pozornost tomu, že padající větve se mohou po dopadu na zem odrazit směrem k pracovníkovi.
- Pracovní oblast vždy zkontrolujte, zda se v ní nevyskytují cizí předměty jako elektrické kabely, hmyz a zvířata atd. nebo jiné předměty, které by mohly poškodit řezací nástavec – například kovové předměty.

# PRACOVNÍ POSTUP

- Pro podepření hmotnosti stroje a snazší manipulaci využijte postroj.

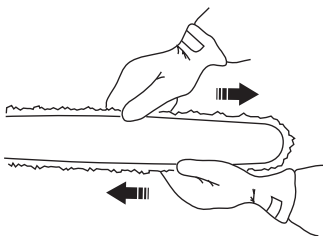


- Jestliže zachytíte cizí předmět nebo se objeví vibrace, stroj ihned zastavte. Odpojte přívodní vodič od zapalovací svíčky. Zkontrolujte, zda stroj není poškozen. Opravte veškerá poškození.
- Pokud se během práce cokoli zachytí do řezacího nástavce, vypněte motor a nechte ho úplně doběhnout. Před čištěním řezacího nástavce odpojte zapalovací kabel.
- Tento stroj není elektricky izolován. Pokud se stroj dotkne vodičů s vysokým napětím nebo se dostane do jejich blízkosti, může to mít za následek smrt nebo vážný tělesný úraz.

## Bezpečnostní pokyny po ukončení práce



- Jestliže stroj nepoužíváte, na stříhací nástavec vždy nasadte dopravní kryt.
- Před čištěním, opravou nebo prohlídkou se přesvědčte, že se řezné vybavení zcela zastavilo. Vyjměte kabel zapalování ze svíčky.
- Při opravách stříhacího nástavce vždy používejte odolné ochranné rukavice. Nože stříhacího nástavce jsou mimořádně ostré a mohou snadno způsobit pořezání.



- Stroj přechovávejte mimo dosah dětí.
- Při opravách používejte pouze originální náhradní díly.

## Hlavní principy činnosti

- Stroj přidržíte co nejlíže u těla, abyste dosáhli co nejlepší rovnováhy.



- Ověřte si, že se hrot nedotýká země.
- Při práci nespěchejte, pracujte rovnoměrně a vytrvale, dokud čistě neurežete všechny větve.
- Po provedení každého pracovního úkonu nechte motor jít na volnoběh. Je-li motor po delší dobu v chodu nezatížený a na plný plyn je nebezpečí jeho vážného poškození.
- Pracujte vždy na plný plyn.
- Mezi každým řezem umožněte klesnutí otáček motoru na volnoběh. Při dlouhém zatěžování motoru na plné otáčky může dojít k vážnému poškození odstředivé spojky.



**VÝSTRAHA!** Nikdy nestůjte přímo pod právě odřezávanou větví. Mohlo by tím dojít k vážným nebo dokonce smrtelným zraněním.

Při práci v blízkosti nadzemního elektrického vedení dbejte zvýšené opatrnosti. Padající větve mohou způsobit zkrat.



**VÝSTRAHA!** Dodržujte příslušné bezpečnostní předpisy pro práci v blízkosti nadzemního elektrického vedení.

# PRACOVNÍ POSTUP

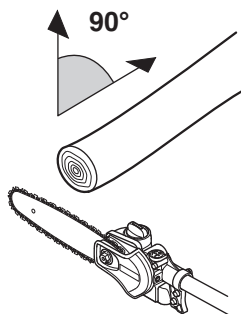


**VÝSTRAHA!** Tento stroj není elektricky izolován. Pokud se stroj dotkne vodičů s vysokým napětím nebo se dostane do jejich blízkosti, může to mít za následek smrt nebo vážný tělesný úraz. Elektrina může přeskačovat mezi různými body elektrickým obloukem. Čím vyšší je napětí, tím větší vzdálenosti může elektrina překonávat obloukem. Elektrina může rovněž procházet mezi větvemi nebo jinými předměty, zejména pokud jsou vlhké. Vždy udržujte vzdálenost nejméně 10 m mezi strojem a vodiči vysokého napětí nebo dalšími předměty, které se jich mohou dotýkat. Jestliže musíte pracovat uvnitř této bezpečnostní vzdálenosti, vždy se obraťte na příslušnou rozvodnou společnost a zajistěte vypnutí elektriny dříve, než zahájíte práce.

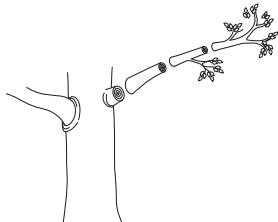


**VÝSTRAHA!** Tento stroj má dlouhý dosah. Zajistěte, aby se během chodu stroje nedostaly žádné osoby ani zvířata do větší blízkosti než 15 m. Nikdy neotáčejte strojem aniž byste nejprve zkontrolovali směr vzad, že se nikdo nenachází v bezpečnostní zóně.

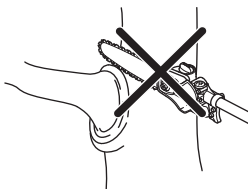
- Kdykoliv to je možné, postavte se při práci tak, abyste mohli větev řezat pod pravým úhlem.



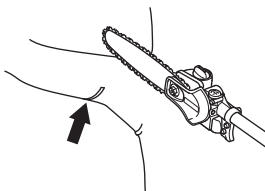
- Nikdy nepracujte s hřídelí rovně před Vámi (jako u sudicí), neboť se tím zvyšuje zdánlivá hmotnost řezného zařízení.
- Velké větve řežte po částech tak, abyste měli lepší kontrolu nad tím, kam spadnou.



- Nikdy neřežte přes zesílenou část u kořenů větví, neboť se tím zpomaluje hojení a zvyšuje se riziko napadení houbami!



- Před přerезáním větve proveďte nejprve zářez zespod větve. Zabrání se tím odtržení kůry, jež by mohlo způsobit pomalé hojení a trvalé poškození stromu. Aby nedošlo k uvíznutí, zářez by neměl být hlubší než 1/3 tloušťky větve. Aby nedošlo k uvíznutí, při vytahování řezného zařízení z větve udržujte řetěz v chodu.



- Pro podepření hmotnosti stroje a snazší manipulaci využívejte postroj.



- Zajistěte si pevnou obuv a také se při práci vyhněte ohrožení větvemi, kameny a stromy.



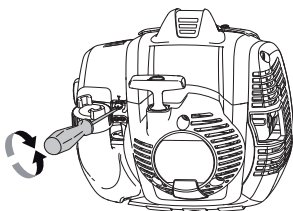
**VÝSTRAHA!** Nikdy nespouštějte plyn, aniž byste měli jasný výhled na řezné zařízení.

## Karburátor

### Nastavení volnoběžných otáček

Před zahájením seřizovacích prací dbejte na to, aby byl vzduchový filtr čistý a opatřen krytem.

Seřizujte nastavení otáček volnoběhu v případě potřeby šroubem volnoběhu T. Otáčejte nejprve šroubem T ve směru hodinových ručiček až se řezné vybavení začne otáčet. Otáčejte poté šroubem proti směru hodinových ručiček až se řezné vybavení zastaví. Otáčky volnoběhu jsou správně nastaveny, běží-li motor pravidelně v každé pozici. Je nutno také mít vůli k tomu počtu otáček, při kterém se řezné vybavení začíná otáčet.



**Doporučený počet otáček při volnoběhu je:** Viz část Technické údaje.



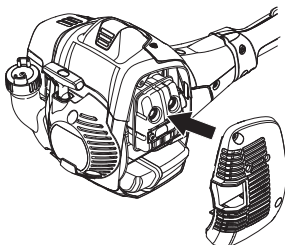
**VÝSTRAHA!** Pokud nelze nastavit počet otáček volnoběhu tak, aby řezné vybavení zůstalo v klidu, je nutné se obrátit k prodejci / servisu. Nepoužívejte stroj, dokud není správně seřízen nebo opraven.

## Tlumič výfuku



**VAROVÁNÍ!** Některé tlumiče zvuku jsou vybaveny katalyzátorem. Informaci o vybavení stroje naleznete v kapitole Technické údaje.

Tlumič výfuku je určen ke snížení úrovně hluku a k usměrnění výfukových plynů směrem od uživatele. Výfukové plyny jsou horké a mohou obsahovat jiskry, které by mohly způsobit požár, pokud by byly nasměrovány proti suchému a hořlavému materiálu.



Některé tlumiče výfuku jsou vybaveny speciálním sítkovým lapačem jisker. Pokud vaše zařízení je opatřeno takovým typem tlumiče výfuku, měli byste jeho sítko čistit alespoň jednou za týden. Toto sítko vyčistíte nejlépe ocelovým kartáčem.



U tlumiče zvuku bez katalyzátoru je zapotřebí sítko čistit a eventuálně vyměnit jednou týdně. U tlumiče zvuku s katalyzátorem je zapotřebí sítko kontrolovat a eventuálně čistit jednou měsíčně. **Poškozenou sítku je nutno vyměnit.**

Často znečištěná sítko indikuje sníženou funkčnost katalyzátoru. Požádejte vašeho prodejce o provedení kontroly funkce katalyzátoru. Znečištěná sítko způsobuje přehřívání motoru a tím poškození válce a pístu. Viz také pokyny pod rubrikou Technická údržba.

**VAROVÁNÍ!** Nikdy nepracujte se strojem s poškozeným tlumičem zvuku.

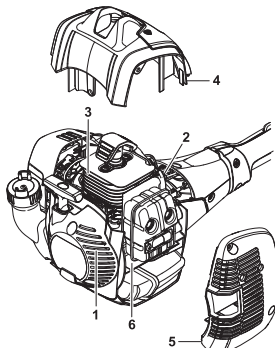


**VÝSTRAHA!** Tlumič zvuku s katalyzátorem je během provozu i po zastavení velmi horký. To platí i při volnoběhu. Při dotyku může dojít k popáleninám pokožky. Dejte pozor na nebezpečí požáru!

## Chladicí systém



Zařízení je vybaveno chladicím systémem, který zajišťuje udržení co nejnižší provozní teploty.



Chladicí systém se skládá z následujících součástí:



- 1 Sání vzduchu v krytu startéru,
- 2 Lopatky ventilátoru,
- 3 Chladicí žebra na válci,
- 4 Kryt válce (usměřuje průběh chladného vzduchu podél válce).

Chladicí systém je zapotřebí čistit kartáčem jednou za týden, v případě náročných podmínek ještě častěji. Znečištěný nebo upchaný chladicí systém má za následek přehřívání zařízení, což vede k poškození válce a pístu.

## Zapalovací svíčka

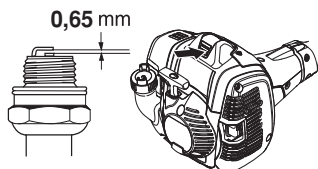


Na stav zapalovací svíčky má nepříznivý vliv:

- Nesprávné seřízení karburátoru.
- Nesprávná palivová směs (příliš mnoho nebo špatný olej).
- Znečištěný vzduchový filtr.

Tyto faktory přispívají k tvorbě usazenin na elektrodách zapalovací svíčky, které mohou následně vést k provozním problémům a obtížím při startování.

Pokud se snižuje výkon zařízení, je obtížné jej nastartovat či dochází k problémům při volnoběžných otáčkách, vždy, než přikročíte k dalším opatřením, nejprve zkontrolujte stav zapalovací svíčky. Jestliže je zapalovací svíčka znečištěná, vyčistěte ji a zkontrolujte, zda je vzdálenost elektrod zapalovací svíčky 0,65 mm. Zapalovací svíčka by se měla vyměňovat po jednom měsíci provozu nebo i častěji, pokud je to nutné.



**VAROVÁNÍ!** Vždy používejte doporučený typ zapalovacích svíček! Použití jiného typu zapalovacích svíček by mohlo poškodit píst či válec. Dbejte na to, aby svíčka měla tzv. radiové odrušení.

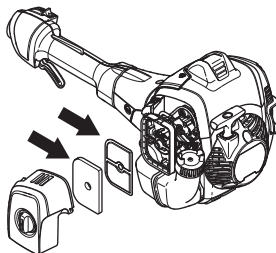
## Vzduchový filtr



Vzduchový filtr je nutno pravidelně čistit od prachu a nečistot, jedině tak je možno odstranit:

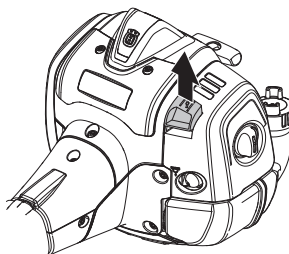
- Poruchy karburátoru.
- Problémy při startování.
- Snížení výkonu motoru.
- Zbytečné opotřebení součástí motoru,
- Nadměrnou spotřebu paliva.

Čistěte vzduchový filtr po každých 25 hodinách provozu nebo častěji, pracujete-li v silně prašném prostředí.



## Čištění vzduchového filtru

Zavřete klapku sytiče posunutím ovládní sytiče směrem nahoru.



Odmontujte kryt vzduchového filtru a filtr vyjměte. Nečistoty vyfoukejte pomocí stlačeného vzduchu.

## Skříň převodovky

### UPOZORNĚNÍ!

Veškeré servisní práce na hlavici pily musí provádět autorizovaný prodejce výrobků Husqvarna.

Vždy používejte originální mazivo Husqvarna, aby nedošlo k poškození převodu v hlavici pily.

Používejte mazivo s objednávacím číslem: 579 06 49-01

# ÚDRŽBA

## Schema technické údržby

Níže je uveden seznam těch úkolů údržby, které je nutno provést na stroji. Většina bodů je popsána v kapitole Údržba. Uživatel smí provádět pouze takové údržbářské a servisní úkoly, které jsou popsány v tomto návodu k použití. Rozsáhlejší zásahy je nutno nechat provést autorizované servisní dílně.

Údržba	Denní údržba	Týdenní údržba	Měsíční údržba
Očistěte stroj zvenku.	X		
Zkontrolujte, že zářezka regláže plynu a regláž plynu fungují bezpečně.	X		
Proveďte činnost vypínače.	X		
Zkontrolujte, zda se řezné vybavení neotáčí při chodu motoru na volnoběh.	X		
Vyčistěte vzduchový filtr. V případě potřeby ho vyměňte.	X		
Přesvědčte se, zda jsou matice a šrouby utažené.	X		
Zkontrolujte, zda neuniká palivo z motoru, nádrže nebo palivových hadiček.	X		
Vyčistěte prostor pod ochranným krytem.	X		
Zkontrolujte pilový řetěz, zda na nýtech a článcích nejsou viditelné praskliny, zda pilový řetěz není ztuhlý nebo zda nýty a články nejsou nadměrně opotřebené.	X		
Zkontrolujte startér a jeho lanko.		X	
Zkontrolujte, zda nejsou poškozeny antivibrační bloky.		X	
Očistěte svíčku zapalování zevně. Odmontujte ji a zkontrolujte vzdálenost elektrod. Upravte vzdálenost na 0,65 mm nebo vyměňte svíčku. Dbejte na to, aby svíčka měla tzv. rádiové odrušení.		X	
Očistěte chladicí systém stroje.		X	
Očistěte nebo vyměňte sítku lapače jisker na tlumiči zvuku (platí pouze pro tlumiče bez katalyzátoru).		X	
Vyčistěte zevně karburátor a jeho okolí.		X	
Opilujte všechny eventuální otřepy na hranách lišty.		X	
Vyčistěte palivovou nádržku.			X
Zkontrolujte, že není palivový filtr znečištěn nebo palivová hadička popraskaná nebo zda nejsou jiné defekty. V případě nutnosti vyměňte.			X
Překontrolujte všechny elektrické kabely a konektory.			X
Zkontrolujte spojku, pružiny spojky a buben spojky s ohledem na opotřebování. V případě nutnosti vyměňte v autorizované servisní dílně.			X
Vyměňte svíčku zapalování. Dbejte na to, aby svíčka měla tzv. rádiové odrušení.			X
Zkontrolujte a případně očistěte sítku lapače jisker na tlumiči zvuku (platí pouze pro tlumiče zvuku s katalyzátorem).			X

# TECHNICKÉ ÚDAJE

## Technické údaje

### 525PT5S

#### Motor

Obsah válce, cm <sup>3</sup>	25,4
Vrtání válce, mm	34
Zdvih, mm	28
Doporučené maximální rychlé otáčky bez zatížení, ot./min	11000–12000
Otáčky chodu naprázdno, ot./min	2800–3000
Maximální výkon motoru dle ISO 8893, kW/ ot./min.	1,0/8500
Tlumič zaběhnutý s katalyzátorem	Ano
Systém zapalování řízený počtem otáček	Ano

#### Systém zapalování

Zapalovací svíčka	NGK BPMR8Y
Vzdálenost elektrod, mm	0,5

#### Palivový a mazací systém

Objem palivové nádrže, cm <sup>3</sup> /litr	0,5
Objem nádrže oleje, litrů	0,14

#### Hmotnost

Hmotnost bez paliva, oleje a řezacího zařízení, kg	7,2
--	-----

#### Emise hluku

(viz poznámka 1)

Hladina akustického výkonu, měřené podle normy EN ISO 22868, dB(A)	107
--	-----

#### Hladiny hluku

(viz poznámka 2)

Poměrná hladina tlaku zvuku u ucha uživatele, měřená dle EN ISO 22868, dB(A):	89
---	----

#### Hladiny vibrací

(viz poznámka 3)

Úroveň vibrací v rukojetích, měřené dle EN ISO 22867, m/s<sup>2</sup>

Krátká hřídel, přední/zadní rukojeti	6,3/5,3
Dlouhá hřídel, přední/zadní rukojeti	4,1/6,7

Poznámka 1: Uváděná data pro výstupní hladinu hluku mají typickou odchylku (standardní odchylku) 2 dB(A).

Poznámka 2: Uváděná data pro ekvivalentní hladinu akustického tlaku pro stroj mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1 dB (A).

Poznámka 3: Uváděná data pro ekvivalentní hladinu vibrací mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1 m/s<sup>2</sup>.

# TECHNICKÉ ÚDAJE

## Kombinace lišty a řetězu

Pro CE jsou schváleny následující kombinace:

Lišta			Řetěz	
Délka, palce	Rozteč, palce	Šířka drážky, mm	Typ	Délka, vodící články (počet)
10	1/4	1,3	Husqvarna H00	58
12	1/4	1,3	Husqvarna H00	64

<b>H00</b>	inch/mm 5/32 / 4.0	<b>85°</b>	<b>30°</b>	<b>0°</b>	inch/mm 0.025/0.65		<b>5806874-01</b>

## ES Prohlášení o shodě (Platí pouze pro Evropu)

**Společnost Husqvarna AB**, SE561 82, Huskvarna, Švédsko, tel.: +4636146500, prohlašuje, že vyvětovací pily **Husqvarna 525PT55** se sériovými čísly od roku 2016 a dále (rok je zřetelně vyznačen v textu na typovém štítku a za ním následuje sériové číslo) vyhovuje požadavkům následujících SMĚRNIC RADY EVROPSKÉ UNIE:

- ze 17. května 2006 „týkající se strojních zařízení“ **2006/42/EC**.
- ze dne 26. února 2014 "týkající se elektromagnetické kompatibility" **2014/30/EU**.

Byly uplatněny následující standardní normy:

**EN ISO 12100:2010, CISPR 12:2009, EN ISO 11680-1:2011, EN ISO 14982:2009**

SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Švédsko, provedl nepovinné schválení typu firmě Husqvarna AB. Číslo certifikátu:

**0404, SMP Svensk Maskinprovning AB**, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Švédsko, provedl schválení typu pro ES dle direktivy o strojích (2006/42/ES), paragraf 12, odstavec 3b. Certifikát schválení typu pro kontrolu ES dle přílohy IV je očíslován:

**0404/15/2439**

Husqvarna, dne 30.března 2016

Per Gustafsson, ředitel vývoje (Autorizovaný zástupce společnosti Husqvarna AB a odpovědný za technickou dokumentaci.)

# KLÚČ K SYMBOLOM

## Symbody

**VAROVANIE!** Stroj môže byť nebezpečný, ak sa používa nesprávne alebo neopatrne a môže spôsobiť vážne alebo smrteľné zranenia operátorovi alebo ostatným osobám. Je nanajvýš dôležité, aby ste si prečítali a porozumeli obsahu používateľskej príručky.

Prosím, prečítajte si pozorne tento návod na obsluhu a presvedčte sa, či pokynom pred používaním stroja rozumiete.

Vždy majte na sebe:

- Ochrannú prilbu v prípade rizika padajúcich stromov
- Schválené chrániče sluchu
- Ochranné okuliare alebo štít

Tento výrobok spĺňa platné smernice EÚ.

Hlukové emisie do okolia sú v súlade so smernicou Európskej únie. Emisie stroja sú stanovené v kapitole Technické údaje a na nálepke.

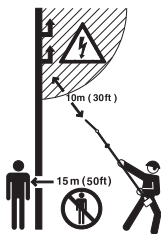
Tento stroj nie je elektricky izolovaný. Ak sa stroj dotkne alebo sa dostane do blízkosti elektrických drôtov vysokého napätia, môže dôjsť k úmrtiu alebo vážnemu poraneniu.

Iskrením môže elektrina preskočiť z jedného miesta na druhé. Čím väčšie je elektrické napätie, tým väčšia je vzdialenosť, na ktorú môže elektrina preskočiť.

Elektrinu môžu tiež viesť konáre a iné predmety, najmä ak sú mokré. Medzi strojom a elektrickými drôtmi vysokého napätia, príp. inými predmetmi, ktoré sa ich dotýkajú, vždy zachovávajte vzdialenosť minimálne 10 m. Ak pracujete v menšej ako bezpečnej vzdialenosti, vždy musíte kontaktovať príslušného elektrára a zabezpečiť, aby bol ešte pred tým, ako začnete pracovať, elektrický prúd vypnutý.

Stroj má veľký dosah. Zabezpečte, aby sa ľudia alebo zvieratá nepriblížili na menej ako 15 m, keď je stroj v chode.

Vždy používajte schválené ochranné rukavice.



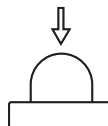
Noste masívne nekĺzavé topánky.



Páka sýtiča

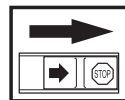


Palivová pumpa

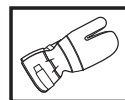


**Ostatné symboly/emblémy na stroji odkazujú na zvláštne požiadavky certifikácie pre určité trhy**

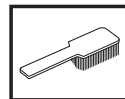
Motor sa vypne posunutím vypínača do polohy stop. **NEZABUDNITE!** Vypínač sa automaticky vráti do polohy štartovania. Kryt zapalovacej sviečky treba pri montáži, kontrole a údržbe odmontovať zo sviečky, aby sa zabránilo náhodnému naštartovaniu.



Vždy používajte schválené ochranné rukavice.



Vyžaduje sa pravidelné čistenie.



Vizuálna kontrola.



Treba nosiť ochranné okuliare alebo štít.



Plnenie reťazovým olejom a nastavenie toku mazania



## Obsah

### KLÚČ K SYMBOLOM

Symbody ..... 85

### OBSAH

Obsah ..... 86

Pred naštartovaním dbajte na nasledovné: ..... 86

### ÚVOD

Vážený zákazník, ..... 87

### ČO JE ČO?

Čo je čo? ..... 88

### VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Dôležité ..... 89

Osobné ochranné prostriedky ..... 89

Bezpečnostné vybavenie stroja ..... 90

### MONTÁŽ

Upevnenie rezacej hlavy ..... 99

Namontovanie vodiacej lišty a reťaze ..... 99

Upevnenie protinárazového chrániča ..... 99

Vysúvací funkcia ..... 100

Nastavenie popruhu ..... 100

### NARÁBANIE S PALIVOM

Bezpečnosť práce s palivom ..... 101

Palivo ..... 101

Doplňanie paliva ..... 102

### ŠTART A STOP

Pred naštartovaním skontrolujte ..... 103

Plnenie olejom ..... 103

Štart a stop ..... 103

### PRACOVNÉ TECHNIKY

Všeobecné pracovné pokyny ..... 105

### ÚDRŽBA

Karburátor ..... 108

Trmič výfuku ..... 108

Chladiaci systém ..... 108

Zapaľovacia sviečka ..... 109

Vzduchový filter ..... 109

Skriňa prevodovky ..... 109

Plán údržby ..... 110

### TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje ..... 111

EÚ vyhlásenie o zhode ..... 112

## Pred naštartovaním dbajte na nasledovné:

Starostlivo si prečítajte pokyny.



**VAROVANIE!** Dlhodobé vystavenie hluku môže spôsobiť trvalé poškodenie sluchu. Vždy preto používajte schválené chrániče sluchu.



**VAROVANIE!** Za žiadnych okolností nemeňte pôvodnú konštrukciu stroja bez schválenia od výrobcu. Vždy používajte originálne náhradné diely. Nepovolené zmeny alebo príslušenstvo môžu viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti obsluhy alebo ostatných osôb.



**VAROVANIE!** Reťazová vyvetvovacia píla sa stáva nebezpečným nástrojom, ak sa používa neopatrne alebo nesprávne a môže spôsobiť vážne, dokonca až smrteľné úrazy. Je mimoriadne dôležité, aby ste si prečítali tento návod na obsluhu a porozumeli jeho obsahu.

## Vážení zákazníci,

Blahoželáme vám, že ste sa rozhodli pre kúpu výrobku spoločnosti Husqvarna! Spoločnosť Husqvarna je založená na tradícii, ktorá siaha až do roku 1689, keď švédsky kráľ Karl XI. nariadil postaviť továreň na výrobu mušket na brehoch rieky Huskvarna. Výber polohy bol logický, pretože vodná elektrárňa získavala energiu z vody rieky Huskvarna. V priebehu viac ako 300 rokov svojej existencie vyprodukovala továreň Husqvarna veľké množstvo výrobkov od pecí na drevo po moderné kuchynské spotrebiče, šijacie stroje, bicykle, motocykle atď. V roku 1956 boli na trh uvedené prvé elektrické kosačky na trávu a za nimi v roku 1959 nasledovali reťazové píly a v tomto odvetví spoločnosť Husqvarna pracuje dodnes.

V súčasnosti je spoločnosť Husqvarna jedným z popredných svetových výrobcov lesných a záhradníckych výrobkov, pričom najvyššou prioritou je kvalita. Obchodná koncepcia je vyvíjať, vyrábať a uvádzať na trh motorové lesné a záhradnícke výrobky, rovnako ako výrobky v oblasti stavebného priemyslu. Cieľom spoločnosti Husqvarna je tiež zastávať popredné miesto v oblasti ergonómie, použiteľnosti, bezpečnosti a ochrany životného prostredia. Preto sme vyvinuli množstvo rozličných funkcií pre naše výrobky v rámci týchto oblastí.

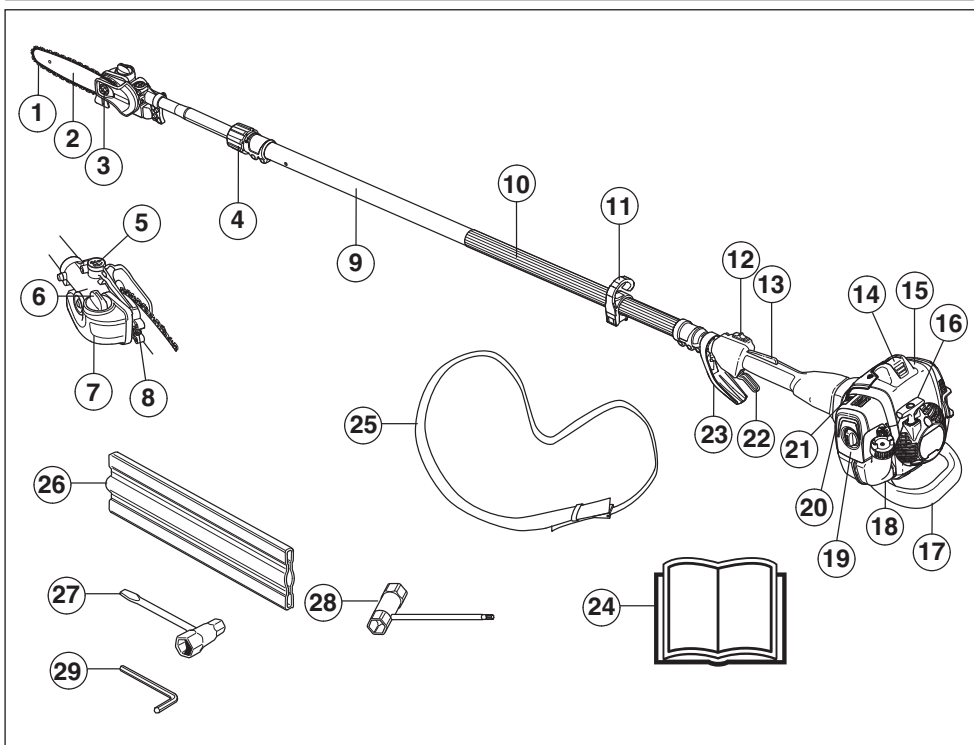
Sme presvedčení, že vysoko oceníte kvalitu a výkon nášho výrobku aj o mnoho rokov neskôr. Kúpou jedného z našich výrobkov ste získali prístup k odbornej pomoci pri opravách a servise, kedykoľvek ich budete potrebovať. Ak maloobchodný predajca, ktorý vám predáva stroj, nie je jedným z autorizovaných predajcov, požiadajte o adresu najbližšieho autorizovaného servisu.

Vaša spokojnosť s našim výrobkom a jeho dlhoročná funkčnosť sú našim prianím. Nezabudnite, že tento návod na obsluhu je cenný dokument! Dodržiavaním v ňom uvedených pokynov (týkajúcich sa používania, servisu, údržby a pod.) môžete predĺžiť životnosť stroja a zvýšiť jeho hodnotu pri ďalšom predaji. Ak stroj predávate, skontrolujte, či ste kupujúcemu poskytli aj tento návod na obsluhu.

Ďakujeme, že používate produkt Husqvarna.

Firma Husqvarna neustále vyvíja svoje výrobky a preto si vyhradzuje právo modifikovať dizajn a vzhľad výrobkov bez predchádzajúceho upozornenia.

# ČO JE ČO?



## Čo je čo?

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1 Reťaz   | 16 Štartovacia rukoväť             |
| 2 Vodiaca lišta                                   | 17 Protinárzový chránič            |
| 3 Matica na vodiacej lište                        | 18 Palivová nádrž                  |
| 4 Poistný gombík                                  | 19 Kryt vzduchového filtra         |
| 5 Skrutka nastavenia mazania reťaze               | 20 Palivová pumpa.                 |
| 6 Dopĺňanie reťazového oleja                      | 21 Páka sytiča                     |
| 7 Olejová nádrž reťaze                            | 22 Páčka                           |
| 8 Skrutka na napínanie reťaze                     | 23 Chránič plynovej páky a ruky    |
| 9 Hriadeľ   | 24 Návod na obsluhu                |
| 10 Predná rukoväť                                 | 25 Popruh                          |
| 11 Popruh s podporným hákom                       | 26 Prepravný kryt, lišta           |
| 12 Vypínač  | 27 Kombinovaný kľúč Napínač reťaze |
| 13 Poistná páčka plynu                            | 28 Kombinovaný kľúč                |
| 14 Kryt zapalovacej sviečky a zapalovacia sviečka | 29 Imbusový kľúč                   |
| 15 Kryt valca                                     |                                    |



# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

## Dôležité

### DÔLEŽITÉ!

Stroj je určený len na rezanie konárov a vetvičiek.

Použitie môže byť regulované národnými alebo miestnymi predpismi. V súlade s danými predpismi.

Nikdy nepoužívajte stroj na ktorá boli vykonané úpravy a nezohoduje sa s originálnym prevedením.

Nikdy nepoužívajte stroj pri únave, po požití alkoholu alebo liekov, pretože to môže viesť k zníženiu zrakovej schopnosti, schopnosti usudzovania, alebo telesnej rovnováhy.

Vždy noste vhodný ochranný odev. Pozrite pokyny v rámci kapitoly Osobné ochranné prostriedky.

Nikdy nepoužívajte stroj za nepriaznivého počasia, napríklad pri veľkom mraze, vo veľmi horúcom alebo vlhkom podnebí.

Nikdy nepoužívajte poškodené zariadenie. Vykonávajte bezpečnostné kontroly, údržba a dodržiavajte servisné pokyny uvedené v tomto návode. Určité opatrenia týkajúce sa servisu a údržby zariadenia musia vykonávať iba odborníci. Pozrite si pokyny v časti Údržba.

Pred naštartovaním sa musia nasadiť všetky kryty a ochranné prvky. Skontrolujte, či nie sú kryt zapalovacej sviečky a zapalovací vodič poškodené, aby ste predišli riziku elektrického šoku.

Pred použitím vykonajte celkovú kontrolu stroja – pozrite si plán údržby.



**VAROVANIE!** Tento prístroj vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností spôsobovať rušenie aktívnych alebo pasívnych implantovaných lekárskeho prístrojov. Na zníženie rizika vážneho alebo smrteľného zranenia odporúčame osobám s implantovanými lekárskeho prístrojmi, aby sa pred používaním tohto stroja poradili so svojím lekárom a s výrobcom implantovaného lekárskeho prístroja.



**VAROVANIE!** Použitie motora v zle vetraných alebo uzavretých priestoroch môže spôsobiť smrť v dôsledku zadusenía alebo otravy CO.



**VAROVANIE!** Nikdy nedovoľte deťom používať stroj alebo sa zdržiavať v jeho blízkosti. Keďže stroj je vybavený pružinovým vypínačom a možno ho naštartovať už pomalým a slabým zatiahnutím za držadlo štartéra, môžu za istých okolností dokonca aj malé deti vyvinúť silu potrebnú na naštartovanie stroja. To môže znamenať riziko vážneho poranenia. Preto odmontujte kryt zapalovacej sviečky vždy, keď stroj nie je pod dohľadom.

## Osobné ochranné prostriedky

### DÔLEŽITÉ!

Retazová vyvetvovacia píla sa stáva nebezpečným nástrojom, ak sa používa neopatrne alebo nesprávne a môže spôsobiť vážne, dokonca až smrteľné úrazy. Je mimoriadne dôležité, aby ste si prečítali tento návod na obsluhu a porozumeli jeho obsahu.

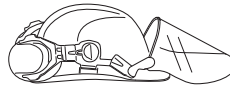
Pri akomkoľvek používaní stroja musíte používať schválené osobné ochranné prostriedky. Osobné ochranné prostriedky nevytvoria riziko nehody, ale môže znížiť účinky zranenia v prípade nehody. Pri výbere správnych ochranných prostriedkov sa poraďte so svojím predajcom.



**VAROVANIE!** Ak nosíte chrániče sluchu, dávajte pozor na varovné signály alebo výkriky. Chrániče sluchu si skladajte vždy hneď ako motor zastane.

### OCHRANNÁ PRILBA A ŠTÍT

Používanie ochrannej prilby je nevyhnutné.



### CHRÁNIČE SLUCHU

Noste chrániče sluchu, ktoré zaručujú primeranú redukciu hluku.

### CHRÁNIČE OČÍ

Treba nosiť ochranné okuliare alebo štít.

### RUKAVICE

Rukavice musíte nosiť vždy, keď je to nevyhnutné, napr. pri upevňovaní rezných nástrojov.



# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

## TOPÁNKY

Noste masívne nekĺzavé topánky.



## ODEV

Noste odevy vyrobené z pevnej tkaniny a nenoste voľný odev, ktorý sa môže zachytiť na vetvičkách a konároch. Vždy noste dlhé odolné nohavice. Nenoste šperky, krátke nohavice, sandále ani nepracujte bosí. Zopnite si vlasy, aby nesiahali nižšie ako po plecia.

## LEKÁRNIČKA

Majte vždy po ruke lekárničku.



## Bezpečnostné vybavenie stroja

Táto časť vysvetľuje rôzne bezpečnostné funkcie stroja, ako fungujú a základnú inšpekciu a údržbu, ktoré by ste mali vykonávať na zabezpečenie bezpečnej prevádzky. Pozrite si časť Čo je čo?, kde nájdete umiestnenie týchto častí na stroji.

Ak údržbu stroja nevykonávate správnym spôsobom a servis alebo opravy nevykonáva profesionál, môže sa skrátiť životnosť stroja a zvýšiť riziko nehôd. Ak chcete získať viac informácií, kontaktujte najbližší autorizovaný servis.

### DÔLEŽITÉ!

Všetky servisné a opravné práce na stroji si vyžadujú špeciálne školenie. Toto zvlášť platí o bezpečnostnom vybavení stroja. Ak stroj neprejde niektorou z kontrol popísaných nižšie, doneste ho do servisnej dielne. Pri kúpe ktoréhokoľvek z našich výrobkov vám zaručujeme dostupnosť odborných opráv a servis. Ak maloobchodný predajca, ktorý vám predáva stroj nie je servisný zástupca, požiadajte ho o adresu najbližšej servisnej dielne.

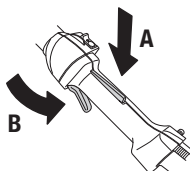


**VAROVANIE! Nikdy nepoužívajte stroj, ktorý má chybné bezpečnostné súčasti. Bezpečnostné vybavenie stroja sa musí kontrolovať a udržiavať tak, ako je to popísané v tejto časti. Ak stroj neprejde všetkými kontrolami, doneste ho do autorizovaného servisu na opravu.**

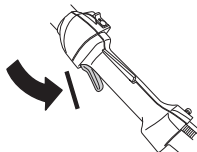
## Poistná páčka plynu

Poistná páčka plynu je skonštruovaná na zabránenie náhodnému stlačeniu plynu. Ak stlačíte poistnú páčku plynu (A) (napr. vtedy, keď uchopíte držadlo), uvoľníte ovládanie plynu (B). Keď uvoľníte držadlo, ovládanie plynu a poistnú páčku plynu sa spoločne vrátia späť so svojej pôvodnej polohy.

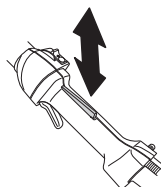
Tento pohyb je ovládaný dvoma nezávislými vratnými pružinami. Toto usporiadanie zabezpečí, že plyn sa v kľúde automaticky zablokuje.



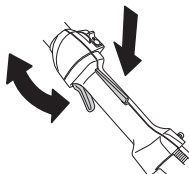
Presvedčte sa, či je ovládanie plynu zablokované pri nastavení na voľnobeh, keď je poistná páčka plynu uvoľnená.



Stlačte páčku plynu a presvedčte sa, či sa vracia do svojej pôvodnej polohy, keď ju uvoľníte.



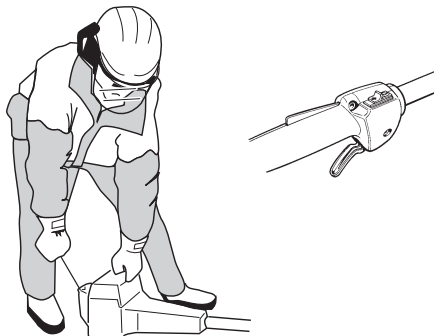
Skontrolujte, či sa páčka plynu a poistná páčka plynu voľne pohybujú a či vratné pružiny náležite fungujú.



Vyhľadajte si inštrukcie v odseku Štart. Naštartujte stroj a pridajte na plný plyn. Uberte plyn a skontrolujte, či sa rezací nástroj zastavil a či potom zostal stáť. Pokiaľ rezací nástroj rotuje aj pri chode stroja na voľnobeh, potom treba

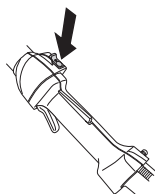
# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

skontrolovať alebo opraviť nastavenie voľnobehu na karburátore. Vyhľadajte si inštrukcie v časti Údržba.



## Vypínač

Vypínač sa používa na vypnutie motora

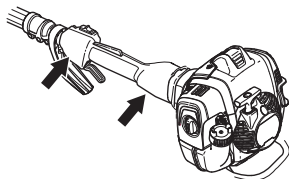


Naštartujte motor a presvedčte sa, či sa motor zastaví, keď pohnete vypínačom do polohy stop.

## Systém na tlmenie vibrácií



Stroj je vybavený systémom na tlmenie vibrácií, ktorý je určený na minimalizovanie vibrácií a uľahčuje jeho prevádzku.

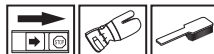


Systém na tlmenie vibrácií znižuje prenos vibrácií medzi motorovou jednotkou/rezným zariadením a rukoväťami stroja.

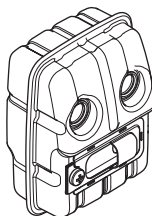


**VAROVANIE!** Nadmerné vystavovanie sa vibráciám môže spôsobiť problémy s krvným obehom u ľudí, ktorí ho majú zhoršený, a taktiež môže spôsobiť poškodenie nervov. Ak sa u vás objavia príznaky nadmerného vystavenia sa vibráciám, kontaktujte svojho lekára. Tieto príznaky sú trpnutie, strata citu, chvenie, pichanie, bolesť, strata sily, zmeny vo farbe a stave pleti. Príznaky sa bežne pociťujú v prstoch, na rukách alebo na zápästí. Riziko je väčšie pri nízkych teplotách.

## Tlmič výfuku



Tlmič výfuku je konštruovaný na udržovanie minimálnych úrovní hluku a na smerovanie výfukových plynov smerom od používateľa. Tlmič výfuku s katalyzátorom je tiež určený na redukcii škodlivých výfukových plynov.



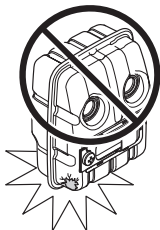
V krajinách s teplým a suchým podnebí hrozí veľké riziko požiaru. Niektoré tlmiče výfuku sú preto vybavené zachytávačom iskier. Skontrolujte, či je tlmič výfuku vo vašom stroji vybavený takýmto zachytávačom.



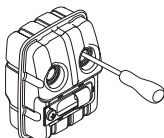
V prípade tlmiča výfuku je veľmi dôležité, aby ste sa riadili pokynmi ohľadom kontroly, údržby a servisu stroja.

# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

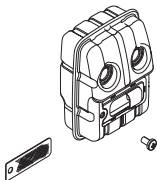
Nikdy nepoužívajte stroj, ktorý má chybný tlmič výfuku!



Pravidelne kontrolujte, či je tlmič výfuku pevne pripojený k motoru.



Ak je tlmič výfuku na vašom stroji vybavený zachytávačom iskier, je potrebné ho pravidelne čistiť. Zanesený zachytávač spôsobí prehriatie motora a môže zapríčiniť jeho vážne poškodenie.



**VAROVANIE!** Tlmiče vybavené katalyzátorom sa pri používaní veľmi zahrievajú a ostávajú horúce ešte nejaký čas po vypnutí. To isté sa týka aj pri voľnobehu. Pri kontakte môže dôjsť k popáleninám. Existuje riziko požiaru.



**VAROVANIE!** Tlmič výfuku obsahuje chemické látky, ktoré môžu mať karcinogénne účinky. Vyhýbajte sa kontaktu s týmito chemickými látkami v prípade, že sa tlmič výfuku pokazi.



**VAROVANIE!**

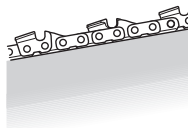
Výfukové plyny z motora sú horúce a môžu obsahovať iskry, ktoré môžu vyvolať požiar. Nikdy neštartujte stroj vo vnútri alebo v blízkosti horľavého materiálu!

## Rezacia časť



Táto časť opisuje, ako sa pomocou správnej údržby a použitím správneho typu rezacieho nástroja dá dosiahnuť maximálna pracovná kapacita a predĺžiť životnosť rezacieho nástroja.

- **Používajte iba rezacie časti, ktoré vám odporúčame!**



- **Dbajte na to, aby rezacie zuby reťaze boli dobre naostrené! Dodržujte naše odporúčania a používajte doporučené vodítko pilníka. Poškodená alebo zlé naostrená reťaz zvyšuje riziko nehôd.**



- **Dodržujte správne nastavenie hĺbky rezu! Dodržujte pokyny a používajte odporúčané meradlo nastavenia hĺbky rezu. Príliš veľká hĺbka rezu zvyšuje riziko spätného nárazu.**



- **Reťaz musí byť správne napnutá!** Ak je reťaz povolená, je pravdepodobnejšie, že vyskočí a dochádza k väčšiemu opotrebeniu vodiacej lišty, reťaze a hnacieho ozubeného kolieska.



- **Rezacia časť musí byť vždy dobre mazaná a udržiavaná.** Málo namazaná reťaz sa ľahšie pretrhne a spôsobuje rýchlejšie opotrebenie lišty a hnacieho ozubeného kolieska.



# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA



**VAROVANIE!** Nikdy nepoužívajte stroj, ktorý má chybné bezpečnostné súčasti. Bezpečnostné vybavenie stroja sa musí kontrolovať a udržiavať tak, ako je to popísané v tejto časti. Ak stroj neprejde všetkými kontrolami, doneste ho do autorizovaného servisu na opravu.



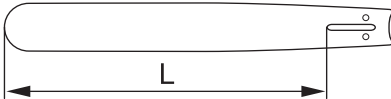
**VAROVANIE!** Pred akoukoľvek prácou na pracovných nástrojoch vždy zastavte motor. Rotácia pokračuje aj po uvoľnení ovládacej páčky plynu. Pred prácou s rezacím nástrojom zabezpečte, aby bol nástroj úplne zastavený a vytiahnite vysokonapäťový zapalovací kábel.

## Špecifikácia vodiacej lišty a pílvej reťaze

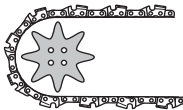
Keď je potrebné vymeniť rezací nástroj dodaný so strojom z dôvodu opotrebenia alebo poškodenia, musíte použiť výhradne nami odporúčané typy vodiacich lišt a pílových reťazí.

### Vodiaca lišta

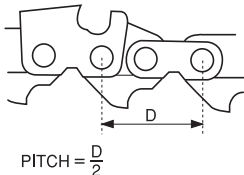
- Dĺžka (palce/cm)



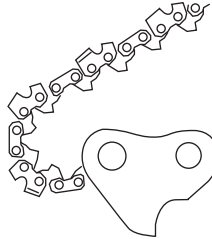
- Počet zubov na ozubenom koliesku vodiacej lišty (T). Malý počet = malý polomer zaoblenia = malé riziko spätného nárazu.



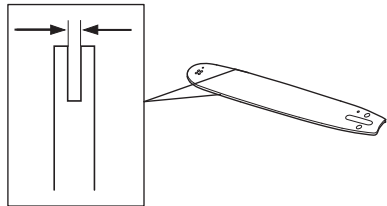
- Delenie reťaze (v palcoch). Vzďialenosť medzi hnacími článkami reťaze sa musí zhodovať so vzďialenosťami zubov na ozubenom koliesku vodiacej lišty a hnacím ozubenom kolieskom.



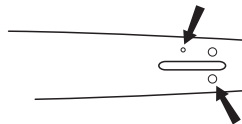
- Počet hnacích článkov. Počet hnacích článkov určuje dĺžku vodiacej lišty, delenie reťaze a počet zubov na čelnom ozubenom koliesku vodiacej lišty.



- Šírka vodiacej drážky lišty (palce/mm). Šírka drážky vo vodiacej lište musí byť zhodná s hrúbkou hnacích článkov reťaze.

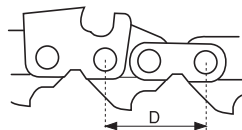


- Mazací otvor a otvor na napnutie reťaze.



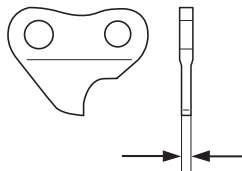
## Reťaz

- Delenie pílvej reťaze (palce). (Vzďialenosť medzi tromi hnacími článkami delená dvoma.)



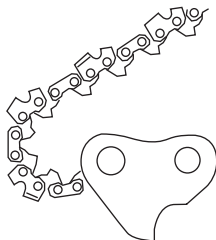
$$\text{PITCH} = \frac{D}{2}$$

- Šírka hnacieho článku (mm/palce)



# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Počet hnacích článkov.



Úroveň redukcie spätného rázu. Jediný údaj, ktorý opisuje úroveň redukcie spätného rázu je číslo modelu pilovej reťaze.

## Naostrenie reťaze a nastavenie hĺbky rezu

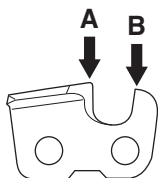


**VAROVANIE! Riziko spätného nárazu sa zvyšuje používaním zle nabrúsenej reťaze!**

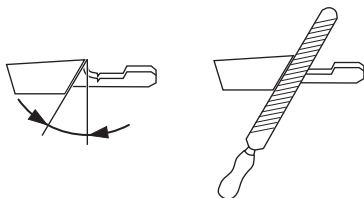
### Všeobecné informácie o ostrení rezacích zubov



- Nikdy nepoužívajte tupú reťaz. Ak je reťaz tupá, musíte vyvinúť väčší tlak, aby lišta prešla cez drevo a odrezky budú veľmi tenké. Ak je reťaz veľmi tupá nebude rezať vôbec. Výsledkom bude len drevný prach.
- Ostrá reťaz si vytvorí cestu a tvorí dlhé, hrubé triesky.
- Rezacia časť reťaze sa volá rezací článok a skladá sa z rezacieho zuba (A) a obmedzovacieho zuba (B). Hĺbka rezu je daná výškovým rozdielom medzi rezacím zubom a obmedzovacím zubom.



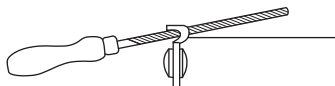
- Pri ostrení rezacieho zuba pamätajte na štyri dôležité faktory.
  - Uhol brúsenia



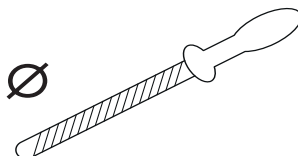
- Uhol rezu



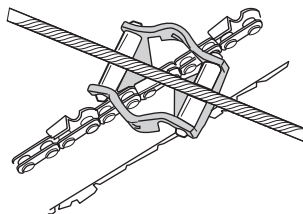
- Poloha pilníka



- Priemer okrúhleho pilníka



Je veľmi ťažké správne nabrúsiť reťaz bez správneho vybavenia. Odporúčame vám používať naše vodičko pilníka. Umožní vám to dosiahnuť maximálne zmenšenie spätného nárazu a najlepší výkon pily.

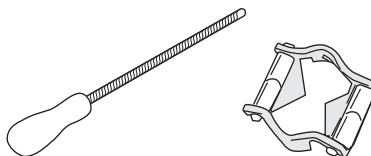


**VAROVANIE! Nedodržanie pokynov o ostrení výrazne zvyšuje riziko spätného nárazu.**

### Ostrenie rezacích zubov



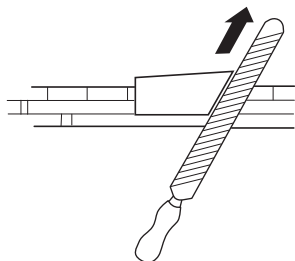
Na naostrenie zubov budete potrebovať okrúhly pilník a vodičko pilníka.



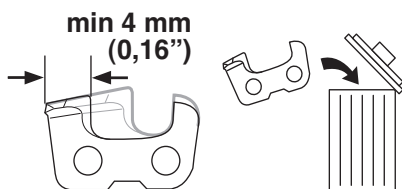
- Skontrolujte, či je reťaz správne napnutá. Nenapnutá reťaz sa bude posúvať nabok, a bude ju ťažšie správne naostríť.
- Rezacie zuby brúste vždy z vnútornej strany smerom von. Pri spätnom pohybe zmenšite tlak na pilník. Najskôr nabrúste všetky zuby na jednej strane vodiacej lišty.

# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Potom otočte pílu a nabrúste zvyšné zuby na druhej strane.



- Brúste všetky zuby na rovnakú dĺžku. Keď sa dĺžka rezacích zubov zmenší na 4 mm (5/32"), reťaz je opotrebovaná a treba ju vymeniť.



## Všeobecné rady na nastavenie hĺbky rezu



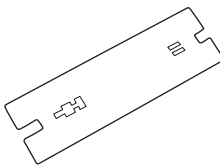
- Keď ostríte rezacie zuby, zmenšujete vzdialenosť medzi reznou a obmedzovacou hranou (=hĺbka rezu). Aby ste dosiahli optimálny výkon rezania, musíte zbrúsiť aj obmedzovacie zuby na odporúčanú výšku.



- Na rezacom článku určenom na zmenšenie spätného nárazu je predný okraj vodiacej plochy zaoblený. Je veľmi dôležité dodržať tento polomer alebo zošíkmenie pri nastavovaní hĺbky rezu.



- Odporúčame vám používať naše meradlo, aby ste dosiahli správnu hĺbku rezu a zošíkmenie na vodiacej ploche.

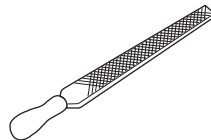
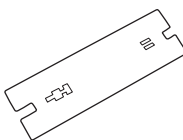


**VAROVANIE!** Ak je hĺbka rezu príliš veľká, je oveľa väčšie aj riziko spätného nárazu!

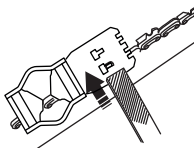
## Nastavenie hĺbky rezu



- Pred nastavením hĺbky rezu musíte nanovo naostriť rezacie zuby.  
Odporúčame nastaviť hĺbku rezu po každom treťom ostrení reťaze. VŠIMNITE SI! Toto odporúčanie predpokladá, že dĺžka rezacieho zuba nie je nadmerne skrátená.
- Na nastavenie hĺbky rezu budete potrebovať plochý pilník a mierku hĺbky rezu.



- Umiestnite meradlo nad vodiacu plochu.
- Položte pilník na vodiacu plochu, ktorá vyčnieva z meradla a zbrúste ju. Hĺbka rezu je správna, keď pri ťahaní pilníka po meradle necítite žiaden odpor.



## Napnutie reťaze

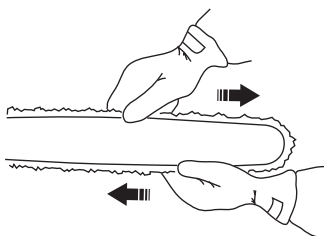


**VAROVANIE!** Nenapnutá reťaz môže spadnúť a spôsobiť vážne až smrteľné zranenie.

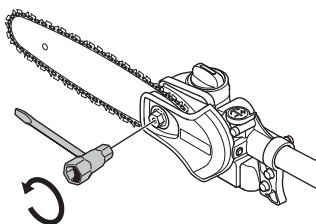
- Čím viac reťaz používate, tým viac sa predlžuje. Preto je dôležité pravidelne reťaz napínať.
- Vždy pri dopĺňaní paliva skontrolujte napnutie reťaze. VŠIMNITE SI! Nová reťaz má dobu zábehu, počas ktorej by ste napnutie reťaze mali kontrolovať častejšie.

# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

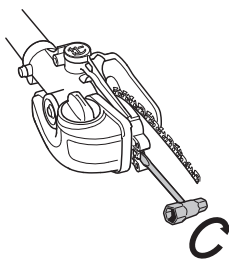
- Napnite reťaz čo najpevnejšie, ale nie až tak, aby ste ju nemohli voľne rukou otáčať.



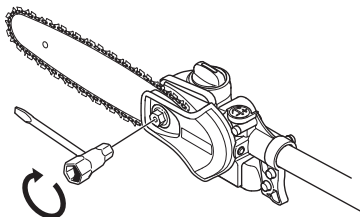
- Uvoľnite maticu na vodiacej lište.



- Napnite reťaz otáčaním napínacej skrutky reťaze v smere hodinových ručičiek pomocou kombinovaného kľúča. Reťaz treba napínať tak dlho, kým neprestane voľne visieť na spodnej časti lišty.



- Dotiahnite maticu lišty pomocou kombinovaného kľúča. Skontrolujte, či sa dá reťaz voľne potiahnuť rukou.



## Mazanie rezacej časti.



**VAROVANIE!** Zlé mazanie rezacej časti môže spôsobiť pretrhnutie reťaze, čo môže zapríčiniť vážne až smrteľné zranenie.

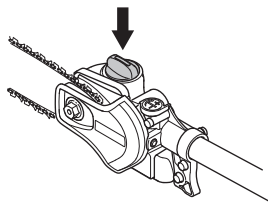
### Reťazový olej

- Reťazový olej musí mať dobrú príľnavosť, musí mať charakteristickú viskozitu v lete aj v zime.
- Ako výrobca reťazových píl sme vyvinuli aj optimálny olej na mazanie reťaze, ktorý je biologicky odbúrateľný, pretože je vyvinutý na rastlinnom olejovom základe. Odporúčame vám používať náš vlastný olej, pretože zaručuje jednak maximálnu životnosť reťaze a minimalizuje znečisťovanie životného prostredia.
- Ak nedostanete náš olej, odporúča sa používať štandardný motorový olej.
- V oblastiach, kde nie je možné dostať špeciálny olej na mazanie reťazových píl, sa odporúča bežný olej do prevodoviek typu EP 90.
- **Nikdy nepoužívajte použitý olej!** Je to nebezpečné pre vás samotných, pre váš stroj a pre životné prostredie.

### Dopĺňanie reťazového oleja



Olejové čerpadlo je z výroby nastavené tak, aby spĺňalo všetky požiadavky mazania. Plná olejová nádržka za normálnych okolností vydrží rovnako dlho ako plná palivová nádržka. Preto vždy pri dopĺňaní paliva skontrolujte množstvo oleja v olejovej nádržke, aby ste predišli poškodeniu reťaze a lišty spôsobeného nedostatočným mazaním.



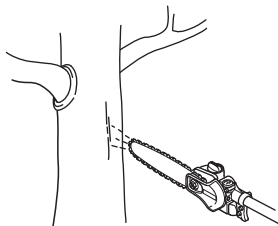
### Kontrola mazania reťaze

- Vždy keď plníte palivo skontrolujte, či je v poriadku mazanie reťaze. Nasmerujte čelo vodiacej lišty na svetlo sfarbený povrch vzdialený asi 20 cm (8 inches). Asi po 1



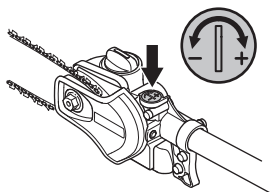
# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

minúte, pri chode na 3/4 plynu, by ste mali vidieť zreteľnú čiaru oleja na svetlej ploche.



## Nastavenie mazania reťaze

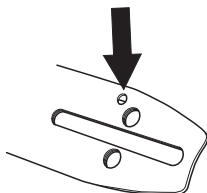
Ak je to potrebné, pri rezaní suchého a tvrdého dreva zvýšte mazanie. Aby ste zvýšili prietok oleja, otočte nastavovaciu skrutku v smere pohybu hodinových ručičiek. Nezabudnite, že sa zvýši spotreba oleja, preto pravidelne kontrolujte stav oleja v nádrži. Aby ste znížili prietok oleja, otočte nastavovaciu skrutku proti smeru pohybu hodinových ručičiek.



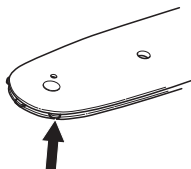
## Čo robiť v prípade, že mazanie nefunguje:



- Skontrolujte, či nie sú zablokované olejové kanáliky v lište. V prípade potreby ich vyčistite.



- Skontrolujte, či je olejový kanálik v skriní prevodovky čistý. Ak je to potrebné, vyčistite ho.
- Skontrolujte, či sa ozubené koliesko vodiacej lišty voľne otáča. Ak systém mazania ani po vyššie uvedených kontrolách nefunguje, mali by ste vyhľadať váš servis.



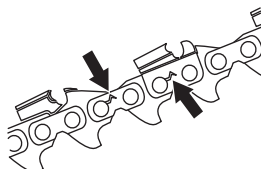
## Kontrola opotrebovania rezacej časti

### Reťaz



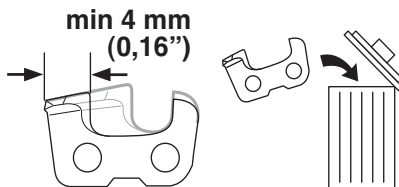
Každý deň kontrolujte reťaz, či:

- V nitoch a článkoch nie sú viditeľné praskliny.
- Je reťaz pevná.
- Nity a články nie sú veľmi opotrebované.



Odporúčame vám porovnať reťaz, ktorú práve používate s celkom novou reťazou, aby ste mohli posúdiť opotrebovanie vašej reťaze.

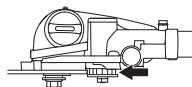
Keď sa dĺžka rezacích zubov opotrebuje na 4 mm, reťaz treba vymeniť.



### Hnacie koliesko reťaze



Kontrolujte pravidelne opotrebovanie na hnacom ozubenom koliesku. Vymeňte ho, ak je nadmerne opotrebované.

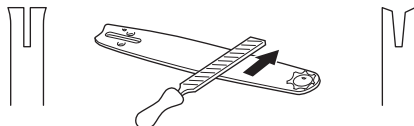


### Vodiaca lišta



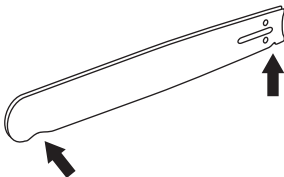
Kontrolujte pravidelne:

- Či nie sú na vonkajších stranách vodiacej lišty výtlky. Odrúste ich, ak je to potrebné.

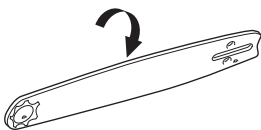


## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Či drážka vodiacej lišty nie je nadmerne opotrebovaná. Ak je to nutné, vymenite vodiacu lištu.
- Či nie je čelo vodiacej lišty nerovnomerne alebo nadmerne opotrebované. Ak sa na spodnej strane čela vodiacej lišty tvoria priehlbinky, znamená to, že sa pililo s voľnou reťazou.



- Ak chcete predĺžiť životnosť vodiacej lišty, mali by ste ju denne otáčať.

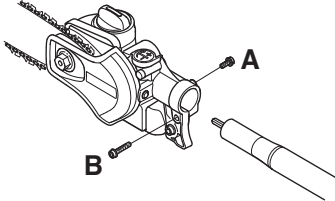


**VAROVANIE!** Chybné rezacie nástroje môžu zvýšiť riziko nehôd.

## Upevnenie rezacej hlavy



- Upevnite rezaciu hlavu na hriadeľ tak, aby skrutka (A) bola zarovnaná s otvorom v tyči, pozri náčres.



- Zatiahnite skrutku A.
- Zatiahnite skrutku B.

NEZABUDNITE! Skontrolujte, či sa hnací hriadeľ vo vnútri tyče zachytil do výrezu v rezacej hlave.

## Namontovanie vodiacej lišty a reťaze

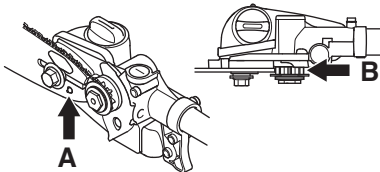


Odskrutkujte maticu vodiacej lišty a odnámte ochranný kryt.

Nasajte vodiacu lištu na vodiace kolíky. Umiestnite lištu do jej najzadnejšej polohy. Umiestnite reťaz na hnacie reťazové koliesko, umiestnite ju do drážky na vodiacej lište. Začnite na hornom okraji vodiacej lišty.

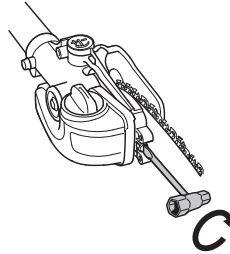
Presvedčte sa, že ostré hrany rezacích článkov sú obrátené smerom dopredu k hornému okraju lišty.

Nasajte kryt a umiestnite kolík napínania reťaze (A) do otvoru vo vodiacej lište. Skontrolujte, či hnacie články reťaze sedia správne na hnacom reťazovom koliesku (B) a či je reťaz v drážke vodiacej lišty. Zatiahnite rukou maticu na vodiacej lište.

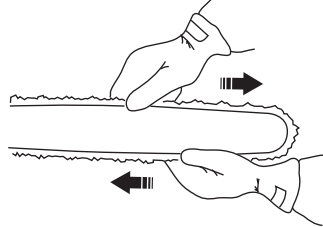


Napnite reťaz otáčaním napínacej skrutky reťaze v smere hodinových ručičiek. Použite kombinovaný kľúč na matice.

alebo otočte ručne. Reťaz treba napnúť tak, aby prilieha k spodnej časti lišty.



- Reťaz je správne napnutá, keď nie je prevesená na spodnej strane lišty a pritom je možné ju rukou voľne posúvať. Dotiahnite maticu lišty pomocou kombinovaného kľúča a pridržajte pritom koniec lišty.

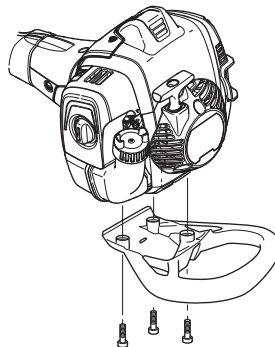


- Keď dáte novú reťaz, je treba často kontrolovať jej napnutie, až kým sa reťaz nezabehne. Kontrolujte napnutie reťaze pravidelne. Správne napnutá reťaz vám zaisťuje dobrý výkon píly a jej dlhú životnosť.

## Upevnenie protinárázového chrániča

Ak je k stroju priskrutkovaný ochranný kryt pod motorom, pred montážou nárazového krytu by sa mal odstrániť.

Nasajte kryt s tromi skrutkami. Pritiahnite skrutky uťahovacím momentom 30 ft./lbs. (4 Nm). Po 20 hodinách používania stroja znova pritiahnite skrutky na 4 Nm.

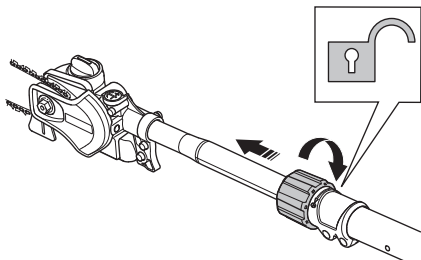


## Vysúvacia funkcia

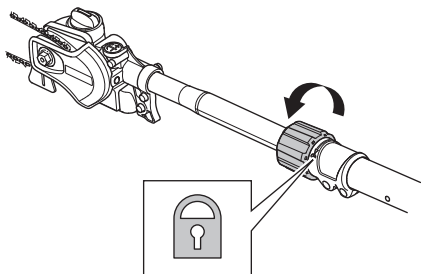


Hriadeľ zariadenia je vysúvaci. Zmeniť dĺžku hriadeľa môžete nasledovne:

- Uvoľníte gombík.



- Vytiahnite hriadeľ na požadovanú dĺžku.
- Zatiahnete gombík.



## Nastavenie popruhu



Pri práci so strojom vždy používajte popruhy, aby ste zaistili maximálnu kontrolu nad strojom a znížili riziko únavy ramena a chrbta.

- Nasaďte popruh.
- Pripevnite popruh na jeden z háčikov na stroji.

- Prispôbte dĺžku popruhu, aby bol podporný hák približne vo výške pravého boku.



# NARÁBANIE S PALIVOM

## Bezpečnosť práce s palivom

Nikdy stroj neštartujte:

- 1 Keď ste naň rozliali palivo. Poutierajte rozliate palivo a zvyšné palivo nechajte odpariť.
- 2 V prípade, že vylejete palivo na seba alebo na svoje šaty, vymeňte si ich. Pomyývajte si všetky časti tela, ktoré prišli do kontaktu s palivom. Použite mydlo a vodu.
- 3 Ak zo stroja presakuje palivo. Pravidelne kontrolujte, či z uzáveru nádrže alebo palivových vedení nepresakuje. V prípade presakovania sa obráťte na svojho servisného technika.

## Preprava a uchovávanie

- Stroj a palivo uchovávajú a prepravujú tak, aby nevznikalo žiadne riziko presakovania alebo výparov, ktoré by prišli do kontaktu s iskrami, otvoreným plameňom, napr. z elektrických strojov, elektrických motorov, elektrických relé/spínačov alebo ohrievačov.
- Pri skladovaní a preprave paliva vždy používajte na to určené schválené kanistre.
- Pri skladovaní stroja na dlhé obdobia je potrebné vyprázdniť nádrž. Ohľadom zariadenia sa zvyšného paliva sa spojte s benzínovým čerpadlom vo vašom okolí. Nádrž vypúšťajte do vhodných nádob v dobre vetranom priestore.
- Pred dlhodobým skladovaním vykonajte kompletný servis a vyčistite stroj.
- Ochranný kryt rezacej časti musí byť nasadený vždy pred dopravou alebo skladovaním stroja.
- Zabezpečte stroj počas prepravy.
- Náhodnému naštartovaniu motora predídete tak, že necháte kryt zapalovacej sviečky vždy odmontovaný počas dlhodobého uskladnenia, keď stroj nie je pod priamym dohľadom a pri vykonávaní servisných opatrení.
- Pred uskladnením stroja ho nechajte vychladnúť.



**VAROVANIE! Pri zaobchádzaní s palivom buďte opatrní. Pamätajte na nebezpečenstvo požiaru, výbuchu alebo nadýchania sa výparov.**

## Palivo

**UPOZORNENIE!** Stroj je vybavený dvojtaktným motorom a vždy sa musí prevádzkovať s použitím zmesi benzínu a dvojtaktného motorového oleja. Je dôležité presne namerať množstvo oleja, ktoré sa má zmiešať, aby sa zabezpečilo dosiahnutie správnej zmesi. Pri miešaní malých množstiev paliva môžu aj malé nepresnosti značne ovplyvniť pomer zmesi.



**VAROVANIE!** Palivo a výpary z neho sú vysoko horľavé a ich vdýchnutie alebo kontakt s pokožkou môžu spôsobiť vážne poranenie. Z tohto dôvodu dodržiavajte pokyny na manipuláciu s palivom a zabezpečte dostatočnú ventiláciu.



**VAROVANIE!** Pri narábaní s palivom vždy zabezpečte adekvátne vetranie.

## Benzín



**UPOZORNENIE!** Vždy používajte kvalitnú zmes benzínu a oleja s oktánovým číslom minimálne 90 (RON). Ak je váš stroj vybavený katalyzátorom (pozri kapitolu Technické údaje), používajte vždy kvalitnú zmes bezolovnatého benzínu a oleja. Olovnatý benzín katalyzátor zničí.

Ak je dostupný, používajte benzín s nízkymi emisiami, známy tiež ako alkylátový benzín.



Palivo so zmesou etanolu, môže sa použiť E10 (max. 10 % zmes etanolu). Používanie zmesi etanolu vyšších ako E10 zapríčini prevádzku s chudobnou zmesou, čo môže spôsobiť poškodenie motora.

- Najnižšie odporúčané oktánové číslo je 90 (RON). Ak prevádzkujete motor pri nižšom oktánovom čísle ako 90, môže sa objaviť tzv. klepanie. Toto vyvoláva vysokú teplotu motora, ktorá môže mať za následok vážne poškodenie motora.
- Ak dlhodobo pracujete s plným plynom, odporúča sa použiť benzín s vyšším oktánovým číslom.

## Dvojtaktný olej

- Používajte olej pre dvojtaktné motory HUSQVARNA, ktorý sa špeciálne vyrába pre vzduchom chladené dvojtaktné motory, aby ste tak dosiahli najlepší výsledok a výkon.
- Nikdy nepoužívajte dvojtaktný olej určený pre vodu chladené závesné motory, niekedy nazývaný aj olej pre lodné motory (TCW).
- Nikdy nepoužívajte olej určený pre štvortaktné motory.
- Nízkokvalitný olej alebo príliš obohatená zmes oleja a paliva môžu ohroziť funkciu katalyzátora a znížiť jeho životnosť.
- Pomer zmiešavania  
Zmes 1:50 (2%) dvojtaktného oleja HUSQVARNA.  
1:33 (3%) s inými olejmi určenými pre vzduchom chladené dvojtaktné motory zaradené do triedy JASO FB/ISO EGB.

# NARÁBANIE S PALIVOM

Benzín, liter	Dvojtaktný olej, liter	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

## Miešanie

- Benzín a olej vždy miešajte v čistej nádoby určenej na palivo.
- Vždy začínajte tak, že nalejete polovičné množstvo benzínu, ktorý sa má použiť. Potom pridajte celé množstvo oleja. Palivovú zmes premiešajte (pretraste). Pridajte zvyšné množstvo benzínu.
- Palivovú zmes pred naplnením do palivovej nádrže stroja dobre premiešajte (pretraste).



- Nenamiešavajte viac ako maximálne jedhomesačnú zásobu paliva.
- Ak sa stroj dlhšiu dobu nepoužíva, palivová nádrž by sa mala vyprázdniť a očistiť.



**VAROVANIE!** Tlmič katalyzátora sa počas používania a po použití veľmi zahreje. Platí to aj pri voľnobehu motora. Nezapodíajte na nebezpečie požiaru, predovšetkým ak pracujete blízko horľavých látok a/alebo výparov.

## Doplňanie paliva



**VAROVANIE!** Ak budete dodržiavať nasledovné opatrenia, zmenšíte tým riziko požiaru:

Palivo zmiešajte a nalejte vonku, na mieste, kde nie sú žiadne iskry ani plamene.

Nefajčite alebo nekladte teplé predmety v blízkosti paliva.

Pred doplnením paliva vždy vypnite motor.

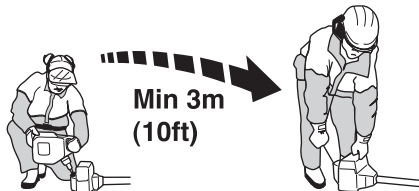
Pred doplnením paliva motor vždy zastavte a nechajte ho na niekoľko minút vychladnúť. Palivo doplňajte v dobre vetranom priestore. Palivo do stroja nikdy nedoplňajte v uzavretom priestore.

Pri doplňaní paliva pomaly otvorte palivový uzáver, tak aby sa povolila uvoľnil akýkoľvek nadmerný tlak.

Po naplnení paliva starostlivo zatiahnite palivový uzáver.

Vždy pred naštartovaním sa so strojom vzdialte od miesta doplňania paliva a od zdroja.

- Vždy používajte nádobu na palivo s ventilom proti pretečeniu paliva.
- Keď ste naň rozliali palivo. Poutierajte rozliate palivo a zvyšné palivo nechajte odpariť.
- Vyčistite priestor okolo palivového veka. Znečistenie nádrže môže spôsobiť prevádzkové problémy.
- Pretrasením nádoby pred naplnením nádrže zabezpečte, aby palivo bolo dobre premiešané.



# ŠTART A STOP

## Pred naštartovaním skontrolujte

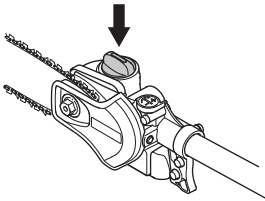


- Skontrolujte pracovnú oblasť. Odstráňte všetky predmety, ktoré by mohli pri strihaní vyletúvať.
- Skontrolujte rezací nástroj. Nikdy nepoužívajte tupé, prasknuté alebo poškodené zariadenie.
- Skontrolujte, či je stroj v dobrom stave. Skontrolujte, či sú všetky matice a skrutky dotiahnuté.
- Skontrolujte, či je reťaz dostatočne namazaná.
- Skontrolujte, či pri chode motora na voľnobeh rezný nástavec vždy zastaví.
- Stroj používajte len na účel, na ktorý je určený.
- Skontrolujte, či sú rukoväť a bezpečnostné funkcie stroja v dobrom stave. Nikdy nepoužívajte stroj, ktorému chýba určitá časť alebo bol upravený inak, ako je uvedené v jeho špecifikáciách.

## Plnenie olejom



- Otvorte uzáver na hornej strane lišty hlavy



- Naplňte reťazovým olejom Husqvarna.
- Zatvorte uzáver.

## Štart a stop



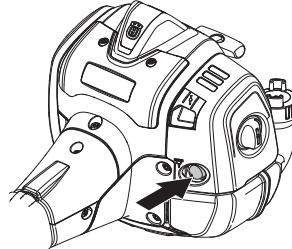
**VAROVANIE!** Ešte pred naštartovaním stroja musíte upevniť kompletný kryt spojky a hriadeľa, inak sa môže spojka uvoľniť a poraniť používateľa.

Vždy pred naštartovaním sa so strojom vzdialte od miesta dopĺňania paliva a od zdroja. Položte stroj na rovný povrch. Zabezpečte, aby rezací nástroj neprišiel do kontaktu so žiadnym predmetom. Zaistite, aby sa v pracovnej oblasti nepohybovali žiadne neoprávnené osoby, v opačnom prípade hrozí riziko vážneho poranenia. Bezpečná vzdialenosť je 15 metrov.

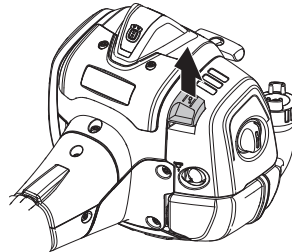
## Štartovanie



**Palivová pumpa:** Opakovane stláčajte klobúčik palivovej pumpy, kým sa nenaplní palivom. Palivová pumpa nemusí byť naplnená úplne.



**Sýtič:** Vytiahnite sýtič.



**VAROVANIE!** Keď sa motor naštartuje so sýtičom v polohe sýtiča, rezací nadstavec sa začne ihneď otáčať.

Ľavou rukou držte stroj na zemi (VAROVANIE! Nepridržajte ho nohou!). Uchopte štartovacie držadlo, pravou rukou pomaly potiahnite šnúru, až kým nepocítite istý odpor (západky štartéra sa zachytávajú), a potom šnúru rýchlo a silno potiahnite. **Štartovaciu šnúru si nikdy neomotávajte okolo ruky.**

Opakovane ťahajte za šnúru, až kým motor nezačne štartovať (alebo maximálne 5 potiahnutí).

Posuňte ovládanie sýtiča nadol do prevádzkovej polohy.

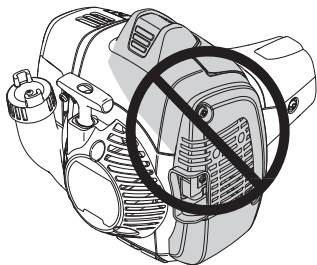
Potiahnite šnúru, kým sa motor nenaštartuje a postupne zvyšte otáčky motora na prevádzkovú rýchlosť pomocou páčky plynu. Škrtiaca klapka sa automaticky odpojí od štartovacieho nastavenia.

# ŠTART A STOP

**UPOZORNENIE!** Šnúru štartéra nevyťahujte naplno a nepúšťajte držiadlo štartéra pri plnom vytiahnutí šnúry. Môže to poškodiť stroj.

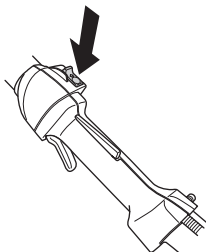


**UPOZORNENIE!** Nevstupujte žiadnou časťou tela do vyznačeného priestoru. Kontakt môže mať za následok popálenie pokožky alebo elektrický šok, ak je kryt zapalovacej sviečky poškodený. Vždy používajte rukavice. Nepoužívajte stroj s poškodeným krytom zapalovacej sviečky.



## Zastavenie

Zastavte motor vypnutím zapalovania.



**UPOZORNENIE!** Vypínač sa automaticky vráti do polohy štartovania. Kryt zapalovacej sviečky treba pri montáži, kontrole a údržbe odmontovať zo sviečky, aby sa zabránilo náhodnému naštartovaniu.



# PRACOVNÉ TECHNIKY

## Všeobecné pracovné pokyny

### DÔLEŽITÉ!

V tejto časti sú uvedené základné bezpečnostné opatrenia týkajúce sa práce s vyvetvovacou pilou.

Ak si nie ste istí, ako ďalej postupovať, obráťte sa na odborníka. Kontaktujte svojho predajcu alebo servisnú dielňu.

Vyvarujte sa každému použitiu stroja, ktoré podľa vás presahuje vaše možnosti.

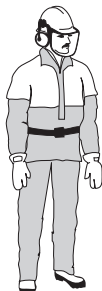


**VAROVANIE! Stroj môže spôsobiť vážne poranenie používateľa. Starostlivo si prečítajte bezpečnostné pokyny. Naučte sa stroj používať.**



**VAROVANIE! Rezací nástroj. Nedotýkajte sa nástroja skôr, ako vypnete motor.**

## Osobná ochrana

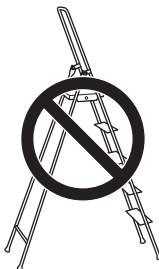


- Vždy noste topánky a ostatné vybavenie popísané v časti Osobné ochranné prostriedky.
- Vždy noste pracovný odev a dlhé odolné nohavice.
- Nikdy nenoste voľný odev ani šperky.
- Zaisťte, aby vám vlasy nesiahali nižšie ako po plecía.

## Bezpečnostné opatrenia týkajúce sa okolia

- Stroj nikdy nesmú používať deti.
- Zaisťte, aby sa počas práce nikto nepriblížil do vzdialenosti menšej ako 15 m.
- Nikdy nedovoľte používať stroj inej osobe bez toho, aby ste sa najprv nepresvedčili, že táto porozumela obsahu operátorskej príručky.

- Nikdy nepracujte z rebrika, stolčeka alebo iného nebezpečného vyvýšeného miesta.



## Bezpečnostné pokyny pri práci



- Vždy zabezpečte, aby ste mali bezpečný a stabilný pracovný postoj.
- Stroj vždy držte oboma rukami. Stroj držte vedľa tela.



- Nastavenie škrtiacej klapky ovládajte pravou rukou.
- Zaisťte, aby sa ruky a nohy nepriblížili k reznému nástavcu za chodu motora.
- Keď je motor vypnutý, nepribližujte sa k reznému nástavcu rukami ani nohami, kým motor úplne nezastane.
- Ak stroj nepoužívate, vždy ho položte na zem.
- Dávajte pozor na zvislé konáry, ktoré môžu odletieť pri rezaní.
- Mali by ste tiež venovať pozornosť tomu, že padajúce vetvy sa môžu odraziť po náraze na zem späť smerom k používateľovi.
- Skontrolujte, či v pracovnej oblasti nie sú cudzie predmety ako napríklad elektrické káble, hmyz, zvieratá a pod. alebo iné predmety, napr. predmety z kovu, ktoré by mohli poškodiť rezný nástavec.

# PRACOVNÉ TECHNIKY

- Používajte popruhy, aby ste stroj podopreli a zjednodušili manipuláciu.

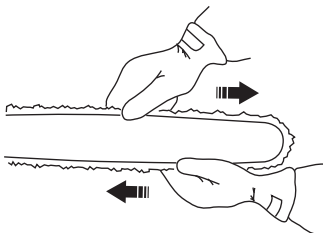


- Ak stroj zasiahne cudzí predmet alebo ak cítite vibrácie, ihneď ho zastavte. Odpojte kábel vysokého napätia zo zapalovacej sviečky. Skontrolujte, či nie je stroj poškodený. Akékoľvek poškodenie opravte.
- Ak pri práci čokoľvek uviazne v reznom nástavci, vypnite motor, počkajte, kým úplne nezastane a pred čistením rezného nástavca odstráňte kábel zapalovania.
- Tento stroj nie je elektricky izolovaný. Ak sa stroj dotkne alebo sa dostane do blízkosti elektrických drôtov vysokého napätia, môže dôjsť k úmrtiu alebo vážnemu poraneniu.

## Bezpečnostné pokyny po dokončení práce



- Ak stroj nepoužívate, ochranný kryt musí byť vždy upevnený na reznom nástavci.
- Pred čistením, vykonávaním opráv alebo kontroly skontrolujte, či rezný nástavec zastal. Odpojte kábel vysokého napätia zo zapalovacej sviečky.
- Pri opravě rezného nástavca noste vždy odolné rukavice. Nástavec je veľmi ostrý a ľahko sa môžete porezať.



- Stroj skladujte mimo dosahu detí.
- Pri opravách používajte iba originálne náhradné diely.

## Základné pracovné techniky

- Stroj držte čo najbližšie k telu, aby ste mali čo najlepšiu rovnováhu.



- Skontrolujte, či sa čelo nedotýka zeme.
- Pri práci sa neponáhľajte, pracujte rovnomerne, kým nie sú všetky konáre dočista odrezané.
- Stroj vždy po každej pracovnej činnosti spomaľte na rýchlosť voľnobehu. Dlhé obdobia práce na plný plyn bez zaťaženia stroja môžu viesť k vážnemu poškodeniu motora.
- Pracujte vždy s motorom na plný plyn.
- Medzi každým pilením nechajte motor prejsť na voľnobeh. Dlhý čas chodu na plný plyn môže vážne poškodiť odstredivú spojku.



**VAROVANIE! Nikdy nestojte priamo pod konárom, ktorý režete. Môže to viesť k vážnemu alebo až smrteľnému zraneniu.**

Zvýšený pozor dávajte pri práci v blízkosti elektrického vedenia. Padajúce konáre môžu spôsobiť skrat.



**VAROVANIE! Dodržujte platné bezpečnostné predpisy pre prácu v blízkosti elektrického vedenia.**

# PRACOVNÉ TECHNIKY

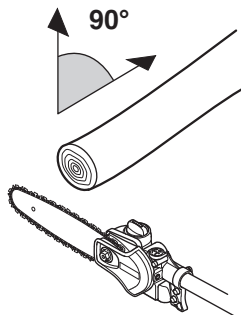


**VAROVANIE!** Tento stroj nie je elektricky izolovaný. Ak sa stroj dotkne alebo sa dostane do blízkosti elektrických drôtov vysokého napätia, môže dôjsť k úmrtiu alebo vážnemu poraneniu. Iskrením môže elektrina preskočiť z jedného miesta na druhé. Čím väčšie je elektrické napätie, tým väčšia je vzdialenosť, na ktorú môže elektrina preskočiť. Elektrinu môžu tiež viesť konáre a iné predmety, najmä ak sú mokré. Medzi strojom a elektrickými drôtmí vysokého napätia, príp. inými predmetmi, ktoré sa ich dotýkajú, vždy zachovávajte vzdialenosť minimálne 10 m. Ak pracujete v menšej ako bezpečnej vzdialenosti, vždy musíte kontaktovať príslušnú elektrárňu a zabezpečiť, aby bol ešte pred tým, ako začnete pracovať, elektrický prúd vypnutý.

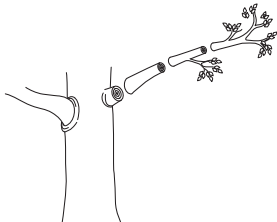


**VAROVANIE!** Stroj má veľký dosah. Zabezpečte, aby sa ľudia alebo zvieratá nepriblížili na menej ako 15 m, keď je stroj v chode. Nikdy neotáčajte strojom v prevádzke okolo seba bez toho, aby ste sa presvedčili, či sa niekto nenachádza v nebezpečnej zóne.

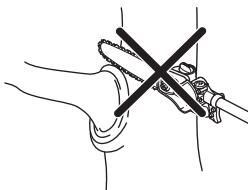
- Vždy keď je to možné, postavte sa tak, aby ste mohli rezať v pravom uhle ku konáru.



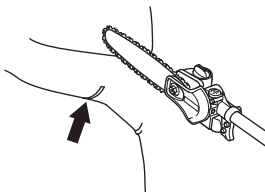
- Pri práci nedržte tyč pred sebou rovno (ako udicu), pretože to zdanlivo zväčšuje hmotnosť rezacieho nástroja.
- Veľké konáre režte po častiach, aby ste mali lepšiu kontrolu nad tým, kam dopadnú.



- Nikdy nerežte cez zhrubnutie v dolnej časti konára, pretože to spomalí hojenie a zvyšuje riziko napadnutia hubami!



- Skôr ako konár prerežete, urobte prvý rez na jeho spodnej strane. To pomôže zabrániť odtrhnutiu kôry, čo by mohlo spôsobiť pomalé hojenie a trvalé poškodenie stromu. Rez by nemal byť hlbší ako 1/3 hrúbky konára, aby sa predišlo zaseknutiu rezacieho nástroja. Keď vyťahujete rezací nástroj z konára, nechajte reťaz v chode, aby ste predišli jeho zaseknutiu.



- Používajte popruhy, aby ste stroj podopreli a zjednodušili manipuláciu.



- Skontrolujte, či máte pevnú oporu nôh a či vám pri práci neprekážajú konáre, kamene a stromy.



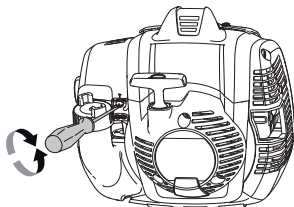
**VAROVANIE!** Nikdy nepridávajte plyn, ak na rezací nástroj dostatočne nevidíte.

## Karburátor

### Nastavenie voľnobežných otáčok

Pred akýmkoľvek nastavovaním skontrolujte, či je vzduchový filter čistý a či je pripevnený kryt filtra.

Nastavte voľnobeh pomocou skrutky voľnobehu T, ak je to nutné. Najprv točte nastavovaciu skrutku T v smere hodinových ručičiek, až kým sa rezacie príslušenstvo nezačne točiť. Potom otáčajte nastavovacou skrutkou voľnobehu proti smeru hodinových ručičiek, až kým sa reťaz nezastaví. Voľnobeh je správne nastavený vtedy, keď motor beží hladko v každej polohe. Voľnobežné otáčky by mali byť značne nižšie ako otáčky, pri ktorých sa začne pohybovať reťaz.



**Odporúčané otáčky pri voľnobehu:** Pozrite si časť Technické údaje.



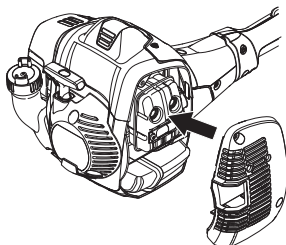
**VAROVANIE!** Ak otáčky pri voľnobehu nemožno nastaviť, tak aby sa rezný nástroj zastavil, spojte sa s predajcom/ servisnou dielňou. Nepoužívajte stroj, ktorý nebol správne nastavený alebo opravený.

## Tlmič výfuku



**UPOZORNENIE!** Niektoré tlmiče výfuku sú vybavené katalyzátorom. V kapitole Technické údaje zistíte, či má váš stroj katalyzátor.

Tlmič výfuku je navrhnutý na znižovanie hladiny hluku a na smerovanie výfukových plynov preč od obsluhy. Výfukové plyny sú horúce a môžu obsahovať iskry, ktoré, ak sú namierené proti suchému a horľavému materiálu, môžu spôsobiť požiar.



Niektoré tlmiče výfuku sú vybavené špeciálnou sieťou na zachytávanie iskiar. Ak má vaša píla tento typ tlmiča, mali by ste sieťku čistiť aspoň jedenkrát týždenne. Najlepšie sa sieťka čistí drôtenou kefou.



Zachytávač tlmíča výfuku bez katalyzátora je potrebné raz za týždeň vyčistiť alebo ho v prípade potreby vymeniť. Zachytávač tlmíča výfuku s katalyzátorom sa musí kontrolovať a v prípade potreby raz za mesiac vyčistiť. **Ak je zachytávač poškodený, treba ho vymeniť.**

Ak je zachytávač často zanesený, môže byť poškodený katalyzátor. Ak chcete skontrolovať tlmíč výfuku, kontaktujte svojho predajcu. Zanesený zachytávač spôsobí prehriatie stroja a môže spôsobiť poškodenie valca a piestu. Pozrite tiež pokyny v časti Údržba.

**UPOZORNENIE!** Nikdy nepoužívajte stroj, ktorý má chybný tlmíč výfuku.

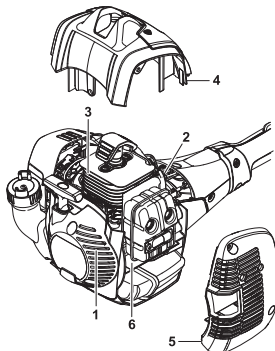


**VAROVANIE!** Tlmiče vybavené katalyzátorom sa pri používaní veľmi zahrievajú a ostávajú horúce ešte nejaký čas po vypnutí. To isté sa týka aj pri voľnobehu. Pri kontakte môže dôjsť k popáleninám. Existuje riziko požiaru.

## Chladiaci systém



Na udržiavanie čo najnižšej pracovnej teploty je stroj vybavený chladiacim systémom.



Chladiaci systém pozostáva z:

- 1 Nasávanie vzduchu na štartéri.

2. Reber na zotrvačníku.
3. Chladiacich reber na valci.
4. Kryt valca (usmerňuje prúd studeného vzduchu okolo valca).

Očistite chladiaci systém raz do týždňa kefkou, príp. pri náročnejších podmienkach častejšie. Špinavý alebo zablokovaný chladiaci systém má za následok prehriatie stroja, ktoré spôsobuje poškodenie piestu a valca.

## Zapaľovacia sviečka

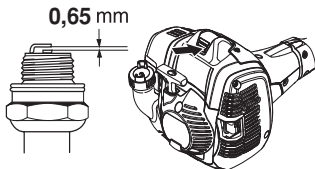


Stav zapaľovacej sviečky je ovplyvnený:

- Nesprávnym nastavením karburátora.
- Nesprávnou zmesou paliva (príliš veľa alebo nesprávny druh oleja).
- Znečisteným filtrom.

Tieto činitele spôsobujú povlaky na elektródach zapaľovacej sviečky, ktoré môžu mať za následok prevádzkové problémy a štartovacie ťažkosti.

Ak má stroj nízky výkon, problémy pri naštartovaní alebo prajuce nedostatočne: pred podniknutím ďalších krokov vždy skontrolujte zapaľovaciu sviečku. Ak je zapaľovacia sviečka špinavá, očistite ju a skontrolujte, či medzera medzi elektródami je 0,65 mm. Zapaľovacia sviečka by sa mala vymeniť po približnej mesačnej prevádzke, alebo ak treba aj skôr.



**UPOZORNENIE!** Vždy používajte odporúčaný typ zapaľovacej sviečky! Nesprávna zapaľovacia sviečka môže vážne poškodiť piest/valec. Skontrolujte, či je zapaľovacia sviečka správne nasadená.

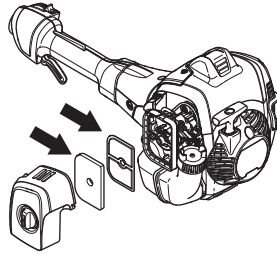
## Vzduchový filter



Vzduchový filter treba pravidelne čistiť, aby sa odstránili prach a špina a vyšlo sa tak:

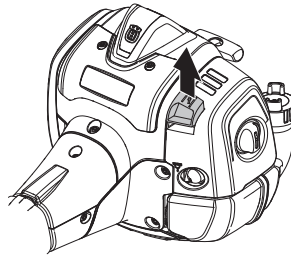
- Poruche karburátora.
- Problémom so štartovaním.
- Zhoršenému výkonu.
- Zbytočnému opotrebovaniu častí motora.
- Nadmerne vysokej spotrebe paliva.

V extrémne prašnom prostredí čistite filter každých 25 hodín alebo častejšie.



## Čistenie vzduchového filtra

Zatvorte klapku sýtiča posunutím ovládania sýtiča nahor.



Odstráňte kryt vzduchového filtra a vyťahnite filter. Vyfúkajte dočista stlačeným vzduchom.

## Skriňa prevodovky

### DÔLEŽITÉ!

Všetky servisné práce na hlave píly môže vykonávať len autorizovaný predajca spoločnosti Husqvarna.

Vždy používajte originálne mazivo spoločnosti Husqvarna, aby ste zabránili poškodeniu prevodu na hlave píly.

Používajte mazivo s číslom dielu: 579 06 49-01

# ÚDRŽBA

## Plán údržby

Nasleduje zoznam postupov údržby, ktoré musíte vykonať. Väčšina z nich je opísaná v časti Údržba. Používateľ môže vykonávať iba údržbu a servis popísané v návode na obsluhu. Náročnejšie práce sa musia vykonávať v autorizovanej servisnej dielni.

Údržba	Denná údržba	Týždenná údržba	Mesačná údržba
Vyčistite vonkajšok stroja.	X		
Skontrolujte, či poistná páčka plynu a plyn z hľadiska bezpečnosti fungujú správne.	X		
Skontrolujte, či vypínač funguje správne.	X		
Skontrolujte, či pri voľnobehu nerotuje rezací nástroj.	X		
Vyčistite vzduchový filter. Vymeňte ho, ak je to potrebné.	X		
Skontrolujte, či sú matice a skrutky dotiahnuté.	X		
Skontrolujte, či z motora, nádrže na palivo alebo palivových vedení nepresakuje palivo.	X		
Vyčistite oblasť pod ochranným krytom.	X		
Skontrolujte, či nie sú na reťazovej pile viditeľné praskliny v nitoch a článkoch, či je reťaz pevná alebo či nie sú nity a články nadmerne opotrebované.	X		
Skontrolujte štartér a štartovaciu šnúru.		X	
Skontrolujte, či nie sú poškodené časti na tlmenie vibrácií.		X	
Vyčistite vonkajšok zapalovacej sviečky. Odmontujte ju a skontrolujte medzeru medzi elektródami. Nastavte medzeru na 0,65 mm alebo vymeňte zapalovaciu sviečku. Skontrolujte, či je zapalovacia sviečka správne nasadená.		X	
Vyčistite chladiaci systém stroja.		X	
Vyčistite alebo vymeňte zachytávač iskier na tlmiči výfuku (vzťahuje sa to iba na tlmiče výfuku bez katalyzátora).		X	
Vyčistite vonkajšok karburátora a priestor okolo neho.		X	
Obrúste všetky výčnelky na okrajoch vodiacej lišty.		X	
Vyčistite palivovú nádrž.			X
Skontrolujte, či nie je palivový filter znečistený a či nie je palivová hadica prasknutá alebo inak poškodená. Vymeňte ich, ak je to potrebné.			X
Skontrolujte všetky káble a pripojenia.			X
Skontrolujte, či nie sú spojka, pružiny spojky a bubon spojky opotrebované. Potrebnú výmenu vykoná autorizovaná servisná dielňa.			X
Vymeňte zapalovaciu sviečku. Skontrolujte, či je zapalovacia sviečka správne nasadená.			X
Skontrolujte a vyčistite zachytávač iskier na tlmiči výfuku (vzťahuje sa to iba na tlmiče výfuku s katalyzátorom).			X

# TECHNICKÉ ÚDAJE

## Technické údaje

525PT55

### Motor

Objem valca, cm <sup>3</sup>	25,4
Vítanie valca, mm	34
Zdvih, mm	28
Odporúčaná maximálna rýchlosť, otáčky/min	11000–12000
Otáčky pri voľnobehu, ot./min.	2800–3000
Max. výkon motora podľa ISO 8893, kW/ ot./min.	1,0/8500
Timič katalyzátora výfuku	Áno
Zapaľovací systém s obmedzovačom otáčok	Áno

### Zapaľovací systém

Zapaľovacia sviečka	NGK BPMR8Y
Medzera medzi elektródami, mm	0,5

### Palivový a mazací systém

Kapacita palivovej nádrže, cm <sup>3</sup> /litre	0,5
Kapacita olejovej nádrže, litre	0,14

### Hmotnosť

Hmotnosť bez paliva, oleja a rezacieho zariadenia, kg	7,2
---	-----

### Emisie hluku

(pozri poznámku 1)

Hladina akustického výkonu meraná podľa normy EN ISO 22868, dB(A)	107
---	-----

### Hladiny hluku

(viď poznámka 2)

Ekvivalentná hladina akustického tlaku pri uchu používateľa meraná podľa normy EN ISO 22868, dB(A):	89
---	----

### Hladiny vibrácií

(viď poznámka 3)

Hladina vibrácií na rukoväti meraná podľa normy EN ISO 22867, m/s<sup>2</sup>

Krátky hriadeľ, predná/zadná rukoväť	6,3/5,3
Dlhý hriadeľ, predná/zadná rukoväť	4,1/6,7

Poznámka 1: Uvádzané údaje o hladine hluku majú typický rozptyl (štandardnú odchýlku) 2 dB (A).

Poznámka 2: Uvádzané údaje pre ekvivalentnú hladinu akustického tlaku majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 1 dB (A).

Poznámka 3: Uvádzané údaje pre ekvivalentnú hladinu vibrácií majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 1 m/s<sup>2</sup>.

# TECHNICKÉ ÚDAJE

## Kombinácie vodiacej lišty a reťaze

Nasledovné kombinácie sú schválené normou CE.

Vodiaca lišta			Reťaz	
Dĺžka, inches	Delenie, inch	Šírka drážky, mm	Typ	Dĺžka, hnacie články (č.)
10	1/4	1,3	Husqvarna H00	58
12	1/4	1,3	Husqvarna H00	64

<b>H00</b>	inch/mm 5/32 / 4.0	<b>85°</b>	<b>30°</b>	<b>0°</b>	inch/mm 0.025/0.65	<b>5806874-01</b>

## EÚ vyhlásenie o zhode (Uplatňuje sa iba na Európu)

**My, spoločnosť Husqvarna AB**, SE561 82 Huskvarna, Švédsko, tel.: +46361 46500, vyhlasujeme, že tyčové vyvetvovacie píly **Husqvarna 525PT55** so sériovými číslami z roku 2016 a novšími (rok je jasne uvedený na výkonovom štítku, nasledovaný sériovým číslom) spĺňajú požiadavky SMERNICE RADY:

- zo 17. mája 2006, „Smernica o strojoch“ **2006/42/EÚ**.
- Z 26. februára 2014 „ohľadom elektromagnetickej kompatibility“ **2014/30/EU**.

Boli uplatnené nasledovné normy:

**EN ISO 12100:2010, CISPR 12:2009, EN ISO 11680-1:2011, EN ISO 14982:2009**

SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Švédsko vykonala dobrovoľnú skúšku typu v zastúpení Husqvarna AB. Certifikáty sú číslované:

**0404, SMP Svensk Maskinprovning AB**, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden, vykonali typovú skúšku EÚ v súlade so smernicou strojárstva (2006/42/EÚ) článok 12, bod 3b. Intyget om EG-typkontroll enligt bilaga IV, har nummer:

**0404/15/2439**

Husqvarna 30.marec 2016

Per Gustafsson, Development manager (Oprávnený zástupca spoločnosti Husqvarna AB a zodpovedný za technickú dokumentáciu.)





**Eredeti útmutatás  
Instrukcja oryginalna  
Původní pokyny  
Pôvodné pokyny**

**1157426-50**



**2016-04-29**